



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.96/964
11 September 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
ПРОГРАММЫ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

Пятьдесят третья сессия

ГОДОВОЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ УВКБ

2003 ГОД

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ И АКРОНИМЫ		6
ВВЕДЕНИЕ		9
I. Структура документа	1 - 6	9
ЧАСТЬ I: ОБЩИЙ ОБЗОР		11
I. Введение	7	11
II. Мандат и роль УВКБ.....	8 - 9	11
III. Беженцы и другие лица, подмандатные УВКБ	10 -12	12
IV. Общие программные потребности		13
A. Бюджетные параметры	13	13
B. Расходы в 2001 году	14	14
C. Пересмотренный бюджет на 2002 год	15	14
D. Дополнительные программы: 2002 год	16	14
E. Первоначальные прогнозы на 2003 год	17 - 18	14
V. Оперативный резерв	19	15
VI. Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия (ФОСГП)	20	16
VII. Ресурсы		16
A. Вступительные замечания	21 - 24	16
B. Ресурсы на 2001 год	25 - 26	17
C. Ресурсы на 2002 год	27	17
D. Ресурсы на 2003 год	28	17
VIII. Общее штатное укомплектование	29 - 32	18
IX. Бюджет вспомогательных расходов	33	19
X. Проект общего решения по административным, финансовым и программным вопросам	34	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Таблицы:		
I.1	Расходы УВКБ по программам в 2001 году и смета/прогнозы на 2002-2003 годы	22
I.2	Ресурсы для запрограммированной деятельности, 2001-2002 годы	25
I.3	Бюджеты годовых и дополнительных программ УВКБ в 2002-2003 годах	26
I.4	Дополнительные программы УВКБ в 2002 году	27
I.5	Перечисления из оперативного резерва 2002 года	28
I.6	Взносы на программы УВКБ в 2001 году	30
I.7	Взносы на программы УВКБ в 2002 году	31
I.8	Взносы на программы УВКБ в 2002 году	32
I.9	Анализ состояния штатного укомплектования, 2002, 2003 годы	33
Диаграммы:		
A.	Использование совокупных ресурсов, 2003 год	34
A.1	Распределение бюджета по программам	35
B.	Должности в разбивке по категориям, 2003 год	36
Часть II: ПРОГРАММЫ	37
I.	Введение	35 37
II.	Программа работы на 2003 год	36 37
III.	Операции	37 - 39 37
Глобальные цели (Операции)	39
Таблицы:		
II.1	Использование ресурсов: сметное распределение расходов на программы и поддержку программ между странами внутри регионов - 2003 год.....	59

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Часть III: БЮДЖЕТ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ		65
I. Введение	40-44	65
II. Управление и администрация и поддержка программ		66
A. Общие сведения	45 - 46	66
B. Создание должностей	47 - 48	66
III. Прочие вопросы		69
A. Персонал по проектам	49 - 51	69
B. Безопасность	52 - 55	70
C. Подготовка кадров	56 - 57	71
D. Информационная технология	58 - 65	71
E. Жилищно-бытовой фонд для международного персонала на местах	66 - 67	74
Глобальные цели (поддержка программ)		75
Таблицы:		
III.1 Бюджетная смета вспомогательных расходов, в разбивке по организационным подразделениям, 2002-2003 годы		92
III.2 Бюджетная смета вспомогательных расходов, в разбивке по разделам расходов		93
III.3 Распределение сметных вспомогательных расходов (ПП/УА) между разделами ассигнований и между штаб-квартирой и отделениями на местах, 2002-2003 годы		94
III.4 Ориентировочное распределение вспомогательных должностей (ПП/УА) по источникам средств и организационным подразделениям, 2002-2003 годы		95
III.5 Анализ изменений вспомогательных должностей (ПП/УА) - все источники средств		97
III.6 Должности, финансируемые по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций		99
III.7 Смета расходов УВКБ на обеспечение безопасности, 2002-2003 годы		101
III.8 Профессиональная подготовка персонала УВКБ: 2001, 2002 и 2003 годы		102

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III.9	Сводка учебных мероприятий УВКБ в 2001 году	104
III.10	Ориентировочное распределение потребностей в информационных технологиях, 2002-2003 годы	105
Диаграммы:		
C.	Бюджет вспомогательных расходов (ПП/УА) по разделам расходов, 2003 год	106
D	Распределение вспомогательных должностей (ПП/УА) по категориям и организационно-территориальному признаку, 2003 год	107
ПРИЛОЖЕНИЯ		
1.	Меры, принятые в связи с замечаниями ККАБВ по годовому бюджету по программам УВКБ 2002 года	108
2.	Просители убежища, беженцы и другие лица, подмандатные УВКБ, в разбивке по странам убежища на конец 2001 года	113
3.	Структура штаб-квартиры УВКБ	119
4.	Определения	120

СОКРАЩЕНИЯ И АКРОНИМЫ

БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВБ	Всемирный банк
ВПЛ	Внутренние перемещенные лица
ГБП	Годовой бюджет по программам
ГИК	Группа географической информации и картирования
ГИС	Географическая информационная система
ГООП	Группа по оценке и анализу политики
ГРЧС	Группа реагирования на чрезвычайные ситуации
ДАФИ	Немецкий академический фонд им. Альберта Эйнштейна для оказания помощи студентам-беженцам
ДБ	Дополнительный бюджет
ДМЗ	Департамент международной защиты
ДООН	Добровольцы Организации Объединенных Наций
ДОПМ	Департамент операций по поддержанию мира
ДПВ	Департамент по политическим вопросам
ДСА	Доклад о служебной аттестации
ДСБ	Датский совет по делам беженцев
ДСБН	Документ с изложением стратегии по борьбе с нищетой
ЕС	Европейский союз
ИТ	Информационная технология
КВЦП	Комитет высокого уровня по вопросам программ
КВЦУ	Комитет высокого уровня по вопросам управления
ККАБВ	Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
КОМ	Корпоративная операционная модель
КООНВБ	Управление Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности
КПР	Конвенция о правах ребенка
КСР	Комитет старших руководителей
КССР	Координационный совет старших руководителей системы ООН (бывший АКК)
КСУИ	Комплексная система управленческой информации
ЛВС	Локальная вычислительная сеть
МАЙНДЕР	Управление базой данных о наличии товаров и ремонтом оборудования
МВЦ	Международный вычислительный центр
МВЦООН	Международный вычислительный центр Организации Объединенных Наций

МККК	Международный комитет Красного Креста
ММО	Меморандум отделения на местах
МНБОД	Минимальные нормы безопасности оперативной деятельности
МОД	Меморандум о договоренности
МОМ	Международная организация по миграции
МПК	Межучрежденческий постоянный комитет
МПП	Мировая продовольственная программа
МСС	Младшие сотрудники категории специалистов
НЕПАД	Новое партнерство в интересах развития Африки
НПО	Неправительственные организации
НПП	Непродовольственная помощь
НСБ	Норвежский совет по делам беженцев
ОАЕ	Организация африканского единства
ОБДООН	Общая база данных Организации Объединенных Наций по материально-техническому снабжению
ОКИ	Отдел коммуникации и информации
ООП	Отдел оперативной поддержки
ОСБ	Определение статуса беженца
ОСО/РПООНПР	Общая страновая оценка/Рамочная программа ООН по оказанию помощи в целях развития
ОУЛР	Отдел управления людскими ресурсами
ОУФЗ	Отдел управления финансами и закупками
ОЮВЕ	Операция в Юго-Восточной Европе
ПАРИНАК	"Партнерство в действии"
ПИЛ	Планирование в интересах людей
ПКПВ	Предупреждение конфликтов и постконфликтное восстановление (системы)
ПКС	Проект комплексных систем
ПМС	План медицинского страхования
ПОСУ	Проект по обновлению систем управления
ПОУО	Программа обучения управлению операциями
ПП	Поддержка программ
ППР	Предприимчивое планирование ресурсов
ППУЧ	Программа подготовки к управлению действиями в чрезвычайных ситуациях
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ПРВО	Проект "Раздираемое войной общество"
ПСО	План страновых операций
РБ	Регулярный бюджет (Организации Объединенных Наций)

СДГД	Секция демографических и географических данных
СДМР	Служба по связям с донорами и мобилизации ресурсов
СЗОР	Секция здравоохранения и общинного развития
СИТТ	Служба информационных технологий и телекоммуникаций
СКППО	Секция по координации программ и поддержке операций
СКТУООН	Стандартный код товаров и услуг Организации Объединенных Наций
СЛР	Служба людских ресурсов
СНР	Совет по назначениям и расстановке кадров
СОБМ	Советник по вопросам безопасности на местах
СОГЧС	Сотрудник по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них
СОО	Совет по обзору операций
СРБМ	Система регистрации беженцев на местах
СРМР	Секция реинтеграции и местного расселения
СУБЗИ	Система управления базами знаний и информацией
СУЗП	Система управления защитой и программами
СУО	Система управления операциями
СУРДИ	Система управления регистрационными данными и информацией
СУЭД	Система управления электронной документацией
СФУИ	Система финансовой и управленческой информации
СЦ	Снабженческая цепочка
СЧСБ	Служба по чрезвычайным ситуациям и вопросам безопасности
СЧСО	Служба по связям с частным сектором и общественностью
УА	Управление и администрация
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара по правам человека
УКГД	Управление по координации гуманитарной деятельности
УКООНБ	Управление Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности
ФЗПД	Фонд в защиту прав детей
ФОСГП	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия
ЦАЮЗАСАБВ	Бюро для Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока
ШК	Штаб-квартира
ЭКОСОС	Экономический и Социальный Совет
ЭСИЗ	Электронная система информации и обработки заявок в связи с переселением
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

ВВЕДЕНИЕ

I. СТРУКТУРА ДОКУМЕНТА

1. В подготовленном УВКБ *Годовом бюджете по программам на 2003 год* приводится сводная информация о бюджетных потребностях, но в несколько ином формате, чем в 2002 году. Составители документа попытались упорядочить его формат и сделать его в большей степени ориентированным на конкретные результаты. В конце глав I и II указывается целый ряд целей, задач и показателей на 2003 год; они отражают общие стратегические цели и задачи, определенные Верховным комиссаром для Управления на предстоящий год.
2. В части I настоящего документа дается общий обзор глобальных бюджетных потребностей на 2003 год по программам (П), поддержке программ (ПП) и управлению, и администрации (УА). В части II внимание заостряется на программах на страновом, региональном и глобальном уровнях. Бюджетная информация по всем страновым программам сведена в табличную форму (таблица II.1). В части III дается описание бюджета вспомогательных расходов.
3. К документу имеются четыре приложения (перечень приводится в содержании):
 - меры, принятые по замечаниям ККАБВ;
 - ориентировочное число беженцев и других лиц, подмандатных УВКБ, по состоянию на конец 2001 года;
 - структура штаб-квартиры УВКБ;
 - определения.
4. В конце части I (пункт 34) изложен проект решения по административным, финансовым и программным вопросам для рассмотрения в Исполнительном комитете.
5. Если не указано иное, последним сроком представления бюджетной информации является 1 июля 2002 года.

6. Соответствующие дополнительные сведения приводятся в *Глобальном докладе за 2001 год: достижения и результаты; Докладе о ходе работы по состоянию на середину 2002 года* и в документе *Глобальный призыв на 2003 год*, который будет издан позднее. Более подробная информация в отношении различных страновых программ, представленных в табличной форме в части II, содержится также на вебсайте Исполнительного комитета УВКБ.

ЧАСТЬ I: ОБЩИЙ ОБЗОР

I. ВВЕДЕНИЕ

7. В настоящей части дается общий обзор или сводка бюджета Управления на 2003 год с указанием расходов 2001 года и пересмотренных потребностей на 2002 год (как программных, так и дополнительных). В сравнительном формате приводятся также данные о потребностях в должностях (2001-2003 годы). Предлагаемый проект решения Исполнительного комитета по административным, финансовым и программным вопросам содержится в пункте 34.

II. МАНДАТ И РОЛЬ УВКБ

8. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) было учреждено в соответствии с резолюцией 319 А (IV) Генеральной Ассамблеи и начало действовать с 1 января 1951 года. Устав Управления содержится в резолюции 428 (V) Генеральной Ассамблеи. Впоследствии Генеральная Ассамблея призвала Верховного комиссара оказывать помощь возвращающимся беженцам и контролировать их безопасность и благополучие по возвращении (резолюция 40/118). Кроме того, на основании конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия заинтересованных государств, УВКБ предоставляет гуманитарную помощь и защиту лицам, перемещенным внутри страны (резолюция 48/116 Генеральной Ассамблеи). В части деятельности УВКБ по оказанию помощи основные положения Устава были расширены Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX).

9. Международная правовая основа защиты беженцев изложена в основном в Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года и в Протоколе к ней от 1967 года. Кроме того, существует целый ряд других международных документов, имеющих отношение к защите беженцев, например, Конвенция о правах ребенка 1989 года. На региональном уровне также существуют важные документы и декларации, такие, как Конвенция Организации африканского единства, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, Картахенская декларация о беженцах 1984 года, принятая Коллоквиумом по международной защите беженцев в Центральной Америке, Мексике и Панаме, а также Декларация Сан-Хосе по беженцам и перемещенным лицам 1994 года.

III. БЕЖЕНЦЫ И ДРУГИЕ ЛИЦА, ПОДМАНДАТНЫЕ УВКБ

10. На конец 2001 года в мире насчитывалось примерно 19,8 млн. лиц, подмандатных УВКБ; для сравнения, цифры за 2000 и 1999 годы составляли соответственно порядка 21,8 млн. и 22,3 млн. человек.

11. Статистические данные по состоянию на 31 декабря 2001 года, приведенные в приложении 2, основаны главным образом на цифрах, представленных правительствами, которые используют свои собственные регистрационные данные и методы оценки. В некоторых случаях источниками этой статистики являются данные переписей, организованных при поддержке УВКБ. По тем промышленно развитым странам, где точная информация о численности беженцев отсутствует, УВКБ провело оценку числа беженцев на основе последних данных о прибытии беженцев и предоставлении им соответствующего статуса, а также на основе оценок потребностей во временной защите. Представленные статистические данные не охватывают палестинских беженцев, которые подпадают под мандат Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). УВКБ продолжает прилагать усилия для дальнейшего улучшения сбора статистических данных, включая демографические характеристики беженцев, в рамках проекта "Профиль" (информацию в отношении мер, принятых в связи с соответствующими замечаниями, содержащимися в докладе Комиссии ревизоров, см. в пункте 9 приложения 1).

12. В приложении 2 приводятся статистические данные в разбивке по регионам по аналогии с разбивкой данных в соответствующих бюджетных таблицах. Используются следующие определения и классификация:

- **Беженцы:** лица, которые признаются беженцами в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года, или Протоколом к ней от 1967 года; Конвенцией Организации африканского единства (ОАЕ) 1969 года, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке; лица, которым предоставлен гуманитарный статус в соответствии с Уставом УВКБ; а также лица, которым предоставлена временная защита.

Всего: 12 051 120 (2000 год: 12 071 586)

- **Возвратившиеся беженцы или репатрианты:** беженцы, которые вернулись на родину и которые остаются над мандатом УВКБ в течение ограниченного периода времени по их возвращении.

Всего: 462 723 (2000 год: 786 469)

- **Просители убежища:** лица, чьи ходатайства о предоставлении убежища рассматриваются по установленной для этого процедуре или которые иным образом зарегистрированы в качестве просителей убежища.

Всего: 940 791 (2000 год: 914 192)

- **Некоторые конкретные группы** лиц, которые не подпадают под обычный мандат УВКБ, но которым Управление предоставляет защиту и/или помощь на основании особой просьбы компетентного органа Организации Объединенных Наций. Под эту категорию подпадают некоторые конкретные группы внутренних перемещенных лиц, включая возвратившихся внутренних перемещенных лиц, а также различные другие категории, о которых говорится в примечании 7 к приложению 2.

Всего: 6 328 416 (2000 год: 8 021 448)

IV. ОБЩИЕ ПРОГРАММНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ

A. Бюджетные параметры

13. При подготовке бюджета вспомогательных расходов в штаб-квартире на 2003 год использовался обменный курс: 1 долл. США = 1,60 швейцарского франка. Норма вакансий по должностям категории специалистов составляет 10%, а по должностям категории общего обслуживания - 5%. Используемая в настоящее время УВКБ централизованная система ассигнования бюджетных средств на компоненты поддержки программ и управления и администрации позволяет Управлению менять параметры обменных курсов, шкалы окладов, коэффициентов коррективов по месту службы, процентных показателей общих расходов по персоналу и нормы вакансий; вместе с тем она показывает лишь совокупное воздействие изменений этих параметров. Так, например, она не позволяет отделить влияние изменений обменных курсов от влияния новых норм вакансий. Кроме того, при нынешней системе в бюджетную смету невозможно заложить конкретный показатель инфляции.

В. Расходы в 2001 году

14. Общая сумма расходов в 2001 году составила 801 млн. долл., из которых 677,6 млн. долл. были израсходованы по линии годового бюджета по программам (сюда включены расходы в размере 20,4 млн. долл., покрытые за счет перечислений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и ассигнований на МСС в размере 7,1 млн. долл.). Еще 95,8 млн. долл. были израсходованы на дополнительные программы, начатые в ходе программного года после утверждения годового бюджета по программам на 2001 год (таблица I.1).

С. Пересмотренный бюджет на 2002 год

15. На своей пятьдесят второй сессии в октябре 2001 года Исполнительный комитет утвердил годовой бюджет по программам на 2002 год в размере 801,7 млн. долл. (без учета перечислений из Регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 20,1 млн. долл. и ассигнования на младших сотрудников категории специалистов в размере 7 млн. долл.). Пересмотренный годовой бюджет на 2002 год (см. таблицы I.1 и I.3) составляет 1 003 млн. долл. с учетом увеличения средств на дополнительные программы в размере 201,5 млн. долларов. Вместе с перечислением из Регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и ассигнованием на МСС совокупные пересмотренные потребности на 2002 год составляют 1 030 343 900 долларов.

Д. Дополнительные программы: 2002 год

16. В Финансовых правилах УВКБ дополнительные мероприятия определяются как "мероприятия, в которых возникает необходимость после утверждения годового бюджета по программам и до принятия следующего годового бюджета по программам и которые не могут быть в полном объеме осуществлены за счет Оперативного резерва. Они финансируются за счет взносов, выделяемых в ответ на специальные призывы" (A/AC.96/503/Rev.7, статья 1.6 g)). В таблице I.4 перечислены программы, осуществление которых началось в 2002 году.

Е. Первоначальные прогнозы на 2003 год

17. Годовой бюджет по программам, предлагаемый на 2003 год (таблицы I.1 и I.3), составляет 809 081 600 долл., включая Оперативный резерв в размере 73 552 900 долл. (10% от запрограммированной деятельности). С учетом перечислений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, составляющих 20 218 000 долл., и ассигнований на младших сотрудников категории специалистов (7 млн. долл.) совокупные

потребности в 2003 году составляют 836 299 600 долларов. Общая сумма бюджетных потребностей на 2003 год на основе запросов, представленных отделениями на местах, составила примерно 1 млрд. долларов. В этих запросах отражены приоритетные потребности отделений на местах, которым ввиду нехватки средств, которую испытывает Управление, было предложено в своих запросах не выходить за пределы бюджетных ассигнований предыдущего года, с тем чтобы Исполнительному комитету можно было представить реальное с точки зрения финансирования бюджетное предложение. Вместе с тем отделениям на местах была предоставлена возможность указать в дополнительных запросах новые потребности в средствах, которые, по их мнению, необходимы для соблюдения основных стандартов защиты и помощи. В условиях, когда в проект бюджета на 2003 год невозможно было в полной мере включить даже приоритетные запросы, трудно было учесть потребности, изложенные в этих дополнительных бюджетных предложениях. Управление высоко оценивает проявленный донорами интерес к этим бюджетным предложениям, основанным на существующих потребностях. УВКБ дополнительно обсудит с донорами вопрос о наилучших путях удовлетворения этих неучтенных, но имеющих отношение к установленным стандартам потребностей.

18. Прогнозы на 2003 год не включают Дополнительную программу по Афганистану, и на данном этапе полные потребности на проведение этих операций не определены. В ходе 24-го заседания Постоянного комитета (24-26 июня 2002 года) обсуждалось предложение о том, чтобы вывести Дополнительную программу по Афганистану за рамки годового бюджета по программам на 2003 год. Позднее стало еще более очевидным, что потребности по Афганистану могут быть согласованы лишь во второй половине года.

V. ОПЕРАТИВНЫЙ РЕЗЕРВ

19. Оперативный резерв УВКБ представляет собой бюджетное ассигнование по линии годового бюджета по программам, установленное на уровне 10% от запрограммированной деятельности; он не является профинансированным резервом (см. следующий пункт, посвященный Фонду оборотных средств и гарантийного покрытия). В таблице I.5 указаны переводы средств из Оперативного резерва на 2002 год, в результате которых нераспределенный остаток по состоянию на 30 июня 2002 года составил 33,4 млн. долларов.

VI. ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ И ГАРАНТИЙНОГО ПОКРЫТИЯ (ФОСГП)

20. Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия (ФОСГП) финансируется на уровне 50 млн. долларов. В конце 2001 года УВКБ использовало из средств этого Фонда 22 млн. долл. в соответствии со статьей 6.4 f) своих Финансовых правил для восполнения временной нехватки средств до получения ожидаемых взносов. Из этой суммы 10 млн. долл. были возмещены в декабре 2001 года, а остаток был возмещен после получения первых взносов в 2002 году.

VII. РЕСУРСЫ

A. Вступительные замечания

21. За исключением перечислений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, составляющих примерно 2% ресурсов УВКБ, все взносы УВКБ носят добровольный характер. В таблицах I.5 и I.6 перечислены основные доноры УВКБ по состоянию на конец 2001 года и на 1 июля 2002 года. В другой таблице (I.7) приведены данные о взносах частного сектора. Наряду с этими финансовыми взносами неоценимый прямой вклад в работу Управления вносят также страны, принимающие беженцев.

22. УВКБ разработало четкую стратегию и руководящие принципы в отношении привлечения средств частного сектора. Отчасти эта стратегия отражена в целях на 2003 год (часть III, "Глобальные цели", 10.10). Долгосрочной целью (на десятилетнюю перспективу) является обеспечение финансирования частным сектором примерно 10% годовых бюджетных потребностей УВКБ; в более краткосрочной перспективе цель заключается в получении от частного сектора примерно 30-40 млн. долл. в год к 2005 году.

23. Сохраняется озабоченность в отношении базы ресурсов УВКБ. Этому вопросу Верховный комиссар уделяет повышенное внимание. В программе работы на 2003 год изложен ряд задач, осуществление которых направлено на решение данной проблемы (часть III, глобальная цель 10.5).

24. В таблице I.2 излагается положение с ресурсами на двухгодичный период 2001-2002 годов по состоянию на 1 июля 2002 года. Поскольку эта таблица касается бюджетов запрограммированных мероприятий, в нее не включены показатели по Фонду оборотных средств и гарантийного покрытия и Плану медицинского страхования (ПМС), но указаны перечисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

В. Ресурсы на 2001 год

25. В 2001 году общая сумма средств, полученных УВКБ из всех источников для осуществления запрограммированной деятельности (включая перечисления из регулярного бюджета), составила 869,5 млн. долларов. Общий переходящий остаток средств на 2001 год составлял примерно 67,7 млн. долларов; для сравнения, переходящий остаток средств на 2000 год был равен 93,8 млн. долларов.

26. В 2001 году ощущалось неблагоприятное воздействие колебаний обменных курсов, в частности продолжающегося укрепления доллара США. В случае взносов, выплачиваемых не в долларах США, имело место сокращение величины взносов за период с момента их объявления до момента их фактической выплаты. Как указано в ежегодных счетах (A/AC.96/962), вследствие общей корректировки валютных курсов сумма чистых убытков составила 14,1 млн. долл. США. Общие поступления по процентам составили 4,7 млн. долларов по сравнению с 5,6 млн. в 2000 году. В основном это объяснялось низким уровнем средств, имеющихся для краткосрочного инвестирования, и дальнейшим сокращением учетных ставок во всем мире. Средний уровень имеющейся наличности составлял 141 млн. долл. по сравнению со 116 млн. в 2000 году. Средняя учетная ставка по инвестированным средствам уменьшилась до 4,12% в 2001 году, в то время как в 2000 году она составляла 6,04%.

С. Ресурсы на 2002 год

27. Общий переходящий остаток средств на 2002 год составлял примерно 98,5 млн. долл., увеличившись на 30,7 млн. по сравнению с переходящим остатком средств на 2001 год. Вместе с тем следует отметить, что сумма переходящего остатка по годовому бюджету по программам была равна 43,9 млн. долл. (на 10,7 млн. меньше, чем в предыдущем году, причем из этой суммы нераспределенные средства по годовому бюджету по программам на 2002 год составили лишь 3 329 долларов). На 1 июля 2002 года общая сумма имеющихся средств на запрограммированную деятельность в 2002 году по оценкам составляет 928,7 млн. долларов.

Д. Ресурсы на 2003 год

28. Первоначальные прогнозы в отношении поступлений на 2003 год по годовому бюджету по программам оцениваются на уровне, сопоставимом с уровнем 2002 года, с учетом всех возможных источников (новые поступления, включая частный сектор; неиспользованные целевые взносы за 2002 год; поступления по процентам; отмена обязательств за предыдущие годы; а также перечисления из регулярного бюджета

Организации Объединенных Наций). Ожидается, что любое сокращение поступлений может быть компенсировано за счет увеличения взносов, в частности, в результате использования дополнительных источников средств (см. глобальные цели 10.5 и 10.6) и за счет тщательного контроля за показателями освоения средств.

VIII. ОБЩЕЕ ШТАТНОЕ УКОМПЛЕКТОВАНИЕ

29. Таблица I.9 дает общее представление об уровне штатного укомплектования УВКБ в 2002-2003 годах, а на диаграмме В показано распределение должностей по различным категориям (программа, поддержка программ, управление и администрация) на 2003 год.

30. Более подробная информация о должностях приводится в части II настоящего документа. Данные по программным должностям в разбивке по регионам приводятся в таблице I.9, а в разбивке по странам - в таблице II.1. В таблице II.1 содержится также информация о должностях категории поддержки программ, связанных со страновыми, региональными и глобальными программами. В части III (таблицы III.4, 5, 6 и диаграмма D) приводится дополнительная информация о вспомогательных должностях (поддержка программ; управление и администрация). Должности, финансируемые из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, показаны в таблице III.6.

31. По первоначальным прогнозам, на 1 января 2003 года кадровые потребности составляют 4 426 должностей, из которых 710 (или 16%) приходится на штаб-квартиру и 3 716 - на отделения на местах или на проекты, связанные с глобальными программами. По состоянию на 1 января 2002 года, в УВКБ имелось в общей сложности 4 400 должностей. Эти чистые показатели отражают как новые должности, предлагаемые на 2003 год, так и аннулированные должности.

32. Число новых должностей, утвержденных для создания в 2003 году, составляет 251, включая 133 должности в отделениях на местах и 10 должностей в штаб-квартире. Остальные должности (108) - это перевод в штатное расписание должностей "персонала по проектам" (см. пункты 49-51 и приложение 1, рекомендация 11). Вопрос о создании этих должностей рассматривается также в пунктах 39 и 47-48.

IX. БЮДЖЕТ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ

33. Подробное описание бюджета вспомогательных расходов УВКБ на 2003 год, включающего смету расходов на поддержку программ (как на местах, так и в штаб-квартире) и на управление и администрацию (штаб-квартира) дается в части III. Сводка по этому бюджету приводится в таблицах I.1, III.1 и III.2; из нее явствует, что совокупные расходы на поддержку программ в 2003 году, согласно оценкам, должны составить 249 413 900 долл., или 29,8% от всей сметы. Предполагаемые расходы на управление и администрацию, заложенные в предлагаемый бюджет на 2003 год, составляют 58,1 млн. долл., включая перечисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 20,2 млн. долл. (таблицы I.1, III.1 и III.2).

X. ПРОЕКТ ОБЩЕГО РЕШЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ, ФИНАНСОВЫМ И ПРОГРАММНЫМ ВОПРОСАМ

34. *Исполнительный комитет*

а) *подтверждает*, что деятельность, предусмотренная в годовом бюджете по программам на 2003 год, содержащемся в документе A/AC.96/964, была по итогам ее анализа признана соответствующей Уставу Управления Верховного комиссара (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи), функциям Верховного комиссара по оказанию "добрых услуг", которые признаются, поддерживаются или испрашиваются Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или Генеральным секретарем, и соответствующим положениям *Финансовых правил фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев*¹;

б) *утверждает* в рамках годового бюджета по программам на 2003 год программы и бюджеты региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры на сумму 809 081 600 долл., включая Оперативный резерв в размере 73 552 900 долл. (что составляет 10% деятельности по программам), подробная информация по которым приводится в таблице I.3, что вместе с перечислениями из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 20 218 000 долл. и ассигнованиями на младших сотрудников категории специалистов (7 млн. долл.) образует общую смету расходов на 2003 год в размере 836 299 600 долл.; и *уполномочивает* Верховного комиссара в пределах этой общей суммы ассигнований производить корректировку бюджетов региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры;

¹ A/AC.96/503/Rev.7.

с) *утверждает* пересмотренный годовой бюджет по программам на 2002 год в размере 801 683 100 долл., который вместе с перечислением из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на сумму 20 135 400 долл. и ассигнованиями на младших сотрудников категории специалистов в размере 7 млн. долл., а также потребностями по линии дополнительных программ в 2002 году в объеме 201 525 400 долл. образует общую смету расходов в 2002 году в объеме 1 030 343 900 долл. (таблица I.3);

д) *принимает к сведению доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблее по отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2001 года (A/AC.96/963), и подготовленный Верховным комиссаром Доклад о последующих мерах в связи с докладом Комиссии ревизоров (A/AC.96/963/Add.1); а также Доклад ККАБВ по годовому бюджету по программам УВКБ на 2002 год (A/AC.96/964/Add.1), Доклад Верховного комиссара о надзорной деятельности (A/AC.96/966), и просит регулярно информировать его о мерах, принимаемых в связи с рекомендациями и замечаниями, которые содержатся в этих различных документах надзорного характера;*

е) *просит* Верховного комиссара в пределах имеющихся ресурсов гибко и эффективно удовлетворять потребности, перечисленные в настоящее время в годовом бюджете по программам на 2003 год, и *уполномочивает* его в случае возникновения дополнительных новых чрезвычайных потребностей, которые будет невозможно в полной мере удовлетворить за счет средств Оперативного резерва, учреждать дополнительные программы и обращаться со специальными призывами;

ф) *отмечает*, что Верховный комиссар в порядке исключения в связи с изменяющимися потребностями сохраняет существующую дополнительную программу по оказанию помощи афганцам, проживающим в Афганистане и в других странах, за рамками годового бюджета по программам на 2003 год;

г) *отмечает* с признательностью то бремя, которое продолжают нести развивающиеся и наименее развитые страны, принимающие у себя беженцев, и настоятельно призывает государства-члены признать их ценный вклад в дело защиты беженцев и обеспечение участия в осуществлении мер, направленных на содействие достижению долговременного решения проблем;

h) *настоятельно призывает* государства-члены в свете значительных потребностей, которые предстоит удовлетворять Управлению Верховного комиссара, своевременно реагировать на его призывы о предоставлении средств для полномасштабного исполнения утвержденного годового бюджета по программам на 2003 год, проявляя при этом щедрость и действуя в духе солидарности; а также изучить будущие пути обеспечения Управления ресурсами на более эффективной и более предсказуемой основе, поддерживая при этом строго целевое финансирование на минимальном уровне, особенно во второй половине года.

Таблица I.1 - РАСХОДЫ УВКБ ПО ПРОГРАММАМ В 2001 ГОДУ И СМЕТА/ПРОГНОЗЫ НА 2002-2003 ГОДЫ
 (в тыс. долл. США)

По регионам и штаб-квартира	Расходы в 2001 году				Пересмотренный бюджет на 2002 год				Первоначальная смета на 2003 год	
	Годовой бюджет	Дополнит. бюджет	Итого	%	Годовой бюджет	Дополнит. бюджет	Итого	%	Смета	%
1 - ЗАПАДНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АФРИКА										
А. Программы	51 161,0	17 268,9	68 429,9		57 141,6	-	57 141,6		68 773,2	
В. Поддержка	15 626,1	1 143,1	16 769,2		14 884,3	-	14 884,3		16 078,3	
Итого, Западная и Центральная Африка	66 787,1	18 412,0	85 199,1	11%	72 025,9	-	72 025,9	7%	84 851,5	10%
2 - ВЕЛИКИЕ ОЗЕРА, ВОСТОЧНАЯ АФРИКА И АФРИКАНСКИЙ РОГ			-				-			
А. Программы	137 714,8	17 841,4	155 556,2		177 594,7	-	177 594,7		165 691,2	
В. Поддержка	29 237,9	1 091,5	30 329,4		27 753,4	-	27 753,4		29 620,2	
Итого, Великие Озера, Восточная Африка и Африканский Рог	166 952,7	18 932,9	185 885,6	23%	205 348,1	-	205 348,1	20%	195 311,4	23%
3 - ЮЖНАЯ ЧАСТЬ АФРИКИ			-				-			
А. Программы	21 916,5	5 176,4	27 092,9		34 313,1	-	34 313,1		29 782,8	
В. Поддержка	8 018,6	392,6	8 411,2		8 535,2	-	8 535,2		8 396,8	
Итого, южная часть Африки	29 935,1	5 569,0	35 504,1	4%	42 848,3	-	42 848,3	4%	38 179,6	5%
ИТОГО 1 - 3							-			
А. Программы	210 792,3	40 286,7	251 079,0		269 049,4	-	269 049,4		264 247,2	
В. Поддержка	52 882,6	2 627,2	55 509,8		51 172,9	-	51 172,9		54 095,3	
Итого 1 - 3	263 674,9	42 913,9	306 588,8		320 222,3	-	320 222,3		318 342,5	
4 - ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ, ЮГО-ЗАПАДНАЯ АЗИЯ, СЕВЕРНАЯ АФРИКА И БЛИЖНИЙ ВОСТОК							-			
А. Программы	50 285,1	37 250,5	87 535,6		75 445,4	169 641,7	245 087,1		61 847,1	
В. Поддержка	15 693,0	2 267,6	17 960,6		15 547,9	6 494,7	22 042,6		13 918,6	
Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	65 978,1	39 518,1	105 496,2	13%	90 993,3	176 136,4	267 129,7	26%	75 765,7	9%
5 - АЗИЯ И ОКЕАНИЯ			-				-			
А. Программы	36 910,0	-	36 910,0		36 050,3	6 917,6	42 967,9		34 907,3	
В. Поддержка	15 352,8	-	15 352,8		13 770,1	-	13 770,1		12 213,8	
Итого, Азия и Океания	52 262,8	-	52 262,8	7%	49 820,4	6 917,6	56 738,0	6%	47 121,1	6%

Таблица I.1 - РАСХОДЫ УВКБ ПО ПРОГРАММАМ В 2001 ГОДУ И СМЕТА/ПРОГНОЗЫ НА 2002-2003 ГОДЫ
(в тыс. долл. США)

По регионам и штаб-квартира	Расходы в 2001 году				Пересмотренный бюджет на 2002 год				Первоначальная смета на 2003 год	
	Годовой бюджет	Дополнит. бюджет	Итого	%	Годовой бюджет	Дополнит. бюджет	Итого	%	Смета	%
6 - ЕВРОПА	-				-					
А. Программы	40 978,8	-	40 978,8		40 846,3		40 846,3		38 819,9	
В. Поддержка	18 717,9	-	18 717,9		18 966,9		18 966,9		18 498,2	
Итого, Европа	59 696,7	-	59 696,7	7%	59 813,2	-	59 813,2	6%	57 318,1	7%
7 - ЮГО-ВОСТОЧНАЯ ЕВРОПА					-					
А. Программы	89 901,8	10 800,8	100 702,6		78 409,1	10 512,4	88 921,5		64 362,5	
В. Поддержка	10 930,0	464,3	11 394,3		9 712,4	2 026,6	11 739,0		7 385,0	
Итого, Юго-Восточная Европа	100 831,8	11 265,1	112 096,9	14%	88 121,5	12 539,0	100 660,5	10%	71 747,5	9%
ИТОГО 6 - 7			-		-		-			
А. Программы	130 880,6	10 800,8	141 681,4		119 255,4	10 512,4	129 767,8		103 182,4	
В. Поддержка	29 647,9	464,3	30 112,2		28 679,3	2 026,6	30 705,9		25 883,2	
Итого 6 - 7	160 528,5	11 265,1	171 793,6		147 934,7	12 539,0	160 473,7		129 065,6	
8 - СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА			-		-		-			
А. Программы	13 917,9		13 917,9		14 977,5		14 977,5		16 621,7	
В. Поддержка	8 654,9		8 654,9		8 820,5		8 820,5		9 053,8	
Итого, Северная и Южная Америка	22 572,8	-	22 572,8	3%	23 798,0	-	23 798,0	2%	25 675,5	3%
9 - ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ			-		-		-			
А. Программы	18 202,2	1 276,6	19 478,8		26 223,7	1 139,3	27 363,0		25 527,1	
В. Поддержка	27 892,7	-	27 892,7		34 908,6	2 006,8	36 915,4		39 647,0	
Итого, глобальные программы	46 094,9	1 276,6	47 371,5	6%	61 132,3	3 146,1	64 278,4	6%	65 174,1	8%
10 - ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ НА УРОВНЕ ШТАБ-КВАРТИРЫ			-		-		-			
А. Бюро и группы связи	15 974,2	375,3	16 349,5		16 416,8	2 636,3	19 053,1		17 276,3	
В. Прочее	15 766,6	426,4	16 193,0		19 553,4	150,0	19 703,4		19 210,9	
Итого, поддержка программ на уровне штаб-квартиры	31 740,8	801,7	32 542,5	4%	35 970,2	2 786,3	38 756,5	4%	36 487,2	4%
ИТОГО, УВКБ			-		-		-			
А. Программы (1 - 9)	460 988,1	89 614,6	550 602,7	69%	541 001,7	188 211,0	729 212,7	71%	506 332,8	60%

Таблица I.1 - РАСХОДЫ УВКБ ПО ПРОГРАММАМ В 2001 ГОДУ И СМЕТА/ПРОГНОЗЫ НА 2002-2003 ГОДЫ
 (в тыс. долл. США)

По регионам и штаб-квартира	Расходы в 2001 году				Пересмотренный бюджет на 2002 год				Первоначальная смета на 2003 год	
	Годовой бюджет	Дополнит. бюджет	Итого	%	Годовой бюджет	Дополнит. бюджет	Итого	%	Смета	%
В. Поддержка (1 - 10)			-				-			
- Отделения на местах (включая глобальные программы)	150 123,9	5 359,1	155 483,0	19%	152 899,3	10 528,1	163 427,4	16%	154 811,7	19%
- Штаб-квартира	31 740,8	801,7	32 542,5	4%	35 970,2	2 786,3	38 756,5	4%	36 487,2	4%
Итого, В. Поддержка	181 864,7	6 160,8	188 025,5	23%	188 869,5	13 314,4	202 183,9	20%	191 298,9	23%
С. Оперативный резерв			-		33 377,2		33 377,2	3%	73 552,9	9%
Итого, программы и поддержка (А-С)	642 852,8	95 775,4	738 628,2	92%	763 248,4	201 525,4	964 773,8	94%	771 184,6	92%
11 - УПРАВЛЕНИЕ И АДМИНИСТРАЦИЯ	34 766,3		34 766,3	4%	38 434,7		38 434,7	3%	37 897,0	5%
ИТОГО (1 - 11)	677 619,1	95 775,4	773 394,5	96%	801 683,1	201 525,4	1 003 208,5	97%	809 081,6	97%
12 - Регулярный бюджет ООН			20 423,1	3%			20 135,4	2%	20 218,0	2%
13 - Младшие сотрудники категории специалистов			7 142,0	1%			7 000,0	1%	7 000,0	1%
ВСЕГО, УВКБ (1 - 13)	677 619,1	95 775,4	800 959,6	100%	801 683,1	201 525,4	1 030 343,9	100%	836 299,6	100%

Примечание по расходам в 2001 году:

- В финансовые ведомости УВКБ не включены расходы по линии регулярного бюджета ООН в размере 20 423 100 долларов.
- В таблицу I.1 не включены: 1 237 192 долл. - расходы на план медицинского страхования; 872 944 долл. - расходы по линии Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

Таблица I.2 - РЕСУРСЫ ДЛЯ ЗАПРОГРАММИРОВАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, 2001-2002 ГОДЫ
по состоянию на 1 июля 2002 года
(в тыс. долл. США)

Имеющиеся ресурсы	2001 год						2002 год					
	Годовой бюджет		Дополнительный бюджет		ИТОГО ¹		Годовой бюджет		Дополнительный бюджет		ИТОГО	
	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма ²	%	Сумма	%	Сумма	%
Переходящий остаток с предыдущих лет ²	54 628,7	7,6%	6 237,6	4,3%	60 866,3	6,8%	43 856,4	6,1%	48 771,2	27,2%	92 627,6	10,1%
Младшие сотрудники категории специалистов					6 847,3	0,8%					5 867,3	0,6%
Итого, переходящий остаток	54 628,7	7,6%	6 237,6	4,3%	67 713,6	7,5%	43 856,4	6,1%	48 771,2	27,2%	98 494,9	10,6%
Поступления												
Взносы	623 192,5	86,4%	126 430,1	87,4%	749 622,6	83,3%	627 000,0	87,6%	144 600,0	80,7%	771 600,0	83,1%
Взносы частного сектора	11 557,5	1,6%	8 849,7	6,1%	20 407,2	2,3%	12 000,0	1,7%	8 000,0	4,5%	20 000,0	2,2%
Взносы на младших сотрудников категории специалистов					9 207,6	1,0%					7 800,0	0,9%
Итого, взносы	634 750,0		135 279,8		779 237,4		639 000,0		152 600,0		799 400,0	
Заем из Фонда оборотных средств	12 000,0	1,7%			12 000,0	1,3%	(12 000,0)	-1,7%			(12 000,0)	-1,3%
Прочие поступления ³	19 979,8	2,8%	3 146,2	2,2%	23 126,0	2,6%	44 793,8	6,2%	(22 163,4)	-12,4%	22 630,4	2,4%
Прочие поступления для МСС					(3 045,6)	-0,3%					-	0,0%
Регулярный бюджет ООН					20 423,1	2,3%					20 135,4	2,2%
ИТОГО, ИМЕЮЩИЕСЯ РЕСУРСЫ	721 358,5	100,0%	144 663,6	100,0%	899 454,5	100%	715 650,2	100%	179 207,8	100%	928 660,7	100,0%
Использование ресурсов - программы и поддержка в 2001 году						Использование ресурсов- программы и поддержка в 2002 году						
A - Операции	460 988,1	68,0%	89 614,6	93,5%	550 602,7	68,7%	541 001,7	67,5%	188 211,0	93,4%	729 212,7	70,8%
B - Поддержка программ												
Отделения на местах (включая глобальные программы)	150 123,9	22,2%	5 359,1	5,6%	155 483,0	19,4%	152 899,3	19,1%	10 528,1	5,2%	163 427,4	15,9%
Штаб-квартира	31 740,8	4,7%	801,7	0,8%	32 542,5	4,1%	35 970,2	4,5%	2 786,3	1,4%	38 756,5	3,7%
Итого, поддержка программ	181 864,7	26,8%	6 160,8	6,4%	188 025,5	23,5%	188 869,5	23,6%	13 314,4	6,6%	202 183,9	19,6%
C - Оперативный резерв							33 377,2	4,1%			33 377,2	3,2%
D - Управление и администрация	34 766,3	5,1%			34 766,3	4,3%	38 434,7	4,8%			38 434,7	3,7%
E - Регулярный бюджет					20 423,1	2,5%					20 135,4	2,0%
F - Младшие сотрудники категории специалистов					7 142,0	0,9%					7 000,0	0,7%
ИТОГО	677 619,1	100%	95 775,4	100%	800 959,6	100%	801 683,1	100%	201 525,4	100%	1 030 343,9	100%
Прогнозируемый избыток (дефицит)³	43 739,4		48 888,2		98 494,9		(86 032,9)		(22 317,6)		(101 683,2)	

¹ Поступления и расходы по линии плана медицинского страхования и Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия не включены в приведенные данные.

² В переходящий остаток годового бюджета по программам на 2002 год включен остаток взносов, полученных по линии бюджетов дополнительных программ 2001 года в размере 3 989,5 долл. для Африки и 656,2 долл. для глобальных программ; остаток средств по годовому бюджету по программам на 2001 год в размере 2 611,7 долл. для беженцев в Западном Тиморе и 1 917,0 долл. для восточно-тиморских беженцев включен в переходящий остаток бюджета дополнительных программ на 2002 год.

³ В годовой бюджет по программам на 2002 год включены 19 500 долл., перечисленные из переходящего остатка на 2001 год по линии бюджета дополнительной программы операций в Афганистане.

Таблица I.3 - БЮДЖЕТЫ ГОДОВЫХ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ УВКБ В 2002-2003 ГОДАХ
по состоянию на 1 июля 2002 года
(в тыс. долл. США)

РЕГИОНАЛЬНЫЕ И ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ/ШТАБ-КВАРТИРА	Утвержденный годовой бюджет по программам на 2002 год	Пересмотренный бюджет на 2002 год			Первоначальная смета на 2003 год
		Годовой бюджет по программам	Бюджет дополнительных программ	Итого	
Западная и Центральная Африка	65 891,3	72 025,9		72 025,9	84 851,5
Великие озера, Восточная Африка и Африканский Рог	189 086,4	205 348,1		205 348,1	195 311,4
южная часть Африки	39 705,5	42 848,3		42 848,3	38 179,6
Итого	294 683,2	320 222,3		320 222,3	318 342,5
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	90 303,3	90 993,3	176 136,4	267 129,7	75 765,7
Азия и Океания	39 749,3	49 820,4	6 917,6	56 738,0	47 121,1
Европа	58 477,7	59 813,2		59 813,2	57 318,1
Юго-Восточная Европа	88 131,8	88 121,5	12 539,0	100 660,5	71 747,5
Итого	146 609,5	147 934,7	12 539,0	160 473,7	129 065,6
Северная и Южная Америка	22 870,9	23 798,0		23 798,0	25 675,5
Глобальные программы	63 154,2	61 132,3	3 146,1	64 278,4	65 174,1
Штаб-квартира	71 432,3	74 404,9	2 786,3	77 191,2	74 384,2
ИТОГО, ЗАПРОГРАММИРОВАННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	728 802,7	768 305,9	201 525,4	969 831,3	735 528,7
Оперативный резерв	72 880,3	33 377,2		33 377,2	73 552,9
ИТОГО, ГОДОВЫЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ	801 683,0	801 683,1	201 525,4	1 003 208,5	809 081,6
Регулярный бюджет ООН	19 891,0			20 135,4	20 218,0
Младшие сотрудники категории специалистов	7 000,0			7 000,0	7 000,0
ВСЕГО, УВКБ	828 574,0	801 683,1 *	201 525,4 *	1 030 343,9	836 299,6

Таблица I.4 – ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ УВКБ В 2002 ГОДУ
по состоянию на 1 июля 2002 года
(в тыс. долл. США)

Дополнительные программы	Регион	Пересмотренная смета на 2002 год
Оказание помощи афганцам, проживающим в Афганистане и в других странах	Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	176 136,4
	Штаб-квартира	2 636,3
Итого		178 772,7
Оказание помощи беженцам из Восточного Тимора, проживающим в Западном Тиморе	Азия и Океания	5 000,6
Итого		5 000,6
Оказание помощи беженцам из Восточного Тимора	Азия и Океания	1 917,0
Итого		1 917,0
Положение в бывшей югославской Республике Македонии	Юго-Восточная Европа	12 539,0
Итого		12 539,0
Оказание поддержки Комиссии по безопасности человека	Глобальные программы	1 139,3
	Штаб-квартира	150,0
Итого		1 289,3
Повышение безопасности и улучшение защиты персонала – УКООНБ	Глобальные программы	2 006,8
Итого		2 006,8
ВСЕГО, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ		201 525,4

**Таблица I.5 – ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ ИЗ ОПЕРАТИВНОГО РЕЗЕРВА 2002 ГОДА
по состоянию на 1 июля 2002 года
(в долл. США)**

1. Оперативный резерв, утвержденный на пятьдесят второй сессии Исполкома в октябре 2001 года (А/АС.96/950, пункт 25 b)) **72 880 300**

2. Перечисления из оперативного резерва (по регионам/странам)

АФРИКА

Ангола	Продолжение операции в Анголе в интересах ВПЛ	829 844
Конго, Дем. Респ.	Дополнительные потребности 20 000 новых беженцев из Анголы	2 818 874
Конго, Дем. Респ.	Продолжение оказания помощи для удовлетворения потребностей 25 000 беженцев из ЦАР	3 319 392
Конго, Дем. Респ.	Продолжение оказания помощи 2 000 беженцев из Республики Конго	468 440
Республика Конго	Дополнительные потребности 86 000 беженцев из Демократической Республики Конго и ЦАР	1 203 652
Кот-д'Ивуар	Сохранение присутствия УВКБ в Кот-д'Ивуаре	673 300
Кот-д'Ивуар	Меры по решению проблемы эксплуатации детей и злоупотреблений в отношении детей в районе реки Маню	54 594
Джибути	Добровольное возвращение 10 000 сомалийских беженцев из Джибути	500 000
Гана	Укрепление Отделения в Аккре в связи с расширением деятельности по переселению	35 000
Гвинея	Меры по решению проблемы эксплуатации детей и злоупотреблений в отношении детей в районе реки Маню	861 370
Кения	Осуществление Кенийского плана реформ	2 110 895
Кения	Удовлетворение срочных потребностей 5 000 беженцев в Мандере	1 000 000
Либерия	Меры по решению проблемы эксплуатации детей и злоупотреблений в отношении детей в районе реки Маню	318 897
Сьерра-Леоне	Репатриация и возвращение сьерра-леонских беженцев	3 361 807
Сьерра-Леоне	Меры по решению проблемы эксплуатации детей и злоупотреблений в отношении детей в районе реки Маню	965 127
Объединенная Респ. Танзания	Ежегодная перерегистрация беженцев	340 000
Объединенная Респ. Танзания	Завершение строительства в Чого лагеря сомалийских беженцев	1 000 000
Объединенная Респ. Танзания	Финансирование растущих расходов по уходу и обслуживанию (в связи с низкими темпами репатриации беженцев в Бурунди)	1 205 972
Объединенная Респ. Танзания	Финансирование растущих расходов по найму сотрудников для обеспечения защиты и безопасности	823 249
Объединенная Респ. Танзания	Закупка основных лекарственных средств	200 000
Объединенная Респ. Танзания	Замена парка старых грузовых автомобилей	738 517
Замбия	Строительство нового лагеря для беженцев из Анголы	1 989 135
Зимбабве	Создание должности сотрудника по защите уровня С.3/Л.3	112 772
Итого		24 930 837

АЗИЯ И ОКЕАНИЯ

Камбоджа	Оказание поддержки беженцам из горных районов Вьетнама	1 105 979
Китай	Рост числа лиц, ищущих убежища в Гонконге	670 122
Восточный Тимор	Продление на шесть месяцев операции по возвращению	3 349 704
Индонезия	Подготовка кадров в области беженского права и прав человека в "опасных" провинциях	1 314 944
Индонезия	Поддержка в целях определения статуса беженцев	965 976
Мьянма	Реинтеграция возвращающихся лиц в национальной области Ракхайн	2 204 452
Науру	Меры по определению статуса беженцев	495 180
Непал	Ускорение осуществления мероприятия по проверке бутанских беженцев	82 455
Итого		10 188 812

ЕВРОПА

Азербайджан	Рост числа лиц, ищущих убежища, из Чечни (Российская Федерация) и Афганистана	500 000
Турция	Создание системы предоставления убежища (пожертвование ЕС)	328 645
Итого		828 645

СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА

Колумбия	Наем консультанта для проработки вопросов, касающихся ВПЛ	150 000
Коста-Рика	Рост числа лиц, ищущих убежища (главным образом колумбийцев)	475 000
Венесуэла	Учреждение должности сотрудника по административным/финансовым вопросам	108 569
Итого		733 569

ЦАЮЗАСАБВ

Исламская Респ.		129 788
Иран	Расширение подотделения в Орумиехе, Иран	
Ливан	Дополнительный уход и обслуживание городских беженцев	244 845
Ливан	Дополнительные административные потребности, возникшие в результате изменения статуса Отделения	59 800
Региональный проект	Расширение программы стипендий ДАФИ (финансируется донором)	118 361
Итого		552 794

ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

	Дополнительные потребности Генерального инспектора (в связи с деятельностью на местах)	80 000
	Активизация деятельности по расселению (старший консультант уровня Д-1)	82 500
	Глобальные консультации (региональные мероприятия)	258 080
	Проект "Представьте сосуществование"	3 224
	Производство КД-ПЗУ для повышения уровня безопасности персонала	286 181
	Деятельность общин беженцев по борьбе с сексуальным насилием (пожертвование Теда Тернера)	402 000
Итого		1 111 985

ШТАБ-КВАРТИРА

	Стратегия планирования служебного роста и основа для принятия мер	79 313
	Учреждение должности уровня Д-2 (Директор ОУЛР)	160 622
	Глобальные консультации	319 022
	Проект "Представьте сосуществование"	61 700
	Новые потребности в связи с расследованиями, проводимыми Генеральным инспектором	447 800
	Временная помощь в целях обеспечения отчетности для доноров, сделавших специальные взносы (финансируется донором)	88 000
Итого		1 156 457

Все перечисления

39 503 099

3. Остаток по состоянию на 30 июня 2002 года

33 377 201

Таблица I.6 - ВЗНОСЫ НА ПРОГРАММЫ УВКБ В 2001 ГОДУ¹
по состоянию на 31 декабря 2001 года
(в долл. США)

ДОНОР		Сумма
1	Правительство Соединенных Штатов Америки	244 707 702
2	Правительство Японии	90 864 323
3	Европейская комиссия	65 699 462
4	Правительство Нидерландов	57 912 262
5	Правительство Швеции	41 584 542
6	Правительство Норвегии	38 053 373
7	Правительство Дании	37 329 450
8	Правительство Соединенного Королевства	36 141 662
9	Правительство Германии	29 233 868
10	Правительство Италии	25 421 075
11	Правительство Канады	17 140 553
12	Правительство Швейцарии	13 614 653
13	Правительство Австралии	11 935 759
14	Правительство Финляндии	11 847 287
15	Правительство Франции	8 553 640
16	Правительство Бельгии	7 119 041
17	Частные доноры из Италии	6 615 095
18	Правительство Ирландии	4 845 234
19	Частные доноры из Соединенных Штатов Америки	3 193 816
20	Правительство Испании	3 112 799
21	Частные доноры из Японии	3 001 074
22	Правительство Люксембурга	1 768 090
23	Правительство Республики Корея	1 709 633
24	Международный банк реконструкции и развития	1 700 000
25	Целевой фонд Организации Объединенных Наций "За безопасность человека", правительство Японии	1 250 000
26	Частные доноры из Испании	1 239 045
27	Частные доноры из Германии	1 171 477
28	Правительство Венесуэлы	1 000 000
29	Правительство Новой Зеландии	960 150
30	Правительство Греции	821 550
31	Частные доноры из Соединенного Королевства	807 480
32	Частные доноры из Ливийской Арабской Джамахирии	752 030
33	Правительство Австрии	728 439
34	Частные доноры из Швейцарии	655 270
35	Частные доноры из Франции	477 684
36	Частные доноры из Кувейта	466 138
37	Частные доноры из Нидерландов	456 231
38	Правительство Южной Африки	400 186
39	Правительство Португалии	400 000
40	Частные доноры из Австралии	331 881
41	Правительство Китая	312 700
42	Совет Европы	275 482
43	Частные доноры из Греции	259 953
44	Правительство Кувейта	246 445
45	Правительство Саудовской Аравии	200 306
46	Фонд ОПЕК	200 000
47	Частные доноры из Иордании	171 630
48	Правительство Марокко	167 608
49	Правительство Словацкой Республики	151 658
50	Правительство Турции	150 000
51	Правительство Нигерии	139 744
52	Правительство Исландии	126 872
53	Правительство Чешской Республики	124 855
54	Частные доноры из Норвегии	119 961
55	Правительство Мексики	103 446
56	Частные доноры из Пакистана	101 895
57	Правительство Монако	101 827
	Итого	777 976 336
	ОСТАЛЬНЫЕ ДОНОРЫ (52)	1 261 077
	ВСЕГО	779 237 413

¹ Исключая перечисление из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Примечание: К числу частных доноров относятся неправительственные организации, фонды и частные доноры.

Таблица I.7 - ВЗНОСЫ НА ПРОГРАММЫ УВКБ В 2002 ГОДУ¹
по состоянию на 1 июля 2002 года
(в долл. США)

ДОНОРЫ		Сумма
1	Правительство Соединенных Штатов Америки	216 107 582
2	Правительство Японии	92 347 520
3	Правительство Нидерландов	48 268 892
4	Правительство Швеции	41 030 831
5	Европейская комиссия	26 720 766
6	Правительство Норвегии	25 294 681
7	Правительство Дании	23 022 251
8	Правительство Соединенного Королевства	18 571 429
9	Правительство Германии	15 566 627
10	Правительство Австралии	13 542 997
11	Правительство Италии	12 219 123
12	Правительство Швейцарии	11 743 767
13	Правительство Канады	10 947 765
14	Правительство Финляндии	9 945 358
15	Правительство Ирландии	5 875 819
16	Правительство Франции	4 416 893
17	Правительство Бельгии	2 667 704
18	Правительство Испании	2 092 847
19	Частные доноры из Японии	1 787 678
20	Частные доноры из Италии	1 347 023
21	Частные доноры из Соединенных Штатов Америки	1 338 276
22	Частные доноры из Испании	1 297 351
23	Правительство Кувейта	844 061
24	Правительство Новой Зеландии	754 885
25	Частные доноры из Германии	697 683
26	Частные доноры из Соединенного Королевства	679 262
27	Правительство Люксембурга	654 649
28	Частные доноры из Катара	605 000
29	Частные доноры из Швейцарии	601 321
30	Частные доноры из Нидерландов	510 702
31	Частные доноры из Кувейта	500 000
32	Правительство Австрии	239 897
33	Частные доноры из Канады	178 889
34	Правительство Бруней-Даруссалама	163 310
35	Правительство Турции	150 000
36	Частные доноры из Норвегии	110 397
37	Правительство Лихтенштейна	108 349
38	Организация африканского единства	100 000
ИТОГО		593 051 585
ОСТАЛЬНЫЕ ДОНОРЫ (50)		1 223 659
ВСЕГО		594 275 244

¹ Исключая перечисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.
Примечание: К числу частных доноров относятся неправительственные организации, фонды и частные доноры.

Таблица I.8 - ВЗНОСЫ НА ПРОГРАММЫ УВКБ В 2002 ГОДУ
по состоянию на 1 июля 2002 года
Разбивка по неправительственным организациям, фондам и частным донорам
(в долл. США)

ДОНОР	Сумма
Япония	
Японская ассоциация содействия УВКБ	862 033
"Тойота мотор корпорейшн"	559 701
Частные доноры из Японии	218 930
Фонд "Шин-Ньо-Ен"	147 014
Итого, частные доноры из Японии	1 787 678
Италия	
Частные доноры из Италии	1 347 023
Итого, частные доноры из Италии	1 347 023
Соединенные Штаты Америки	
ФООН/ФООНМП (Тед Тернер)	671 875
"США за УВКБ"	656 093
Частные доноры из Соединенных Штатов Америки	10 308
Итого, частные доноры из Соединенных Штатов Америки	1 338 276
Испания	
"Испания с УВКБ"	1 297 351
Итого, частные доноры из Испании	1 297 351
Германия	
"Дойче штифтунг фюр УНО-флюхтлингсхилфе Е.Ф."	696 603
Частные доноры из Германии	1 080
Итого, частные доноры из Германии	697 683
Соединенное Королевство	
Частные доноры из Соединенного Королевства	506 025
"Соединенное Королевство за УВКБ"	173 237
Итого, частные доноры из Соединенного Королевства	679 262
Катар	
Катарское общество милосердия	605 000
Итого, частные доноры из Катара	605 000
Швейцария	
Фонд "Элизиум", Швейцария	572 000
Частные доноры из Швейцарии	29 321
Итого, частные доноры из Швейцарии	601 321
Нидерланды	
"Штихтинг флюхтилинг"	260 076
Бресаап Б.Ф., Нидерланды	250 000
Частные доноры из Нидерландов	626
Итого, частные доноры из Нидерландов	510 702
Кувейт	
Кувейтское общество Красного Полумесяца	300 000
"Закат хаус"	200 000
Итого, частные доноры из Кувейта	500 000
Канада	
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	152 575
Частные доноры из Канады	26 314
Итого, частные доноры из Канады	178 889
Норвегия	
"СТАТОИЛ"	110 375
Частные доноры	22
Итого, частные доноры из Норвегии	110 397
Другие частные доноры	491 338
Общая сумма взносов частных доноров	10 144 920

Примечание: Отдельной строкой настоящей таблицы показаны только взносы доноров, превышающие 100 000 долл. США.

Таблица I.9 - АНАЛИЗ СОСТОЯНИЯ ШТАТНОГО УКОМПЛЕКТОВАНИЯ, 2002, 2003 ГОДЫ^a

Должности/количество человеко-лет	Штаб-квартира ^b				Глобальные программы ^b				На местах ^b				Итого		В том числе			
	С/Л	ОО	Итого	%	С/Л	ОО	Итого	%	С/Л	ОО	Итого	%	Число	%	П	ПП	УА	
i) Ситуация на 01/07/01	- должности	325	356	681	14%	25	11	36	1%	855	3 204	4 059	85%	4 776	100%	2 068	2 271	437
	- количество человеко-лет	323	354	676	14%	21	10	30	1%	855	3 136	3 991	85%	4 698	100%	2 051	2 215	432
ii) Ситуация на 01/01/02	- должности (первоначальные)	327	358	685	15%	25	11	36	1%	786	2 893	3 679	84%	4 400	100%	1 906	2 059	435
iii) Ситуация на 01/07/02	- должности	344	363	707	16%	25	11	36	1%	787	2 878	3 665	83%	4 408	100%	1 908	2 058	442
	- количество человеко-лет	340	362	702	16%	25	11	36	1%	799	2 902	3 701	83%	4 439	100%	1 933	2 066	440
iv) Ситуация на 01/01/03	- должности	347	363	710	16%	25	11	36	1%	763	2 917	3 680	83%	4 426	100%	1 941	2 042	443
	- количество человеко-лет	346	363	709	16%	25	11	36	1%	760	2 897	3 657	83%	4 402	100%	1 924	2 035	443

*/местонахождение:		Всего		В том числе		
		Число	%	П	ПП	УА
- Западная и Центральная Африка	должности	545	12%	291	254	0
	человеко-лет	545	12%	291	254	0
- Великие озера, Восточная Африка и Африканский Рог	должности	1 055	24%	613	442	0
	человеко-лет	1 055	24%	613	442	0
- южная часть Африки	должности	222	5%	99	123	0
	человеко-лет	222	5%	99	123	0
- Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	должности	474	11%	231	243	0
	человеко-лет	474	11%	231	243	0
- Азия и Океания	должности	364	8%	181	183	0
	человеко-лет	364	8%	181	183	0
- Европа	должности	411	9%	159	252	0
	человеко-лет	410	9%	159	251	0
- Юго-Восточная Европа	человеко-лет	457	10%	308	149	0
	человеко-лет	435	10%	291	144	0
- Северная и Южная Америка	должности	152	3%	59	93	0
	человеко-лет	152	3%	59	93	0
- Глобальные программы	должности	36	1%	0	36	0
	человеко-лет	36	1%	0	36	0
- Штаб-квартира	должности	710	16%	0	267	443
	человеко-лет	709	16%	0	266	443
Итого	должности	4 426	100%	1 941	2 042	443
	человеко-лет	4 402	100%	1 924	2 035	443

ОО = персонал категории общего обслуживания (включая национальных сотрудников)

С/Л = сотрудники категории специалистов

П = Программа

PS = Поддержка программы

УА = Управление и администрация

^b

Без учета 416 добровольцев Организации Объединенных Наций, взаимодействующих с УВКБ.

**Диаграмма А. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВОКУПНЫХ РЕСУРСОВ,
2003 год**

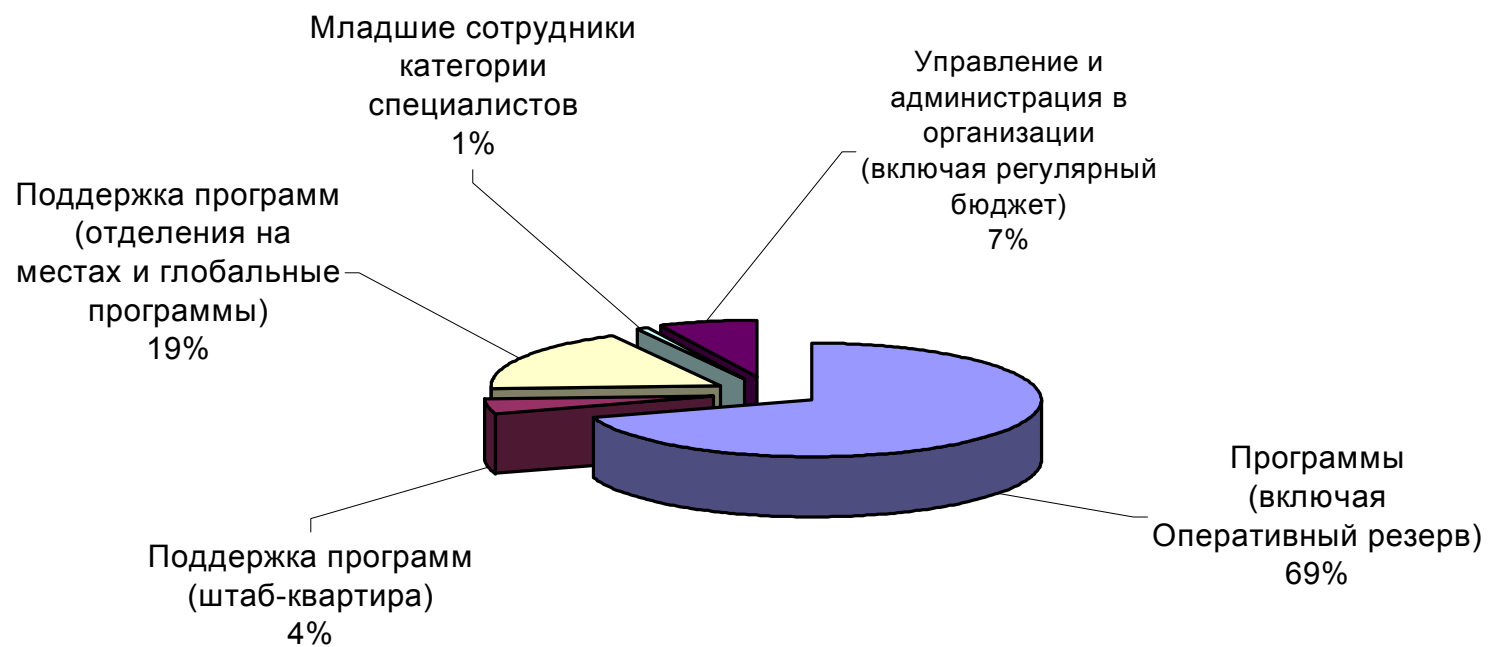


Диаграмма А.1 Распределение бюджета по программам

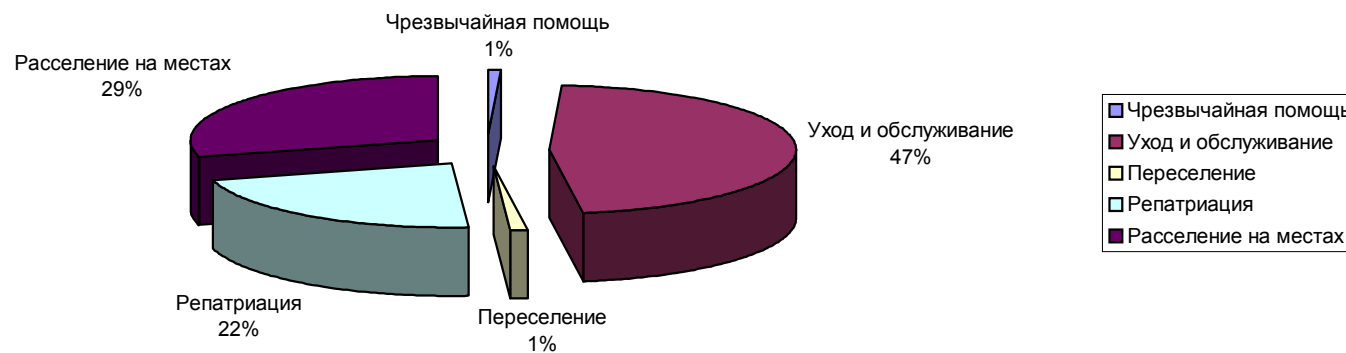
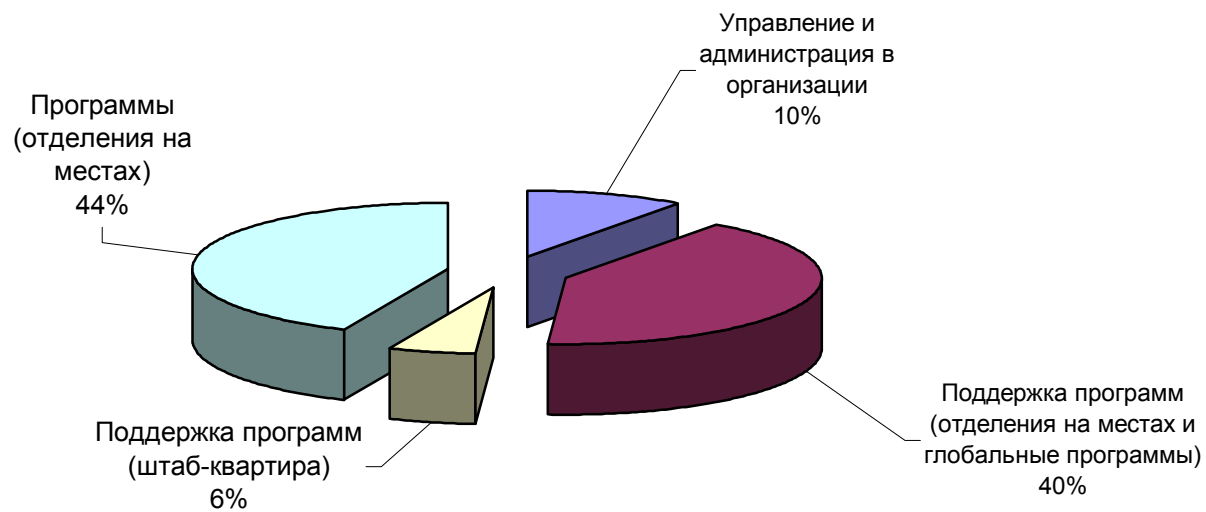


Диаграмма В. ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ, 2003 год
(исключая младших сотрудников категории специалистов и добровольцев
Организации Объединенных Наций)



Часть II: ПРОГРАММЫ

I. ВВЕДЕНИЕ

35. В настоящем разделе рассматриваются региональные и страновые программы УВКБ, а также его глобальные программы.

II. ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2003 ГОД

36. Программа работы на 2003 год основана на стратегических целях, установленных Верховным комиссаром. Они изложены ниже в табулированной форме с тем, чтобы дать четкое представление о глобальных целях и показателях достигнутого прогресса. Цели указаны в общем плане, поскольку они представляют собой обобщение конкретных целей, изложенных в планах операций УВКБ по странам. Показатели достигнутого прогресса отражают как проведенные мероприятия, так и достигнутые результаты. Более детальная информация в отношении конкретных страновых программ УВКБ содержится на вебсайте УВКБ www.unhcr.ch/cops/. Некоторые из указанных целей также обобщают более подробные цели ряда проектов, входящих в общую группу под названием "Глобальные программы" и касающихся таких вопросов как содействие развитию беженского права, вопросы женщин-беженцев/гендерного равенства, проблемы, касающиеся детей и подростков-беженцев, вопросы окружающей среды.

III. ОПЕРАЦИИ

37. Крупнейшим районом операций остается Африканский континент, на долю которого приходится 38% сметных ресурсов в 2003 году. Еще одним крупным районом является ЦАЮЗАСАБВ, который охватывает Центральную Азию, Юго-Западную Азию, Северную Африку и Ближний Восток. УВКБ считает необходимым продолжать осуществление дополнительной программы для афганцев, начатой в 2002 году, в связи с растущими потребностями в этом районе операций. Окончательное определение потребностей для этой дополнительной программы 2003 года еще не завершено, однако, как ожидается, они составят порядка 150-170 млн. долларов.

38. В таблице II.1 дается разбивка предлагаемого бюджета по каждой страновой операции на 2003 год, включая бюджет по программам и бюджет вспомогательных расходов, а также соответствующие потребности в должностях.

39. В 2003 году предлагается учредить 133 должности в различных регионах. Разбивка этих должностей по регионам выглядит следующим образом: Африка - 77; ЦАЮЗАСАБВ - 14; Азия и Океания - 14; Европа - 16; Северная и Южная Америка - 12. Создание этих должностей обусловлено новыми потребностями в области оперативной деятельности. Они создаются в дополнение к переводу в штатное расписание 108 должностей "персонала проектов" (см. пункты 49-51). Разбивка этих новых создаваемых должностей по категориям выглядит следующим образом: С/Л - 30; НС - 9; ОО - 94. Большая часть должностей категории С/Л, а именно 22 должности, - это должности сотрудников категории С3/С2 по вопросам защиты/общинных услуг/переселения. Значительная часть должностей (33) категории ОО - это должности водителей, машинисток и операторов связи уровня 01-03. Большинство остальных должностей категории ОО - это должности помощников по вопросам программ/защиты/административным вопросам.

ГЛОБАЛЬНЫЕ ЦЕЛИ (ОПЕРАЦИИ)

Общая цель в соответствии с мандатом: Обеспечивать международную защиту беженцев и других лиц, подмандатных УВКБ, и изыскивать пути разрешения их проблем. Кроме того, обеспечивать оказание гуманитарной помощи лицам, подмандатным Управлению, с самого начала возникновения чрезвычайной ситуации до окончательного решения проблемы самими бенефициарами при одновременном уделении особого внимания возможностям и потребностям приоритетных категорий беженцев: женщин, детей, подростков и престарелых.

Стратегическая цель № 1: Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>1.1 Содействовать присоединению, соблюдению и осуществлению Конвенции 1951 года, Протокола 1967 года, Конвенции о лицах без гражданства и других международных документов, касающихся беженцев, и присоединению к ним.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Присоединение новых стран к соответствующим правовым документам. • Число государств, снявших сделанные оговорки. • Содействие достижению более единообразного толкования Конвенции 1951 года, в частности путем выработки дополнительных руководящих принципов в отношении <i>Пособия УВКБ по процедурам и критериям определения статуса беженца</i> (1992 год). • Прделанная предварительная работа по разработке заключения Исполкома (2004 год) в отношении руководящих указаний, касающихся общих принципов, которые должны лежать в основе дополнительных форм защиты, лиц, могущих воспользоваться ею, и совместимости этих заключений, касающихся защиты, с положениями Конвенции. • Проведенный УВКБ в 2003 году обзор мер, принятых государствами для сокращения числа лиц без гражданства и обеспечения их защиты; доклад об обзоре, подготовленный для Исполнительного комитета, вместе с рекомендациями в отношении дальнейшего улучшения положения лиц без гражданства.

Стратегическая цель № 1 (продолжение): Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>1.2 Содействовать принятию и осуществлению национального законодательства, регулирующего вопросы предоставления убежища, в соответствии с международным беженским правом и стандартами в области прав человека и оказание помощи в формулировании таких законов, административных и правовых актов.</p> <p>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Конкретные примеры новых или пересмотренных позитивных элементов принятого/измененного законодательства. • Техническая поддержка в человеко-месяцах, предоставленная правительствам в области подготовки упомянутого законодательства. • Активизация сотрудничества в осуществлении операций на местах с УВКБ, нашедшая отражение в соглашениях на уровне стран.

Стратегическая цель № 1 (продолжение): Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
1.3 Содействовать межгосударственному диалогу по вопросам формулирования и осуществления политики и принципов защиты беженцев	<ul style="list-style-type: none">• Консультации между государствами и УВКБ, как это предусмотрено в Программе по вопросу о защите.• Проведенные УВКБ и государствами обсуждения для выяснения соответствующих вопросов в целях выработки заключения Исполнительного комитета, содержащего общие соображения относительно распределения ответственности.• Продолжение деятельности УВКБ по изучению областей, в которых было бы целесообразно провести дальнейшую работу по установлению правовых стандартов, таких, как подлежащие определению заключения или инструменты УВКБ.• Организация обсуждений на уровне экспертов с участием практических работников государственных органов по вопросам, представляющим взаимный интерес.• Конкретные инициативы государств, УВКБ и других соответствующих сторон, направленные на содействие достижению позитивного и уважительного отношения к беженцам, особенно меры по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией и ксенофобией в отношении просителей убежища и беженцев.

Стратегическая цель № 1 (продолжение): Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>1.4 Обеспечивать, чтобы меры по борьбе с незаконной миграцией и контрабандой соответствовали обязанностям в области международной защиты беженцев</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Руководящие принципы в отношении гарантий, предоставляемых в случае применения мер по задержанию, а также учебный модуль, разработанный в 2003 году.</i> • Выработка и принятие в 2003 году заключения Исполкома, касающегося гарантий защиты, предоставляемых в случае применения мер по задержанию. • Углубление сотрудничества между УВКБ и МОМ в рамках Инициативной группы по вопросам убежища и миграции (ИГУМ); постоянное информирование государств и других участников о проводимых консультациях с ИГУМ.
<p>1.5 Обеспечивать регистрацию всех беженцев и, в соответствующих случаях, других лиц, подмандатных УВКБ, и выдачу им отдельных документов, удостоверяющих личность.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • См. соответствующие показатели в рамках глобальных целей 3.1 и 3.2. • Рост числа государств, осуществляющих регистрацию и выдачу индивидуальных документов мужчинам и женщинам из числа беженцев и просителей убежища. • Завершение пересмотра <i>Руководства по вопросам регистрации 1994 года.</i> • Разработка учебных модулей по вопросам регистрации и обработки данных с уделением внимания конкретным методам проведения собеседований с учетом гендерного и возрастного факторов.

Стратегическая цель № 1 (продолжение): Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
1.6 Контролировать государственную и региональную практику, в том числе в области юриспруденции, и разработать меры по решению региональных и национальных проблем в области обеспечения защиты.	<ul style="list-style-type: none">• Регулярный контроль за развитием событий на национальном/региональном уровне и принятие надлежащих мер на национальном/региональном уровне в целях оказания позитивного воздействия на разработку национальных законов и стандартов, а также региональных стандартов.
1.7 Достичь надлежащего уровня готовности к чрезвычайным ситуациям и планирования на случай чрезвычайных ситуаций	<ul style="list-style-type: none">• Полная разработка и осуществление стратегии Службы по чрезвычайным ситуациям и вопросам безопасности (СЧСБ).• Активное участие и ведущая роль СЧСБ/УВКБ в процедурах МПК.• Укрепление сотрудничества УВКБ в области управления деятельностью в случае чрезвычайных ситуаций и обеспечения безопасности с донорами, ДОПМ, ДПВ и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и НПО.• Содействие развитию эффективных связей с УКООНБ.• Заказ исследований/анализов по вопросам возможных ситуаций беженцев в НИИ.

Стратегическая цель № 1 (продолжение): Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
1.8 Содействовать отделению вооруженных элементов от добросовестных беженцев в целях сохранения гражданского характера убежища.	<ul style="list-style-type: none">• Осуществление новаторских мер и мероприятий в соответствии с положениями концептуального документа, озаглавленного "Ladder of Option" ("Лестница вариантов")¹.• Разработка, уточнение и широкое применение в качестве оперативного инструмента схемы мер по обеспечению безопасности в лагерях беженцев.• Практические инструменты/оперативные руководящие принципы, включая процедуры и стандарты, разработанные совместно с государствами, соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и МККК.• Укрепление и активизация партнерских отношений с вышеуказанными основными внешними участниками, особенно в деле применения вышеупомянутых руководящих принципов в отношении беженцев в конкретно определенных ситуациях.• Предоставление УВКБ рекомендаций, ведущих к принятию мер Советом Безопасности ООН и/или Генеральным секретарем, включая принимаемые ДОПМ меры по устранению присутствия вооруженных элементов среди беженцев.

¹ EC/49/SC/INF.2.

Стратегическая цель № 1 (продолжение): Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>1.9 До достижения долговременного решения проблемы проводить работу в целях улучшения условий проживания в лагерях беженцев, получающих помощь по линии программ ухода и обслуживания, за счет содействия, когда это возможно, повышению степени самообеспеченности.</p>	<ul style="list-style-type: none">• См. глобальные цели в отношении ситуаций, длительного пребывания людей в положении беженцев и самообеспечения (7.1 и 7.2), а также в отношении стандартов (3.3).• Оценка - с учетом стандартов - условий проживания, психического и социального благосостояния и самообеспеченности получателей помощи, включая вопрос об участии женщин в работе структур, существующих в лагерях беженцев.• Число беженцев, женщин, девушек и подростков, которые обеспечивают сами себя и вносят вклад в социально-экономическое развитие на местном уровне.
<p>1.10. Нарращивать местный и региональный потенциал для обеспечения соответствия механизмов приема беженцев и систем предоставления убежища международным стандартам при укреплении деятельности по обеспечению защиты в государствах, где такой потенциал является недостаточным.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Меры УВКБ по содействию более эффективному распределению ответственности при массовом притоке беженцев, включая разработку "набора средств" по наращиванию потенциала в соответствии с предложением, содержащимся в Программе по вопросу о защите, а также механизмов координации комплексного подхода к распределению бремени обязанностей.• Разработка и осуществление УВКБ/государствами/НПО конкретных моделей для укрепления потенциала защиты на основе оптимальной практики в странах, принимающих беженцев, и на региональном уровне (в качестве средства уменьшения необходимости в неорганизованной или вторичной миграции).• Региональные/субрегиональные рабочие совещания, организованные УВКБ в соответствии с Программой по вопросу о защите, в целях выработки/осуществления конкретных национальных/региональных стратегий по наращиванию возможностей стран в области приема и защиты беженцев.

Стратегическая цель № 1 (продолжение): Оказание поддержки правительствам в области предоставления защиты и помощи	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
2.1 Оказывать поддержку правительствам принимающих стран в наращивании потенциала по обеспечению безопасности в районах проживания беженцев.	<ul style="list-style-type: none"> • Создание надежных механизмов регистрации/документирования жалоб на случай инцидентов, затрагивающих безопасность. • Доля зарегистрированных инцидентов, в связи с которыми были приняты удовлетворительные меры; доля инцидентов, в связи с которыми были вынесены судебные приговоры.
2.2 Предотвращать случаи эксплуатации беженцев и совершенствовать ответные меры в этих случаях.	<ul style="list-style-type: none"> • Участие в осуществлении Плана действий МПК по предотвращению сексуальной эксплуатации и злоупотреблений в условиях гуманитарных кризисов. • Разработка УВКБ региональных инициатив/планов действий по борьбе с эксплуатацией с учетом Западноафриканского плана действий. • Осуществление Кодекса поведения УВКБ. • Учет требований УВКБ в отношении поведения его партнеров-исполнителей в заключаемых дополнительных соглашениях и контроль за их соблюдением.
2.3 Проводить переговоры по вопросам перемещения лагерей беженцев от международных границ и оказывать поддержку в проведении этой работы.	<ul style="list-style-type: none"> • Проведение на основании информации, предоставленной Группой по картографии УВКБ, пересмотра местонахождения лагерей, располагающихся в настоящее время в пределах 50 км, особенно не далее чем в 10 км, от границы со страной происхождения беженцев.
2.4 Повысить степень присутствия персонала по оказанию защиты и обеспечению обслуживания на уровне общин и содействовать участию беженцев в осуществлении различных мер в области защиты.	<ul style="list-style-type: none"> • Рост числа сотрудников по обеспечению обслуживания на уровне общин и защиты, а также совершенствование общинных систем и сетей в целях улучшения работы по проведению консультаций с беженцами по вопросам, касающимся их положения.

Стратегическая цель № 2 (продолжение): Улучшение физической защиты беженцев	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
2.5 Осуществлять соответствующие руководящие принципы, в особенности касающиеся защиты женщин и детей-беженцев, предотвращения сексуального и гендерного насилия и реагирования на случаи такого насилия.	<ul style="list-style-type: none"> • Принятие на систематической основе мер по осуществлению ряда согласованных рекомендаций, явившихся результатом проведенного за последнее время обзора осуществления политики/руководящих принципов в отношении женщин и детей-беженцев. • Распространение пересмотренных руководящих принципов в отношении решения пробл • емы сексуального и гендерного насилия и поддержка их применения на основе проведения целевых учебных занятий.
2.6 Профилактика распространения ВИЧ/СПИДа в условиях лагерей беженцев и совершенствование работы в ответ на эту проблему.	<ul style="list-style-type: none"> • Осуществление экспериментальных проектов в 2003 году, изложенных в стратегическом плане действий УВКБ, в связи с проблемой ВИЧ/СПИДа на 2002-2004 годы (приложение 8). • Распространение среди партнеров доклада об осуществлении экспериментальных проектов 2002 года, отражающих накопленный опыт.
2.7 Проводить работу по уменьшению числа случаев неоправданного задержания и улучшать условия содержания под стражей.	<ul style="list-style-type: none"> • Обращение к государствам с настоятельным призывом принимать более согласованные меры по изучению соответствующих альтернатив содержанию под стражей, просителей убежища и беженцев, а также отказ от применения принципа практики содержания под стражей детей. • Проведенная УВКБ совместно с государствами и НПО работа с общинами беженцев в целях удовлетворения потребностей одиноких и разлученных с родителями детей, ищущих убежища, и детей-беженцев. • Контроль за осуществлением <i>Руководящих принципов в отношении приема просителей убежища</i>, которые должны быть разработаны в 2003 году.

Стратегическая цель № 3: Оценка потребностей беженцев и других подмандатных лиц в области защиты и анализ работы УВКБ и его партнеров по обеспечению защиты и оказанию помощи

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>3.1 Собрать и использовать данные в отношении численности беженцев и другие результаты оценки в целях укрепления правовой, физической и социальной защиты беженцев и разработки целенаправленных программ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка и распространение пересмотренных руководящих принципов оперативной деятельности, касающихся регистрации, с уделением особого внимания минимальным стандартам в области регистрации, документации и управления с использованием соответствующих данных в качестве важного средства планирования работы по оказанию помощи для решения проблем в странах убежища, а также по реинтеграции беженцев в странах их происхождения. • Началось осуществление новой стратегии регистрации (включая системы, а также процедуры и средства) под названием «Проект "Профиль"» в соответствии с установленными функциональными требованиями в отношении единого программного обеспечения и согласованной стратегией реализации данного проекта. • Регистрация беженцев, включая женщин-беженцев, осуществляемая посредством технических мер и укрепления местных возможностей, в рамках примерно 10-15 операций. • Увеличение числа операций, в рамках которых регулярно проводятся обзоры с целью оценки и контроля за соблюдением стандартов: см. соответствующие показатели в рамках целей 3.2 и 3.3.
<p>3.2 Разработать основу для улучшения сбора данных и содействовать согласованному использованию стандартов в рамках всей организации.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Разработан, апробирован и распространен согласованный перечень основных показателей и стандартов, который учитывает показатели и стандарты, уже установленные в рамках проекта "Сфера", а также показатели и стандарты, указанные в Справочнике УВКБ по вопросам деятельности в случаях чрезвычайных ситуаций и дополняемые процедурами и инструментами, необходимыми для проведения систематического сбора и анализа соответствующих данных в масштабах всех операций.

Стратегическая цель № 3: Оценка потребностей беженцев и других подмандатных лиц в области защиты и анализ работы УВКБ и его партнеров по обеспечению защиты и оказанию помощи

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>3.3 Провести обзор программ защиты и помощи на предмет их соответствия стандартам, эффективности с точки зрения затрат и выяснения альтернативных методов оказания содействия.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Использование стандартов и систем, упомянутых в Глобальной цели 3.2, контроль за осуществлением операций и внесение соответствующих коррективов. • Число страновых операций, по которым из штаб-квартиры приходят отзывы на доклады и планы, где отмечается приемлемость намеченных и достигнутых стандартов и принятых на вооружение методов проведения работы.
<p>3.4. Обеспечить эффективное осуществление политики УВКБ в области оценки, включая укрепление организационных связей, дальнейшую децентрализацию функций по оценке и более оптимальное использование результатов оценки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проведенные исследования по оценке в соответствии с программой работы на 2003 год. • Число опубликованных и помещенных на открытый вебсайт УВКБ новых рабочих документов серии "<i>Новые вопросы в исследовании положения беженцев</i>". • Число проведенных рабочих совещаний и исследований по накопленному опыту. • Включение результатов исследований по оценке в руководящие принципы, руководства и учебные материалы УВКБ. • Последующие меры по результатам исследований по оценке, проведенных под контролем Комитета по надзору, в особенности двух недавно проведенных крупных исследований по проблемам женщин-беженцев и детей-беженцев. • Число операций, в рамках которых предусмотрено проведение обзора и оценки программ в дополнение к включенным в программу работы ГОАП на 2003 год; дальнейшая деятельность по предоставлению руководящих указаний отделениям на местах для проведения таких самооценок.

Стратегическая цель № 4: Урегулирование проблем положения беженцев за счет добровольной репатриации и устойчивой реинтеграции	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>4.1 Принимать активные меры по облегчению и, когда это позволяют существующие условия, содействовать добровольной репатриации в условиях обеспечения безопасности и сохранения человеческого достоинства.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Содействие созданию в странах происхождения беженцев, совместно с соответствующими государствами и УВКБ, приемлемой основы для обеспечения физической, правовой и материальной безопасности беженцев, включая амнистию, гарантии соблюдения прав человека и меры по возвращению собственности. • Проведенная УВКБ работа с государствами по выявлению и учету вопросов, касающихся гендерных и возрастных факторов, имеющих отношение к той или иной программе репатриации или реинтеграции. • Обсуждение и утверждение Заключения Исполкома по вопросам правовой безопасности, включая имущественные соображения, в качестве дополнения к Заключению 1985 года (A/AC.96/673, пункт 115 (5)) по вопросу о добровольной репатриации. • Разработка совместных планов с участием сторон процесса развития в рамках подготовки к устойчивой реинтеграции беженцев. • Фактическое число возвратившихся беженцев в сравнении с плановыми цифрами, установленными в планах операций по странам.
<p>4.2 Обеспечить беженцам возможность принятия осознанного, добровольного решения о репатриации и контролировать ситуацию в области их защиты по возвращении.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проведенная УВКБ работа с государствами для предоставления как женщинам, так и мужчинам возможности принять свободное, полностью осознанное решение о возвращении и подписать индивидуальную форму Заявления о добровольной репатриации при полном соблюдении права на конфиденциальность. • Расширение сотрудничества между УВКБ и УВКПЧ и соответствующими НПО в области контроля за условиями возвращающихся беженцев.

Стратегическая цель № 4 (продолжение): Урегулирование проблем положения беженцев за счет добровольной репатриации и устойчивой реинтеграции

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>4.3 Привлекать участников процесса развития и другие соответствующие учреждения к совместной работе по планированию, осуществлению и мобилизации ресурсов, необходимой для обеспечения устойчивой реинтеграции беженцев.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Обзор меморандумов о договоренности, подписанных с ПРООН и Всемирным банком, в целях обеспечения большей эффективности и предсказуемости результатов сотрудничества. • Дальнейшая активизация партнерских отношений с МОТ с уделением особого внимания проведению конкретных операций. • Рост числа операций в интересах возвращающихся беженцев и его учет в национальных/региональных планах развития. • Систематическое включение проблематики беженцев двусторонними и многосторонними партнерами по развитию в их планы развития. • Включение вопросов обустройства районов возвращения беженцев в ОСО/РПООНПР и ДСБН, а также в национальные планы развития. • Более систематическое участие УВКБ в работе страновых групп Организации Объединенных Наций, особенно применительно к стратегиям реинтеграции.
<p>4.4 Содействовать разработке и осуществлению мер укрепления доверия в странах возвращения беженцев и странах потенциального возвращения беженцев.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Оказание помощи странам происхождения беженцев в соответствии с Программой по вопросу о защите в рассмотрении более активных инициатив в социально-экономической, культурной и политической областях в целях содействия достижению примирения и проведению диалога, в частности с общинами беженцев, и обеспечения принципа верховенства закона.

Стратегическая цель № 4 (продолжение): Урегулирование проблем положения беженцев за счет добровольной репатриации и устойчивой реинтеграции

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>4.5 Разрабатывать и осуществлять стратегии, содействующие постепенному прекращению участия в операциях по реинтеграции</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проведенная УВКБ работа с государствами и другими соответствующими участниками для обеспечения того, чтобы при планировании процесса репатриации на раннем этапе к нему привлекались партнеры по развитию, что способствовало бы обеспечению устойчивости репатриации и своевременной передачи соответствующих функций и прекращения участия УВКБ в осуществлении программ реинтеграции. • Рассмотрение, доработка и распространение руководящих принципов реинтеграции, учитывающих уроки опыта реинтеграции (включая недавнее возвращение беженцев в Эритрею, Сьерра-Леоне и Афганистан), в особенности пути привлечения к этой работе на раннем этапе участников процесса развития и обеспечения устойчивого характера предлагаемых программ реинтеграции. • Практические и ориентированные на конкретные результаты партнерские отношения в целях "облегчения процесса развития" и решения проблемы нехватки средств, в частности за счет поддержания на систематической основе отношений партнерства с Организации Объединенных Наций, двусторонними учреждениями и учреждениями по вопросам развития, НПО и региональными банками развития. • Проведение консультаций как с беженцами, так и с местными общинами и привлечение их к разработке программ реинтеграции, планируемых государствами, УВКБ и партнерами по развитию. • Поддержка МУИСУ (Межучрежденческой информационной системы управления) и пропаганда ее целей в качестве полезного средства осуществления программ достижения самообеспеченности и реинтеграции; документирование и распространение результатов осуществленных экспериментальных проектов и накопленного при этом опыта (в Сьерра-Леоне, Эритрее, Косово, Бурунди и Шри-Ланке).

Стратегическая цель № 5: Укрепление и расширение местного потенциала по интеграции беженцев	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
5.1 Обновлять и разрабатывать материалы и руководящие принципы в поддержку местных инициатив по интеграции.	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставление руководящих указаний и разработка соответствующих вспомогательных материалов для осуществления инициатив по достижению самообеспеченности и установление отношений партнерства с участниками процесса развития. • Обобщение и распространение накопленного опыта или результатов инициатив на примере работы, проделанной в Замбии.
5.2 Удвоить усилия по ведению переговоров о расселении беженцев в определенных районах.	<ul style="list-style-type: none"> • Начало работы по формулированию Заключения Исполкома (2004 год) с изложением основных соображений, касающихся практической работы по интеграции на местах. • Обсуждение с соответствующими правительствами вопроса о положении беженцев, которые не могут вернуться в свои страны происхождения или для которых интеграция в месте их пребывания по иным соображениям является предпочтительным долгосрочным решением проблемы. • Меры, направленные на то, чтобы убедить соответствующие правительства дать согласие на интеграцию беженцев и активно поддержать этот процесс. • Меры по поощрению и поддержке НПО и партнеров-исполнителей в осуществлении интеграционных проектов на уровне общины и оказание помощи органам власти в укреплении социально-экономической инфраструктуры районов интеграции большого числа беженцев. • Контроль за положением беженцев в целях обеспечения того, чтобы правительство предоставляло им вид на жительство и чтобы режим беженцев постепенно был приближен к режиму, установленному для граждан.

Стратегическая цель № 6: Совершенствование средств и возможностей в области переселения	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
6.1 Обеспечить, чтобы переселение использовалось в качестве эффективного механизма защиты, достижения долговременных решений и распределения бремени соответствующих издержек.	<ul style="list-style-type: none"> • Включение работы по переселению в качестве долгосрочного решения в комплексные стратегии обеспечения защиты, как это предлагается в Программе по вопросу о защите. • Дальнейшая разработка и согласование критериев переселения в целях устойчивого урегулирования существующих ситуаций. • Проведенная УВКБ работа с государствами и НПО в целях согласования требований, предъявляемых к рассмотрению заявок на переселение, с уделением большего внимания потребностям в области защиты. • Совместные программы подготовки специалистов в целях определения статуса беженцев и выполнения функций, связанных с переселением. • Содействие процессу переселения за счет укрепления системы регистрации и ведения базы данных в отношении численности беженцев, как указывается в глобальной цели 3.1.
6.2 Отладить инструменты управления в целях совершенствования контроля и надзора за деятельностью по переселению беженцев.	<ul style="list-style-type: none"> • Систематическое наблюдение за выполнением внутренней директивы "Управление деятельностью по обеспечению защиты - обязанности персонала УВКБ" (издана в марте 2002 года). • Региональные рабочие совещания по обеспечению защиты, включая вопросы отчетности. • Своевременное представление статистических данных о переселении беженцев.

Стратегическая цель № 6 (продолжение): Совершенствование средств и возможностей в области переселения	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
6.3 Содействовать установлению квот для переселения большим числом стран.	<ul style="list-style-type: none"> • Увеличение числа стран, участвующих в переселении беженцев, и более широкое использование переселения в интересах максимально большого числа беженцев (наряду с учетом последствий в плане ресурсов). • Содействие тому, чтобы государства, создающие возможности для переселения, рассмотрели вопрос о повышении установленных ими квот, расширении круга принимаемых групп беженцев и введении более гибких критериев, касающихся переселения. • Государствам, которые пока еще не создают возможностей для переселения, предлагается глубже рассмотреть вопрос о выделении некоторых районов для переселения беженцев. • Государствам предлагается осуществлять меры по обеспечению того, чтобы переселение беженцев осуществлялось параллельно с проведением более активной интеграционной политики, особенно в том, что касается образования, включая языковую подготовку и повышение квалификации, рынка труда, воссоединения семей и гражданства.
6.4 Расширить региональные возможности по переселению беженцев.	<ul style="list-style-type: none"> • Проведенная УВКБ совместно с государствами и в сотрудничестве с НПО работа по развитию программ наращивания потенциала совместно с новыми странами переселения беженцев в различных регионах, включая подготовку специалистов, а также "наставничество" и другую соответствующую поддержку. • Достижение дальнейшего прогресса в области регионального переселения беженцев в Африке и Южной Америке как с точки зрения числа стран, так и с точки зрения числа переселенцев.

Стратегическая цель № 7: Более четкая ориентация принимаемых мер на достижение конкретных решений при усилении внимания вопросам обеспечения гендерного равенства и расширения участия	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
7.1 Содействовать проведению диалога и разрабатывать творческие подходы к урегулированию долгосрочных проблем, связанных с положением беженцев.	<ul style="list-style-type: none"> • Проведение УВКБ обзора всех случаев, когда проблема беженцев приобрела хронический характер, и изучение совместно с государствами и другими партнерами возможности осуществления всесторонних планов действий с использованием всех достигнутых долговременных решений. • Начало рассмотрения в Рабочей группе по переселению вопроса о том, каким образом укрепление потенциала в принимающих странах повлияло на достижение того или иного долгосрочного решения (решений), а также на использование переселения с упором на стратегические цели, в том числе в регионах, затрагиваемых миграцией беженцев. • Оказание поддержки отдельным расширенным программам в интересах беженцев для перехода от деятельности по обеспечению ухода и обслуживания к достижению самообеспеченности. • Экспериментальные проекты по достижению самообеспеченности, расселение/интеграция беженцев в местах их проживания совместно с заинтересованными правительствами, гуманитарными организациями и партнерами по развитию, двусторонними донорами, а также самими беженцами и местными общинами; документирование и распространение "накопленного опыта" и "оптимальной практики", достигнутых за счет осуществления экспериментальных проектов (в Армении, Боснии и Герцеговине, Бурунди, Руанде, Эритрее, Сьерра-Леоне, Замбии и Афганистане).
7.2 Применять стратегии достижения самообеспеченности в целях расширения возможностей беженцев и улучшения их подготовки к соответствующим решениям.	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение, доработка и распространение руководящих принципов в отношении проектов с быстрой отдачей, проектов микрофинансирования и проектов достижения самообеспеченности с уделением особого внимания возможностям женщин и молодежи из числа беженцев.

Стратегическая цель № 7: Более четкая ориентация принимаемых мер на достижение конкретных решений при усилении внимания вопросам обеспечения гендерного равенства и расширения участия	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
7.3 Продолжать уделять основное внимание приоритетным группам бенефициаров (женщины, дети, подростки и престарелые) и таким ключевым направлениям деятельности, как образование, здравоохранение и охрана окружающей среды.	<ul style="list-style-type: none"> • Надлежащий учет этих приоритетных категорий и основных секторов по меньшей мере в 75% Планов страновых операций (ПСО) с четким указанием показателей их воздействия/достигнутых результатов.
7.4 Улучшать и расширять доступ к начальному образованию, уделяя особое внимание проблемам девочек; устанавливать партнерские отношения в целях обеспечения среднего образования и профессионально-технического обучения в качестве одной из главных стратегий, направленных на обеспечение защиты и достижение долговременных решений.	<ul style="list-style-type: none"> • Обновление руководящих принципов, касающихся образования, и их применение за счет оказания технической помощи и подготовки кадров. • Развитие партнерских отношений с соответствующими учреждениями в целях предоставления среднего образования и профессионально-технической подготовки. • Увеличение числа учащихся, особенно девочек, на соответствующих уровнях образования.

Стратегическая цель № 7: Более четкая ориентация принимаемых мер на достижение конкретных решений при усилении внимания вопросам обеспечения гендерного равенства и расширения участия	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>7.5 Осуществлять пять обязательств Верховного комиссара в отношении женщин-беженцев (поощрение активного участия женщин-беженцев в управлении и работе руководящих комитетов; индивидуальная регистрация и оформление документов для всех мужчин и женщин; комплексные стратегии на уровне стран по решению проблем сексуального и гендерного насилия; участие женщин в деятельности по распределению продовольственных и непродовольственных товаров; снабжение предметами гигиены в рамках обычной практики).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проведенная УВКБ работа с государствами и другими партнерами в целях реализации мер, направленных на обеспечение участия женщин-беженцев на равной с мужчинами основе в принятии решений во всех областях жизни беженцев, а также применение на каждом этапе программного цикла подходов, учитывающих задачи по обеспечению защиты и гендерного равенства. • Включение мероприятий по осуществлению указанных пяти обязательств Верховного комиссара в планы страновых операций, инструкции и вспомогательные соглашения. • Проведенная УВКБ работа по согласованному осуществлению мер в рамках реализации согласованного плана действий в соответствии с проведенной Комиссией по делам женщин оценкой политики УВКБ в отношении женщин-беженцев, а также руководящих принципов, касающихся их защиты.

**Таблица П.1 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ: СМЕТНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ПРОГРАММЫ И ПОДДЕРЖКУ ПРОГРАММ МЕЖДУ СТРАНАМИ
ВНУТРИ РЕГИОНОВ - 2003 ГОД
(в тыс. долл. США)**

СТРАНЫ В РЕГИОНЕ	Смета на 2003 год			Число должностей						
	Бюджет по программам	Бюджет вспомогательных расходов	Всего	Бюджет по программам			Бюджет вспомогательных расходов			Всего
				Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	
Западная и Центральная Африка										
Бенин	171,5	674,0	845,5	1	1	2	3	8	11	13
Камерун	210,6	328,5	539,1	-	1	1	1	6	7	8
Центральноафриканская Республика	1 403,4	707,2	2 110,6	3	12	15	3	13	16	31
Кот-д'Ивуар	5 532,8	3 397,2	8 930,0	4	18	22	16	29	45	67
Габон	2 271,8	888,8	3 160,6	2	10	12	3	13	16	28
Гамбия	525,4	179,5	704,9	1	-	1	-	4	4	5
Гана	1 190,5	429,9	1 620,4	2	1	3	1	10	11	14
Гвинея	19 926,4	3 444,7	23 371,1	25	106	131	15	37	52	183
Гвинея-Бисау	42,9	-	42,9	-	-	-	-	-	-	-
Либерия	5 751,0	1 546,6	7 297,6	3	5	8	3	21	24	32
Мали	53,4	-	53,4	-	-	-	-	-	-	-
Нигерия	300,0	779,5	1 079,5	-	-	-	3	5	8	8
Сенегал	364,2	779,3	1 143,5	1	2	3	3	14	17	20
Сьерра-Леоне	28 888,7	2 923,1	31 811,8	16	77	93	9	34	43	136
Региональные мероприятия	2 140,6	-	2 140,6	-	-	-	-	-	-	-
Итого	68 773,2	16 078,3	84 851,5	58	233	291	60	194	254	545
Великие озера, Восточная Африка и Африканский Рог										
Региональная группа технической поддержки (Найроби)	-	4 256,3	4 256,3	-	-	-	17	15	32	32
Бурунди	5 240,1	1 451,4	6 691,5	1	11	12	4	25	29	41
Конго	5 755,4	1 685,0	7 440,4	8	32	40	5	20	25	65
Конго, Демократическая Республика	19 540,0	5 423,6	24 963,6	14	44	58	13	37	50	108
Джибути	3 167,9	898,6	4 066,5	1	3	4	2	14	16	20
Эритрея	23 212,3	1 946,8	25 159,1	4	31	35	8	23	31	66
Эфиопия	16 755,5	2 393,9	19 149,4	9	80	89	7	42	49	138
Кения	22 625,1	3 649,5	26 274,6	18	62	80	12	57	69	149
Руанда	6 723,7	1 312,5	8 036,2	5	21	26	3	26	29	55
Сомали	5 169,2	608,0	5 777,2	5	31	36	-	-	-	36
Судан	10 856,6	1 540,9	12 397,5	9	27	36	4	31	35	71
Уганда	13 712,5	2 061,7	15 774,2	7	48	55	8	32	40	95
Объединенная Республика Танзания	24 712,9	2 392,0	27 104,9	29	113	142	8	29	37	179
Региональные мероприятия	8 220,0	-	8 220,0	-	-	-	-	-	-	-
Итого	165 691,2	29 620,2	195 311,4	110	503	613	91	351	442	1 055

**Таблица II.1 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ: СМЕТНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ПРОГРАММЫ И ПОДДЕРЖКУ ПРОГРАММ МЕЖДУ СТРАНАМИ
ВНУТРИ РЕГИОНОВ - 2003 ГОД
(в тыс. долл. США)**

СТРАНЫ В РЕГИОНЕ	Смета на 2003 год			Число должностей						
	Бюджет по программам	Бюджет вспомогательных расходов	Всего	Бюджет по программам			Бюджет вспомогательных расходов			Всего
				Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	
Южная часть Африки										
Ангола	2 804,8	1 331,6	4 136,4	1	8	9	4	13	17	26
Ботсвана	1 394,0	307,1	1 701,1	-	-	-	1	4	5	5
Малави	1 272,7	324,4	1 597,1	-	2	2	1	4	5	7
Мозамбик	1 515,7	270,0	1 785,7	1	1	2	1	4	5	7
Намибия	4 421,6	428,9	4 850,5	4	13	17	2	6	8	25
Южная Африка	2 227,8	2 058,1	4 285,9	3	3	6	8	27	35	41
Свазиленд	173,6	-	173,6	-	-	-	-	-	-	-
Замбия	13 406,8	3 109,2	16 516,0	12	50	62	11	31	42	104
Зимбабве	1 777,8	567,5	2 345,3	1	-	1	1	5	6	7
Региональные мероприятия	788,0	-	788,0							
Итого	29 782,8	8 396,8	38 179,6	22	77	99	29	94	123	222
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток										
Афганистан	600,0	-	600,0	-	-	-	-	-	-	-
Алжир	4 141,0	539,3	4 680,3	4	10	14	2	6	8	22
Египет	2 389,7	1 010,8	3 400,5	2	1	3	3	15	18	21
Иран (Исламская Республика)	15 065,2	1 671,2	16 736,4	9	56	65	5	25	30	95
Ирак	1 659,1	1 198,2	2 857,3	4	8	12	5	14	19	31
Израиль	48,0	10,0	58,0	-	-	-	-	-	-	-
Иордания	1 176,1	353,6	1 529,7	2	3	5	1	7	8	13
Казахстан	1 029,7	366,9	1 396,6	1	1	2	1	5	6	8
Кувейт	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Кыргызстан	607,4	584,7	1 192,1	-	2	2	2	6	8	10
Ливан	1 675,6	1 264,1	2 939,7	1	1	2	5	9	14	16
Ливийская Арабская Джамахирия	739,7	298,0	1 037,7	-	1	1	1	4	5	6
Мавритания	90,0	242,1	332,1	-	-	-	1	4	5	5
Марокко	90,0	161,7	251,7	-	-	-	-	3	3	3
Пакистан (Исламская Республика)	24 542,9	2 082,4	26 625,3	12	65	77	8	19	27	104
Саудовская Аравия	664,3	895,4	1 559,7	2	3	5	4	6	10	15
Сирийская Арабская Республика	1 310,6	426,5	1 737,1	2	1	3	1	10	11	14
Таджикистан	912,2	940,3	1 852,5	1	4	5	4	21	25	30
Тунис	95,2	97,5	192,7	-	-	-	-	3	3	3
Туркменистан	537,0	336,8	873,8	1	3	4	1	7	8	12
Объединенные Арабские Эмираты	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Узбекистан	546,2	541,9	1 088,1	1	5	6	1	15	16	22
Территория Западной Сахары	47,8	242,3	290,1	-	1	1	1	2	3	4

**Таблица II.1 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ: СМЕТНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ПРОГРАММЫ И ПОДДЕРЖКУ ПРОГРАММ МЕЖДУ СТРАНАМИ
ВНУТРИ РЕГИОНОВ - 2003 ГОД
(в тыс. долл. США)**

СТРАНЫ В РЕГИОНЕ	Смета на 2003 год			Число должностей						
	Бюджет по программам	Бюджет вспомогательных расходов	Всего	Бюджет по программам			Бюджет вспомогательных расходов			Всего
				Специалисты	Общее обслуживающие и др.	Итого	Специалисты	Общее обслуживающие и др.	Итого	
Йемен	3 359,4	654,9	4 014,3	5	19	24	2	14	16	40
Региональные мероприятия	520,0	-	520,0			-			-	-
Итого	61 847,1	13 918,6	75 765,7	47	184	231	48	195	243	474
Азия и Океания										
Австралия и Новая Зеландия	317,8	564,5	882,3	1	2	3	2	4	6	9
Бангладеш	1 798,6	542,4	2 341,0	2	13	15	3	7	10	25
Камбоджа	236,5	309,0	545,5	-	-	-	1	6	7	7
Китай	2 464,0	906,4	3 370,4	1	4	5	3	1	4	9
Восточный Тимор	1 132,8	623,1	1 755,9	2	7	9	1	5	6	15
Индия	2 232,2	876,1	3 108,3	1	9	10	3	14	17	27
Индонезия	6 177,0	1 849,2	8 026,2	2	2	4	8	17	25	29
Япония	1 200,3	1 670,2	2 870,5	1	2	3	3	7	10	13
Республика Корея	26,0	379,2	405,2	-	-	-	1	2	3	3
Малайзия	504,3	346,7	851,0	1	4	5	1	4	5	10
Монголия	95,6	164,1	259,7	-	1	1	1	2	3	4
Мьянма	2 829,3	808,5	3 637,8	4	22	26	5	14	19	45
Непал	4 828,5	524,4	5 352,9	4	17	21	2	11	13	34
Папуа-Новая Гвинея	278,2	-	278,2	1	2	3	-	-	-	3
Филиппины	150,0	200,2	350,2	-	-	-	1	2	3	3
Сингапур	57,8	-	57,8	-	-	-	-	-	-	-
Шри-Ланка	5 867,1	1 103,6	6 970,7	8	38	46	5	19	24	70
Таиланд	4 521,3	1 258,5	5 779,8	4	26	30	5	20	25	55
Вьетнам	20,0	87,7	107,7	-	-	-	-	3	3	3
Региональные мероприятия	170,0	-	170,0			-			-	-
Итого	34 907,3	12 213,8	47 121,1	32	149	181	45	138	183	364
Европа										
Армения	1 416,6	406,2	1 822,8	1	4	5	1	10	11	16
Австрия	880,9	622,9	1 503,8	3	4	7	3	3	6	13
Азербайджан	2 593,6	482,5	3 076,1	1	8	9	1	9	10	19
Балтийские государства	270,0	-	270,0	-	-	-	-	-	-	-
Беларусь	739,2	219,5	958,7	-	2	2	1	3	4	6
Бельгия	384,2	1 828,8	2 213,0	-	2	2	11	6	17	19
Болгария	664,4	300,6	965,0	1	1	2	1	5	6	8
Кипр	456,8	301,3	758,1	-	1	1	1	4	5	6
Чешская Республика	533,3	295,1	828,4	1	2	3	1	4	5	8
Франция	1 076,8	630,6	1 707,4	3	3	6	3	3	6	12

**Таблица II.1 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ: СМЕТНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ПРОГРАММЫ И ПОДДЕРЖКУ ПРОГРАММ МЕЖДУ СТРАНАМИ
ВНУТРИ РЕГИОНОВ - 2003 ГОД
(в тыс. долл. США)**

СТРАНЫ В РЕГИОНЕ	Смета на 2003 год			Число должностей						
	Бюджет по программам	Бюджет вспомогательных расходов	Всего	Бюджет по программам			Бюджет вспомогательных расходов			Всего
				Специалисты	Общее обслуживающие и др.	Итого	Специалисты	Общее обслуживающие и др.	Итого	
Грузия	3 419,8	1 406,2	4 826,0	4	21	25	6	13	19	44
Германия	1 373,4	781,9	2 155,3	1	6	7	3	3	6	13
Греция	490,7	482,2	972,9	-	1	1	2	4	6	7
Венгрия	1 175,3	738,7	1 914,0	2	1	3	4	7	11	14
Ирландия	136,5	289,9	426,4	-	1	1	1	2	3	4
Италия	491,7	976,7	1 468,4	1	1	2	4	7	11	13
Мальта	146,3	-	146,3	-	-	-	-	-	-	-
Республика Молдова	923,4	246,1	1 169,5	1	1	2	1	4	5	7
Нидерланды	-	266,5	266,5	-	-	-	1	2	3	3
Польша	326,3	420,9	747,2	-	-	-	1	5	6	6
Португалия	104,1	-	104,1	-	-	-	-	-	-	-
Румыния	736,5	372,4	1 108,9	1	1	2	1	5	6	8
Российская Федерация	11 974,7	1 677,1	13 651,8	7	29	36	5	19	24	60
Словакия	310,0	364,6	674,6	-	-	-	1	5	6	6
Словения	395,8	261,2	657,0	-	1	1	1	4	5	6
Испания	428,3	440,0	868,3	2	-	2	2	4	6	8
Швеция	573,2	685,9	1 259,1	3	1	4	3	5	8	12
Швейцария	451,9	208,7	660,6	2	1	3	1	1	2	5
Турция	3 177,0	2 403,4	5 580,4	1	26	27	6	34	40	67
Украина	1 993,5	586,1	2 579,6	1	3	4	2	7	9	13
Соединенное Королевство	346,6	802,2	1 148,8	1	1	2	3	3	6	8
Региональные мероприятия	829,1	-	829,1	-	-	-	-	-	-	-
Итого	38 819,9	18 498,2	57 318,1	37	122	159	71	181	252	411
Юго-Восточная Европа										
Албания	1 040,9	696,5	1 737,4	1	4	5	3	9	12	17
Босния и Герцеговина	14 431,1	2 703,8	17 134,9	13	97	110	8	48	56	166
Хорватия	6 868,9	920,3	7 789,2	2	34	36	2	17	19	55
Бывшая югославская Республика Македония	4 128,5	846,7	4 975,2	3	7	10	3	17	20	30
Союзная Республика Югославия	37 893,1	2 217,7	40 110,8	30	117	147	5	37	42	189
Итого	64 362,5	7 385,0	71 747,5	49	259	308	21	128	149	457
Северная и Южная Америка										
Бюро связи в Нью-Йорке	-	1 771,0	1 771,0	-	-	-	6	5	11	11
Аргентина	301,5	775,3	1 076,8	1	2	3	2	10	12	15
Канада	543,8	569,4	1 113,2	1	8	9	2	5	7	16
Колумбия	4 668,6	1 174,4	5 843,0	6	11	17	5	10	15	32
Коста-Рика	1 005,9	412,5	1 418,4	-	1	1	1	5	6	7
Куба	581,0	-	581,0	-	-	-	-	-	-	-

**Таблица II.1 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ: СМЕТНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ПРОГРАММЫ И ПОДДЕРЖКУ ПРОГРАММ МЕЖДУ СТРАНАМИ
ВНУТРИ РЕГИОНОВ - 2003 ГОД
(в тыс. долл. США)**

СТРАНЫ В РЕГИОНЕ	Смета на 2003 год			Число должностей						
	Бюджет по программам	Бюджет вспомогательных расходов	Всего	Бюджет по программам			Бюджет вспомогательных расходов			Всего
				Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	
Эквадор	1 181,6	399,5	1 581,1	1	2	3	1	4	5	8
Мексика	624,5	1 373,1	1 997,6	2	6	8	3	8	11	19
Панама	461,6	-	461,6	-	-	-	-	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	1 510,0	1 171,0	2 681,0	1	11	12	4	6	10	22
Венесуэла	611,9	1 407,6	2 019,5	3	3	6	4	12	16	22
Региональные мероприятия в Центральной Америке и Мексике	1 564,9	-	1 564,9							
Региональные мероприятия в Северной Америке и Карибском бассейне	222,4	-	222,4							
Региональные мероприятия в южной части Южной Америки	2 369,7	-	2 369,7							
Региональные мероприятия в северной части Южной Америки	974,3	-	974,3			-			-	-
Итого	16 621,7	9 053,8	25 675,5	15	44	59	28	65	93	152
Глобальные программы										
Приоритеты политики										
Женщины-беженцы	700,0		700,0							
Дети и подростки-беженцы	1 430,0		1 430,0							
Окружающая среда	1 195,0		1 195,0							
Итого, приоритеты политики	3 325,0		3 325,0							
Другие виды деятельности										
Содействие применению беженского права и пропагандистско-разъяснительная работа	460,0		460,0							
Проекты по переселению	2 950,0		2 950,0							
Проекты в области защиты/добровольной репатриации	2 112,0		2 112,0							
Исследования/Оценка и документация	1 135,0		1 135,0							
Проекты в области здравоохранения	1 800,0		1 800,0							
Регистрация/Проект "Профиль"	1 250,0		1 250,0							
Проекты в области общественной информации/СМИ	7 937,1		7 937,1							
Проекты, связанные с подготовкой кадров	850,0		850,0							
Проекты, связанные с чрезвычайными ситуациями			2 040,0							
Проекты в области образования	623,0		623,0							
Прочее	1 045,0		1 045,0							
Итого, другие виды деятельности	22 202,1	-	22 202,1							

**Таблица II.1 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ: СМЕТНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАСХОДОВ НА ПРОГРАММЫ И ПОДДЕРЖКУ ПРОГРАММ МЕЖДУ СТРАНАМИ
ВНУТРИ РЕГИОНОВ - 2003 ГОД
(в тыс. долл. США)**

СТРАНЫ В РЕГИОНЕ	Смета на 2003 год			Число должностей						
	Бюджет по программам	Бюджет вспомогательных расходов	Всего	Бюджет по программам			Бюджет вспомогательных расходов			Всего
				Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	Специалисты	Общее обслуживание и др.	Итого	
Деятельность по поддержке программ										
Исполнительное руководство и управление										
- Информационная технология - Поддержка на местах		4 267,6	4 267,6							
- Разработка новых систем		14 964,0	14 964,0							
- Служба по чрезвычайным ситуациям и вопросам безопасности			0,0							
Секция по обеспечению безопасности на местах		7 184,1	7 184,1				12	2	14	14
Служба реагирования на чрезвычайные ситуации		2 409,6	2 409,6				13	9	22	22
Департамент международной защиты										
- Переселение, поддержка на местах		194,0	194,0							
Отдел оперативной поддержки										
- Поддержка системы управления операциями		497,1	497,1							
Отдел Управления людскими ресурсами										
- Подготовка персонала УВКБ		3 570,5	3 570,5							
- Специальные расходы по персоналу, включая добровольный выход в отставку		5 141,0	5 141,0							
Отдел управления финансами и поставками										
- Разработка новых систем		789,1	789,1							
- Обеспечение жилья для персонала		630,0	630,0							
Итого, деятельность по поддержке программ		39 647,0	39 647,0				25	11	36	36
ВСЕГО, ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ	25 527,1	39 647,0	65 174,1	-	-	-	25	11	36	36

ЧАСТЬ III: БЮДЖЕТ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ

I. ВВЕДЕНИЕ

40. Настоящая часть *Годового бюджета по программам на 2003 год* посвящена расходам на поддержку программ и управление и администрацию в привязке ко всем должностям и соответствующим направлениям деятельности на уровне как штаб-квартиры, так и отделений на местах. Определения этих различных категорий вспомогательных расходов приводятся в приложении 4.

41. Как явствует из диаграммы А в конце части I, на поддержку программ в 2003 году будет израсходовано примерно 26% совокупных ресурсов, из которых 19% будет выделено на поддержку программ на местах, а 7% - на потребности штаб-квартиры. Расходы на поддержку программ в штаб-квартире составят 4% от всего объема ресурсов. Доля программ составит 69%. Данные о ресурсах, выделяемых на программы, приводятся в таблице II.1. Смета использования ресурсов на программы, поддержку программ и на управление и администрацию в 2002 и 2003 годах содержится в таблице I.2. В таблицах III.1-3 анализируются расходы на поддержку в разбивке по организационным подразделениям, разделам расходов и строкам ассигнований.

42. Цели УВКБ в области поддержки его операций изложены в таблицах ниже.

43. На 2003 год было принято решение о создании 251 должности. Из этого числа 108 должностей были преобразованы из существующих должностей "сотрудников по проектам" на местах в должности, финансируемые из регулярного бюджета УВКБ (см. пункты 49-51). Общий анализ вспомогательных должностей содержится в таблицах III.4-6.

44. Вопросы, представляющие особый интерес в силу замечаний аудиторов или рекомендаций/замечаний ККАБВ, рассматриваются в пунктах 49-65.

II. УПРАВЛЕНИЕ И АДМИНИСТРАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ

A. Общие сведения

45. В таблице III.1 содержится финансовая сводка предлагаемой бюджетной сметы на поддержку программ и на управление и администрацию в разбивке по организационным подразделениям. В 2003 году смета расходов на поддержку программ сократилась по сравнению со сметой пересмотренного бюджета на 2002 год примерно на 13,3 млн. долл. Подобным же образом смета расходов организации на управление и администрацию уменьшилась на 1 млн. долл. В таблице III.2 эта же информация приводится в разбивке по разделам расходов. Эти же данные отражены в диаграмме С. В таблице III.3 приводится бюджетная смета вспомогательных расходов в разбивке по строкам ассигнований и местам осуществления расходов.

46. В таблице I.3 приводится информация о кадровых потребностях в 2002-2003 годах в разбивке по категориям должностей: программы (П), поддержка программ (ПП) и управление и администрация (УА). В диаграмме С показано распределение вспомогательных должностей в 2002 году по категориям и организационно-территориальному признаку. В таблице III.4 приводятся данные о распределении этих должностей по организационным подразделениям и классам. В таблице III.5 выделены предлагаемые изменения штатного расписания, финансируемого за счет бюджета вспомогательных расходов, а также изменения общей структуры классов должностей в результате реклассификации. В таблице III.6 приводятся данные о распределении должностей, финансируемых за счет взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций.

B. Создание должностей

47. Как отмечалось в пункте 32, в 2003 году предлагается создать 251 должность, в том числе 10 - в штаб-квартире. В условиях ограниченности ресурсов Верховный комиссар счел, что Управление должно реагировать на операционные потребности на местах, сводя к минимуму рост в штаб-квартире.

48. В штаб-квартире созданы следующие 10 должностей:

Отдел управления людскими ресурсами

- Вновь созданный Отдел управления людскими ресурсами возглавит директор (Д-2). (Следует отметить, что соответственно был снижен класс одной должности Д-2 на периферии.) Следует напомнить, что в УВКБ существовал один Отдел управления ресурсами (занимавшийся финансовыми и людскими ресурсами). Сегодня этот отдел преобразован в два более управляемых отдела: Отдел управления финансовыми ресурсами и снабжением (ОУФРС) и Отдел управления людскими ресурсами (ОУЛР).
- Исполнительный помощник (С-3) директора Отдела управления людскими ресурсами.
- Секретарь (ОО-6) директора Отдела управления людскими ресурсами.
- Технический сотрудник (ОО-5) по вопросам программы медицинского страхования.

Отдел оперативной поддержки

- Старший советник по экономическим вопросам (С-5) для оказания помощи директору по кругу вопросов, представляющих интерес для Исполнительного комитета и Верховного комиссара, например содействие росту самообеспеченности беженцев в условиях длительного сохранения проблемы беженцев; решение социально-экономических последствий притока беженцев для принимающих развивающихся стран.
- Сотрудник по вопросам обслуживания на общинном уровне (С-3): недавнее проявление в ряде точек оперативной деятельности УВКБ проблем, связанных с сексуальной эксплуатацией, свидетельствует о нехватке ресурсов УВКБ для реализации мероприятий по обслуживанию на общинном уровне. Для исправления этой ситуации в 2003 году на местах будет создано дополнительно 18 должностей по обслуживанию на общинном уровне. Создана дополнительная штатная единица для оказания помощи старшему сотруднику штаб-квартиры по вопросам обслуживания на общинном уровне (С-4) в целях координации работы УВКБ в этой области.

- Статистик (С-3): в настоящее время УВКБ располагает лишь одним профессиональным статистиком (С-4). Необходимость в этой должности была признана в связи с увеличением упора на необходимость составления качественных статистических данных по программам (образование, переселение и т.д.) и в связи с намерением Верховного комиссара опубликовать годовой статистический отчет.
- Исполнительный помощник (С-3) директора Отдела оперативной поддержки, который является одним из наиболее крупных отделов штаб-квартиры; создание этой должности было сочтено необходимым для оказания директору помощи в осуществлении широкого круга руководящих функций, включая программирование; сбор данных; установление программных приоритетов (ВИЧ/СПИД; окружающая среда; женщины- и дети-беженцы); здравоохранение и общинное развитие; проектирование; реинтеграция и расселение на местах.

Служба информационной технологии и телекоммуникаций

- Старший технический сотрудник по административным вопросам (ОО-5): эта должность создана для оказания необходимой административной поддержки, которая до сих пор обеспечивалась за счет привлечения временных сотрудников.

Совет персонала

- Заместитель Председателя (ОО 6): ввиду размеров УВКБ было сочтено необходимым ввести вторую ставку сотрудника, занятого в течение полного рабочего дня, для оказания помощи Председателю Совета персонала.

III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Персонал по проектам

49. Вопрос о персонале по проектам был затронут в докладе Комиссии ревизоров за год, закончившийся 31 декабря 2000 года (A/AC.96/949, пункты 106-107). ККАБВ сформулировал сходные замечания в своем докладе по предлагаемому годовому бюджету по программам на 2002 год (см. приложение 1, замечание 11).

50. Вопрос о персонале по проектам рассматривается уже не один год. Сотрудники этой категории нанимаются для выполнения задач, которые обычно должны решаться штатными сотрудниками УВКБ ООН. В некоторых точках невозможно создать должности или предоставить срочные контракты УВКБ в порядке временного дополнения к официальному штатному расписанию УВКБ и в то же время трудно найти подходящих партнеров-исполнителей. В бюджетном документе за прошлый год излагаются шаги, предпринятые для решения этой проблемы (A/AC/96/950, пункт 183) и указывается, что УВКБ готовит для отделений на местах инструкции о путях справедливого решения этого вопроса.

51. Эта инструкция была издана 28 сентября 2001 года. УВКБ приняло решение преобразовать эти должности в течение двух лет в регулярные должности УВКБ. В предлагаемом бюджете на 2003 год предусмотрено 108 новых должностей для обеспечения перевода части должностей персонала по проектам в регулярные должности. Эти преобразования обойдутся в 2,8 млн. долл.; однако эта сумма компенсируется за счет сокращения операционных расходов. Эти должности распределяются по регионам следующим образом: Африка: 19; ЦАЮЗАСАБВ: 46; Азия и тихоокеанский регион: 7; Европа: 9; Северная и Южная Америка: 27. Сегодня эти сотрудники отнесены к категориям должностей по программам УВКБ (II) и поддержке программ (III); 108 реклассифицированных должностей включают 29 постов III и 79 постов II.

В. Безопасность

52. Безопасность является для УВКБ важнейшим вопросом, поскольку более 80% его сотрудников работают в странах с одной из фаз безопасности, объявленных Организацией Объединенных Наций. Почти 60% сотрудников УВКБ находятся в точках, где введены ограничения по соображениям безопасности (уровень опасности III и выше). Однако в тех случаях, когда угроза безопасности является наивысшей и доступ персонала, оказывающего гуманитарную помощь, ограничивается, угроза безопасности беженцев также нередко достигает максимума. Перед УВКБ стоит непростая задача найти такое равновесие между требованиями оперативной деятельности и обеспечения безопасности, которое позволит избежать операционной ущербности, не ставя под угрозу безопасность персонала.

53. Как известно, Генеральная Ассамблея приняла решение финансировать возросшие затраты системы безопасности Организации Объединенных Наций, управляемой КООНВБ, за счет участия в расходах учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. В соответствии с соглашением, достигнутым в конце 2001 года о пересмотренной формуле участия в расходах, УВКБ будет покрывать примерно 7% общих затрат на систему обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций (см. таблицу III.7).

54. В соответствии с рекомендациями, сформулированными в 2001 году Межведомственной рабочей группой по безопасности, возглавляемой КООНВБ, в бюджете предусмотрены также ассигнования на выполнение минимальных норм безопасности оперативной деятельности (МНБОД), подлежащих принятию во всех местах службы. Согласно результатам обследования КООНВБ, мало какие операции характеризуются соблюдением минимальных норм, установленных для различных фаз обеспечения безопасности. Примерно 48% операций УВКБ на местах еще предстоит перейти к соблюдению норм МНБОД. В предлагаемом бюджете УВКБ на 2003 год заложено 3 млн. долл. на эту модернизацию.

55. УВКБ придает большое значение обеспечению безопасности своих партнерских НПО и принимает участие в работе целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета (МПК) по вопросам сотрудничества Организации Объединенных Наций и НПО в вопросах обеспечения безопасности. Целевая группа разработала серию рекомендаций, отражающих согласие по широкому кругу областей сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и НПО в сфере безопасности на страновом уровне, предложив ряд конкретных мер, позволяющих приспособить это сотрудничество к местной ситуации и конфигурации НПО и учреждений Организации Объединенных Наций в стране. Эти

рекомендации были утверждены МПК и исполнительными главами учреждений Организации Объединенных Наций для распространения. УВКБ распространило эти утвержденные руководящие принципы среди отделений на местах и будет контролировать их осуществление.

С. Подготовка кадров

56. В рамках стратегии учебных программ, принятой в начале 1999 года, в качестве основных направлений деятельности по повышению квалификации сотрудников УВКБ были определены четыре учебные программы (управление, защита, операции и администрация). Как следует из таблицы III.9, в 2001 году одной из четырех десятимесячных учебных программ были охвачены около 530 сотрудников; в настоящее время число таких сотрудников УВКБ достигло 1 120. Партнеры-исполнители также получают значительную отдачу от подготовки кадров УВКБ.

57. Двумя основными источниками финансирования учебной деятельности являются бюджет вспомогательных расходов (для сотрудников УВКБ) и бюджет по программам (для партнеров-исполнителей УВКБ). Бюджет вспомогательных расходов на обучение в 2003 году, составляющий 3,5 млн. долл., представлен в таблице III.8.

Д. Информационная технология

58. Как было отмечено в бюджете прошлого года (A/AC.96/950, пункт 162), новое высшее руководство УВКБ приняло решение приостановить работу над компонентом "Предприимчивое планирование ресурсов" (ППР) (*PeopleSoft*) Проекта комплексных систем УВКБ. Это было вызвано обеспокоенностью по поводу общей готовности организации и пониманием проблем, сопутствующих такому широкомасштабному обновлению систем. Один из основных вопросов состоял в том, достаточно ли документированы деловые процессы, которые должны быть внедрены совместно с этой новой системой, с тем чтобы УВКБ могло совершить следующий предлагаемый шаг, состоящий в полном задействовании договорных ресурсов для начала реализации. В недавнем докладе Комиссии ревизоров за год, завершившийся 31 декабря 2001 года, была признана правильность приостановки этого процесса, но при этом отмечены издержки, связанные с такой отсрочкой (A/AC.96/963, пункт 93).

59. Проект комплексных систем призван свести воедино различные инициативы, направленные на более глубокую интеграцию деятельности в рамках различных функциональных областей, стандартизацию единой платформы в области информационных технологий и на обеспечение эффективного использования проектных

ресурсов. В него входили три подпроекта: централизованные системы поддержки (разработанные в первую очередь в рамках реализации пакета "Предприимчивое планирование ресурсов" (ППР)); система управления электронной документацией (СУЭД) и инфраструктура информационных технологий.

60. С февраля 2002 года высшее руководство УВКБ осуществило три инициативы: исследование оценки готовности; проверка потребностей и исследование с целью документирования оснований и последствий разработки новых систем для выполнения функций финансирования и цепочки снабжения. После тщательного изучения результатов этих исследований и оценки прогресса, достигнутого в деле урегулирования проблем, повлекших за собой приостановку проекта, было принято решение возобновить этот проект под другим названием "Проект обновления систем управления" (ПОСУ) и ограничить его масштабы. При осуществлении этого решения будет также учитываться сопутствующая рекомендация, содержащаяся в недавнем докладе Комиссии ревизоров, согласно которой УВКБ следует либо а) заменить свои финансовые системы, либо б) инвестировать значительные средства в модернизацию его существующих финансовых систем с целью их согласования со стандартами бухгалтерской отчетности Организации Объединенных Наций.

61. Первоначальный этап осуществления проекта в сокращенных масштабах будет включать шесть основных модулей программного обеспечения для управления финансами и снабженческой цепочкой "PeopleSoft". В будущем охвату могут подлежать бюджетный модуль и модуль отчетности по проектам. В соответствии с планом, который должен быть подтвержден отобранным интегратором систем, эти шесть модулей должны быть осуществлены в штаб-квартире к 1 января 2004 года. Соответствующий бюджет представлен в таблице III.10.

62. В рамках ограниченного осуществления, запланированного на первых этапах, внимание будет сосредоточено на обновлении процессов в сфере финансов и снабженческой цепочки. В техническом плане осуществление первого этапа позволит УВКБ отойти от нынешней системы финансовой и управленческой информации (СФУИ) и систем закупок на базе главной ЭВМ. Это приведет к ослаблению текущего риска, которому подвергается УВКБ, пользуясь ретроспективными системами, которые все сложнее поддерживать и которые не обладают достаточной гибкостью, позволяющей

удовлетворять постоянно меняющиеся потребности организации. Будут также выполняться вышеупомянутые рекомендации Комиссии ревизоров. На первом этапе будут созданы условия для внедрения обновленных деловых процессов и систем на местах. После разработки и апробирования этих процессов и систем в штаб-квартире и по прошествии стабилизационного периода внимание будет сосредоточено на бюджетных процессах и вопросах развертывания на местах.

63. Проект снабженческой цепочки (СЦ) включает два компонента: управление изменениями и информационную технологию. Первый компонент предполагает дальнейшее совершенствование деловых процессов, связанных с поставкой товаров; второй компонент осуществляется в рамках вышеупомянутого проекта ПОСУ.

64. Основная цель Системы управления операциями (СУО) состоит в поддержке эффективного планирования и управления операциями УВКБ его сотрудниками и партнерами-исполнителями с использованием комплексной системы управленческих процессов и процедур, призванной служить ориентиром в осуществлении политики и программ УВКБ. Система СУО, призванная обеспечить поддержку результативного управления операциями УВКБ, по-прежнему включается в обновленные процедуры в главе руководства УВКБ, посвященной оперативному управлению. Эти процедуры в большей степени ориентированы на разработку цели и намечаемого эффекта для бенефициаров УВКБ, а также на определении конечных результатов и показателей деятельности. Несмотря на стимулирование более эффективного и экономичного управления операциями УВКБ, сохраняется необходимость в разработке новых автоматизированных инструментов для увязки системы планирования с бюджетными сметами. Со временем это станет частью ПОСУ.

65. Подпроект в области инфраструктуры информационных технологий касается потребностей в поддержке первых двух компонентов. Со временем он коснется вопроса о внедрении новых аппаратных средств, системного программного обеспечения и системы управления базами данных; необходимо будет также укрепить возможности в области дальней связи с отделениями на местах с тем, чтобы пользователи в удаленных точках могли в полной мере пользоваться этими новыми системами. Кроме того, будет модернизирована технология сетевого сервера, используемого для обмена сообщениями и управления офисными вспомогательными прикладными программами для обеспечения стабильной платформы для внедрения новых прикладных программ.

Е. Жилищно-бытовой фонд для международного персонала на местах

66. В марте 1994 года мандат данного Фонда был пересмотрен. Согласно новому мандату Фонд предназначен в первую очередь для тех набранных на международной основе сотрудников, которые работают в местах службы с наиболее трудными условиями. В 1995 году Исполнительный комитет внес дополнительные улучшения в условия службы в точках с наиболее трудными условиями (категории Д и Е), распространив с 1996 года сферу деятельности Жилищно-бытового фонда для международного полевого персонала на все места службы этих категорий, включая столичные города.

67. В 2001 году расходы по линии Фонда составили 136 636 долл., а поступления 505 122 доллара. В предыдущем году расходы составили 570 272 долл. США, а поступления 454 470 долл. США. В 2001 году основной статьей расходов вновь была закупка и техническое обслуживание генераторов, предоставленных сотрудникам, специальным комплексам для размещения персонала и ведомственным гостиницам. Основным источником поступлений являлась сдача в аренду жилья сотрудникам.

ГЛОБАЛЬНЫЕ ЦЕЛИ (ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ)

<p>Общая цель в области поддержки программ. С помощью различных стратегий поддерживать усилия УВКБ по обеспечению международной защиты и оказанию помощи беженцам и другим подмандатным лицам и изыскивать возможности решения их проблем. Эти стратегии включают: совершенствование управления операциями и ресурсами, отстаивание прав беженцев, содействие установлению эффективных партнерских отношений с другими соответствующими организациями и комплекс дипломатических инициатив, нацеленных на предотвращение и смягчение действия факторов, вызывающих перемещение беженцев.</p>	
<p>Стратегическая цель 8: В области руководства добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.</p>	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>8.1 Повышать уровень управления, ориентированный на достижение конкретных результатов, путем совершенствования процессов оценки, планирования, распределения ресурсов, реализации и координации.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Неуклонное совершенствование операционных процедур, отражающее новый акцент на результативное управление операциями УВКБ, что получило свое отражение в дополнениях к главе "Управление операциями" Руководства УВКБ. • Дальнейшая рационализация процедур годового обзора программ и Совета по обзору операций. • Более детальная оценка данных, представляемых сотрудниками на местах, при более точном изложении потребностей с учетом установленных норм.

Стратегическая цель 8 (продолжение): В области руководства добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
	<ul style="list-style-type: none"> • Увеличение числа операций с предметным формулированием ожидаемых результатов и последствий. • Решения о распределении ресурсов все больше опираются на планы и отчеты, ясно излагающие результаты и последствия.
8.2 Разработать системы для эффективной поддержки осуществления операций, управления ресурсами и оценки и анализа результатов.	<ul style="list-style-type: none"> • В соответствии с имеющимся планом работы продолжалось осуществление проекта обновления систем управления (ПОСУ), именованного в прошлом компонентом "Предприимчивого планирования ресурсов" (ППР) в рамках проекта комплексных систем (ПКС); первоначальные этапы были ориентированы на финансирование и снабжение. • Материалы оперативного руководства были обновлены и распространены среди отделений и партнеров УВКБ. • Между штаб-квартирой и отделениями на местах обеспечивалась улучшенная обратная связь по вопросам качества их планов и отчетов. • В процессе разработки Межучрежденческой системы информации для руководства (МСИР) оказывается поддержка ряду соответствующих операций.

Стратегическая цель 8 (продолжение): В области руководства добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
8.3 Разработать систему контроля за результатами деятельности, включающую проведение инспекций, ревизий, оценок, надзора и управление программами.	<ul style="list-style-type: none">• Разработана "замкнутая" система управления операциями с особым упором на включение в операционные процедуры уроков, вынесенных в результате проведенных оценок.• Улучшение контроля за последующей деятельностью во исполнение рекомендаций, сформулированных по результатам ревизий и проверок, при повышении показателя соблюдения нормативов (в настоящее время 75%).• Отчетность отделений на местах отражает более последовательный и структурированный подход к контролю за воздействием и результатами деятельности в отчетах сотрудников на местах.• Заметное возрастание объема и качества вклада соответствующих служб в случаях представления материалов по конкретным страновым операциям в порядке подготовки к годовому обзору программ и сопутствующему заседанию Совета по обзору операций.

Стратегическая цель № 8 (продолжение): В области управления добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
8.4 Укрепление потенциала реагирования на чрезвычайные ситуации и управления обеспечением безопасности.	<ul style="list-style-type: none"> • См. глобальную цель 1.7 в области обеспечения достаточных уровней готовности к чрезвычайным ситуациям и планирования на случай возникновения непредвиденных ситуаций, а также в области укрепления партнерских отношений. • Поддержание на постоянной основе связи с КООНВБ, что, в частности, позволяет КООНВБ реагировать на актуальные для УВКБ вопросы политики и практики в сфере безопасности. • Разработаны и используются резервные договоренности и/или эффективные механизмы обеспечения безопасности беженцев в условиях сложных чрезвычайных ситуаций.

Стратегическая цель № 8 (продолжение): В области управления добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>8.5 Осуществлять мероприятия по обучению и повышению компетентности с целью дальнейшего роста квалификации сотрудников УВКБ</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка основных (девятимесячных) программ обучения по тематике управления в среднем и высшем звене, защиты и оперативной деятельности. • Разработана надлежащая структура административной поддержки программ обучения. • Дальнейшее развертывание системы дистанционного обучения. • В результате составления профильных аттестаций сотрудников в связи с обеспечением защиты (см. глобальную цель 8.6) разработаны конкретные мероприятия по обучению методам обеспечения защиты. • Поддержка других основных учебных мероприятий (например, семинаров для лиц, занимающихся управлением чрезвычайными ситуациями, обеспечением медицинского обслуживания, благосостояния и безопасности персонала).

Стратегическая цель № 8 (продолжение): В области управления добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
8.6 Провести глобальный профильный анализ должностей и сотрудников, имеющих отношение к обеспечению защиты, с целью сокращения имеющихся пробелов.	<ul style="list-style-type: none"> • Создана база данных, включающая результаты профильного анализа (обследование всех сотрудников проведено по пяти должностным категориям, включающим защиту, долгосрочные решения, переселение, репатриацию, защиту в чрезвычайных ситуациях, а также проведен профильный анализ компетентности сотрудников, а именно: уровня образования, знания иностранных языков и таких других факторов, как гражданство и опыт работы). • Разработана стратегия найма новых сотрудников для ликвидации пробелов, выявленных в результате обследования.
8.7 Разработать показатели ожидаемых стандартов деятельности в области обеспечения защиты.	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжена совместная работа Департамента международной защиты и Отдела оперативной поддержки по практическому претворению в жизнь директивы <i>"Разработка стратегий защиты и измерение прогресса: контрольный перечень для сотрудников УВКБ"</i> (июль 2002 года) • С учетом откликов на "контрольный перечень" произведена доработка его содержания с целью опубликования в виде удобной для пользования брошюры.

Стратегическая цель № 8 (продолжение): В области управления добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>8.8 Обеспечить последующую деятельность в связи с претворением в жизнь результатов проверок и ревизий.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Регулярно проводятся заседания Комитета по надзору. • Созданы базы данных (о проверках и ревизиях), и отчеты о соблюдении установленных нормативов регулярно представляются Комитету по надзору. • По результатам осуществления надзора принимаются коррективы, в частности в результате пересмотра руководящих принципов и процедур.
<p>8.9 Определить и обеспечивать стратегическое направление развития информационных систем и процессов в соответствии с деловыми и оперативными потребностями организации.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • В порядке подготовки к возобновлению Проекта комплексных систем (ПКС), именуемого в настоящее время Проектом обновления систем управления (ПОСУ), УВКБ разработало основные направления этой стратегии; последующая доработка будет осуществлена в 2003 году. • В конце 2002 года будет проведен общий анализ существующего потенциала в области управления системами информационной технологии, результаты которого ожидается получить в 2003 году.

Стратегическая цель № 8 (продолжение): В области управления добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>8.10 Стимулировать становление более гуманной и прозрачной системы управления людскими ресурсами путем повышения безопасности, благосостояния и морального состояния персонала при обеспечении прав персонала и выполнении обязанностей перед персоналом.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • В консультации с Объединенным консультативным комитетом (ОКК) продолжена работа по решению сохраняющихся вопросов политики, касающихся процесса расстановки кадров, ротации, профильной оценки кадров и Системы формирования кадров (СФК). • Сотрудники УВКБ получают более качественное медицинское обслуживание, особенно в отдаленных точках и/или в условиях чрезвычайных операций. • Произошло расширение существующей Сети взаимной поддержки сотрудников за счет прохождения подготовки еще 20 сотрудниками из региона ЦАЮЗАСАБВ, в результате чего общая численность участников сети достигла примерно 80 человек. • Широко распространяется и используется для обучения компакт-диск CD-ROM "Основы безопасности на местах: безопасность, здравоохранение и благосостояние персонала" (2002), выпущенный УВКБ от имени Организации Объединенных Наций с некоторой финансовой поддержкой со стороны КООНВБ.

Стратегическая цель 8 (продолжение): В области управления добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
8.11 Улучшать условия службы с помощью своевременного и транспарентного проведения соответствующей кадровой политики и разъяснительной работы в рамках Общей системы Организации Объединенных Наций.	<ul style="list-style-type: none"> УВКБ регулярно принимало участие в мероприятиях, связанных с Общей системой Организации Объединенных Наций, особенно в тех мероприятиях, которые имеют отношение к структуре окладов и пособий, системе классификации должностей и т.д.
8.12 Улучшить внутреннюю связь и управление информированием сотрудников.	<ul style="list-style-type: none"> Поощряется использование в штаб-квартире и на местах инструментов электронной обработки текста и управления оборотом документов. Усовершенствование сетевой операционной системы "Нетвер", на местах, операционной системы для настольных ЭВМ ("Виндоуз"), офисного набора программ фирмы "Майкрософт" ("Уорд"/"Эксель"/"Пауэрпойнт") и системы обеспечения безопасности "Бордер менеджер" виртуальной защищенной сети (ВЗС). Отделениям на местах, не имеющим доступа к электронным системам, обеспечивается предоставление всей необходимой информации другими способами.
8.13 Укрепление управления финансами в результате совершенствования мониторинга, контроля и составления бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов.	<ul style="list-style-type: none"> Осуществлен Проект обновления систем управления, ориентированный на финансы (3 модуля), что позволило УВКБ соблюдать стандарты бухгалтерского учета Организации Объединенных Наций и международные стандарты бухгалтерского учета.

Стратегическая цель 8 (продолжение): В области управления добиваться большей результативности и повышать качество работы УВКБ при экономном расходовании ресурсов.	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
8.14 Разработать и обеспечить соблюдение кодекса поведения сотрудников УВКБ.	<ul style="list-style-type: none"> • Принятый кодекс (сентябрь 2002 года) распространен на местах. • Все нынешние сотрудники УВКБ подписали кодекс к концу первого квартала 2003 года.
8.15 Обеспечить соответствие стратегических целей, планов и задач, сформулированных в рамках региональных и страновых программ, общей политике и операционным приоритетам УВКБ.	<ul style="list-style-type: none"> • Проведены шесть семинаров по стратегическому планированию (с охватом путей "широкого утверждения" приоритетов политики УВКБ). • Проведен обзор 30 планов страновых операций (ПСО) с целью проверки включения приоритетов в области политики.
8.16 Обеспечить достаточные гарантии надлежащего использования всех ресурсов, приобретенных для поддержания программ для беженцев.	<ul style="list-style-type: none"> • Систематический учет замечаний Комиссии ревизоров и внутренних проверок. • Сотрудники Финансовой секции участвуют в переброске персонала в чрезвычайных условиях, обеспечивая таким образом с самого начала открытие счетов и более эффективный контроль за ними.

Стратегическая цель 9: Разъяснительная работа - использование разъяснительной работы и сопутствующих инициатив, ориентированных на правительства и другие заинтересованные стороны, для гарантирования прав беженцев и других подмандатных лиц.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
9.1 Выступать за присоединение всех стран к Конвенции и Протоколу и более согласованное их толкование.	<ul style="list-style-type: none"> • Ведется разъяснительная работа среди средств массовой информации и общественности с целью более глубокого понимания проблем беженцев и значения Конвенции 1951 года и Протокола к ней 1967 года. • См. глобальную цель 1.1.
9.2 Поддерживать дополнительные формы защиты лиц, не подпадающих под действие Конвенции, которые тем не менее нуждаются в международной защите.	<ul style="list-style-type: none"> • См. стратегическую цель 1.1 и предложение разработать указания относительно общих принципов, которые должны быть положены в основу дополнительных форм защиты.
9.3 Укреплять потенциал в области информирования общественности и оказывать национальным сетям защиты помощь в проведении разъяснительной работы в интересах беженцев.	<ul style="list-style-type: none"> • Вебсайт УВКБ регулярно обновляется и более чутко реагирует на информационные запросы широкой публики по вопросам беженцев. • УВКБ активизировало свои партнерские отношения с целью обеспечения защиты и повышения информированности правительств, законодательных органов, НПО, гражданского общества, мужчин-, женщин- и детей-беженцев.
9.4 Добиваться более широкой поддержки доноров, акцентируя внимание на конкретных потребностях беженцев, бремени, которое несут принимающие страны, и человеческом измерении последствий недостаточного финансирования	<ul style="list-style-type: none"> • В <i>Глобальный отчет</i> и <i>Отчет по состоянию на середину года</i> внесены дополнительные улучшения с целью более четкого отражения потребностей беженцев. • Для доноров составляется специальная документация, отражающая последствия бюджетных сокращений. • Исполнительный комитет регулярно рассматривает вопрос о социально-экономических последствиях притока беженцев для принимающих развивающихся стран.

Стратегическая цель № 9 (продолжение): Разъяснительная работа - использование разъяснительной работы и сопутствующих инициатив, ориентированных на правительство и другие заинтересованные стороны, для гарантирования прав беженцев и других подмандатных лиц.	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
9.5 Проводить кампании информирования общественности с целью более глубокого понимания и осознания общественностью судеб беженцев, их вклада в жизнь общества и их права обращаться за получением убежища и повышения информированности общественности о работе УВКБ.	<ul style="list-style-type: none"> • В средствах информации освещаются как чрезвычайные ситуации, затрагивающие беженцев, так и положение забытых групп беженцев. • Прилагаются скоординированные и всеобъемлющие усилия в области общественной информации по вопросам, имеющим глобальные последствия, например по вопросам согласования Европейским союзом системы предоставления убежища.
9.6 Представлять отчеты о положении и статусе беженцев во всем мире.	<ul style="list-style-type: none"> • Журнал "<i>Беженцы</i>" выходит четыре раза в год на английском, французском, немецком, итальянском, испанском, арабском, русском и китайском языках тиражом в 224 000 экземпляров. • Выпускается "Статистический ежегодник УВКБ". • Происходит постоянное улучшение качества исходных данных о статусе подмандатных групп населения в соответствии с установленными показателями.
9.7 Содействовать включению в повестку дня международных органов и форумов вопросов, имеющих отношение к беженцам.	<ul style="list-style-type: none"> • При наличии возможностей УВКБ на соответствующих форумах, например в Совете Безопасности, уделяло внимание аспекту безопасности беженцев. Кроме того, на форумах по вопросам развития акцентировался аспект развития в качестве важного фактора, способствующего оттоку беженцев, и важнейшего элемента закрепления на местах возвращающихся беженцев.

Стратегическая цель № 10: Партнерство - установление эффективных партнерских отношений с целью более качественной защиты подмандатных лиц и обеспечения качественных программ	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
10.1 Обеспечить знание аппаратом вопросов, волнующих заинтересованные стороны, и их надлежащий учет в установлении приоритетов и планировании операций.	<ul style="list-style-type: none"> Ежегодные консультации с членами Исполнительного комитета проводятся своевременно, с тем чтобы обеспечить условия для отражения вкладов в бюджетный процесс.
10.2 Расширять участие беженцев, НПО, учреждений Организации Объединенных Наций и других партнеров в планировании, осуществлении и оценке программ.	<ul style="list-style-type: none"> Участие соответствующих сторон в годовом стратегическом планировании УВКБ (составление планов страновых операций) возросло и приобрело более широкие масштабы.
10.3 Укреплять партнерские отношения с целью обеспечения защиты и в случаях чрезвычайных ситуаций и для обеспечения безопасности с основными заинтересованными сторонами, включая организации, занимающиеся вопросами беженцев, учреждения Организации Объединенных Наций и гражданское общество.	<ul style="list-style-type: none"> Дальнейшее укрепление сотрудничества с ПРООН и Всемирным банком применительно к стратегии "<u>Четырех Р</u>" Верховного комиссара: репатриации, реинтеграции, реабилитации и реконструкции. Достигнуто более широкое вовлечение НПО в деятельность по обеспечению защиты.
10.4 Повышать уровень обмена информацией и координации с основными заинтересованными сторонами.	<ul style="list-style-type: none"> Совершенствование партнерских отношений со сторонами, заинтересованными в деятельности УВКБ, путем активизации диалога по вопросам, представляющим взаимный интерес, с целью конкретного отражения общих проблем в комплексе партнерских соглашений (например, в меморандумах о договоренности).
10.5 Изыскивать новые источники финансирования и развивать партнерство с организациями, чья деятельность направлена на достижение самообеспеченности и наращивание потенциала.	<ul style="list-style-type: none"> Претворяется в жизнь стратегия УВКБ, ориентированная на расширение финансовой базы Управления, которая включает: Усилия по изысканию дополнительных источников финансирования, например Фонд безопасности населения, Фонд Организации Объединенных Наций, Японский фонд безвозмездной помощи на благо мира и т.д.

Стратегическая цель № 10: Партнерство - установление эффективных партнерских отношений с целью более качественной защиты подмандатных лиц и обеспечения качественных программ	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
	<ul style="list-style-type: none"> • Расширение круга стран-доноров с уделением особого внимания странам - кандидатам на вступление в Европейский союз. • Частный сектор (см. 10.10).
10.6 Развивать стратегические союзы с другими организациями, способными обеспечить ресурсы для основных видов деятельности и осуществлять эти виды деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> • Осуществляется деятельность в развитии Стратегического доклада УВКБ о дополнительных источниках финансирования. • Расширение круга двусторонних доноров, поддерживающих деятельность в области развития, которая охватывает как местное население, так и беженцев.
10.7 Вести работу с партнерами, направленную на повышение качества жизни беженцев, проживающих в лагерях.	<ul style="list-style-type: none"> • Ведется поиск партнеров по развитию с целью претворения в жизнь стратегии Верховного комиссара "Развитие путем местной интеграции" в разнообразных лагерных контекстах. • В партнерстве с Международным бюро труда проводятся конкретные мероприятия, связанные с обеспечением средств к существованию. • СДМН организуются разъяснительные миссии в районы проведения важнейших операций.

Стратегическая цель 10 (продолжение): Партнерство - установление эффективных партнерских отношений с целью улучшения защиты подмандатных лиц и обеспечения качественного обеспечения программ.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
<p>10.8 Развивать отношения с партнерами и добиваться вовлечения субъектов развития в совместные усилия в области планирования, оперативной деятельности и мобилизации ресурсов с целью сокращения разрыва между помощью развитию потребностями в ней.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Последующая деятельность в связи с элементами НПРА и Плана действий для Африки, имеющими отношение к беженцам/возвращающимся лицам. • УВКБ принимало более регулярное участие в деятельности ЮНДАФ. • См. глобальную цель 10.3
<p>10.9 Консолидировать поддержку традиционных доноров и получить доступ к дополнительным источникам финансирования при расширении и диверсификации донорской базы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Уделяется внимание программным приоритетам, провозглашенным основными донорами. • Принятие странами-донорами обязательств о внесении крупных нецелевых сумм надлежащим образом констатируется/обнаруживается.
<p>10.10 Добиться устойчивого роста средств, получаемых от физических лиц и частного сектора</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Увеличение финансового вклада частного сектора при достижении в течение 10 лет долгосрочной цели покрытия 10% бюджетных потребностей за счет частного сектора и получении к 2005 году взносов в размере 35-40 млн. долларов. • Пропагандируются "Руководящие принципы УВКБ по сбору средств в частном секторе с участием национальных ассоциаций УВКБ". • В каждой стране с частным сектором, где действует УВКБ, создаются базы данных, с тем чтобы к концу 2005 года объем активной базы данных составил от 0,1% до 0,5% населения страны.

Стратегическая цель 11: Предотвращение - способствовать предотвращению и смягчению действия факторов, вызывающих перемещение беженцев.	
Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
11.1 Крепить сотрудничество с организациями и форумами, проводящими профилактическую работу, поддерживающими и укрепляющими мир.	<ul style="list-style-type: none"> • Завершена выработка политики УВКБ в отношении участия в деятельности по укреплению мира и распространяется информация об этой политике. • Обеспечено расширение сотрудничества с ДПВ и ДОПМ. • Расширение участия в сети предотвращения конфликтов и постконфликтной реконструкции (СПР).
11.2 Использовать добрые услуги УВКБ для поддержки использования превентивной дипломатии и мирного урегулирования конфликтов между государствами и внутри государств.	<ul style="list-style-type: none"> • Верховный комиссар в порядке поддержки усилий Генерального секретаря и по мере возникновения возможностей стремился решать проблемы беженцев/вынужденных переселенцев, связанные с безопасностью населения и непрекращающимися конфликтами.
11.3 Принимать активное участие и способствовать мирным процессам и деятельности по урегулированию конфликтов.	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечивается поддержка реинтеграции беженцев в странах, пострадавших от войны. • См. ссылку на последующую деятельность в связи с проектом "Представим себе сосуществование" (11.4).
11.4 Укреплять сосуществование в разделенных общинах и вести работу с внутренними перемещенными лицами и лицами без гражданства для предотвращения дальнейших перемещений.	<ul style="list-style-type: none"> • Уроки, вынесенные из проекта "Представим себе сосуществование", были проанализированы и положены в основу руководящих принципов и учебных материалов, призванных облегчить их повторное использование при осуществлении операций по возвращению населения и в других стратегиях по укреплению мира.

Стратегическая цель 11 (продолжение): Предотвращение - способствовать предотвращению и смягчению действия факторов, вызывающих перемещение беженцев.

Глобальные цели	Показатели достигнутого прогресса
11.5 Повышать роль и статус женщин в странах возвращения, уделяя особое внимание женщинам-руководителям, роли женщин в процессе примирения и укрепления мира, экономической безопасности и развитию профессиональных навыков.	<ul style="list-style-type: none"> Государствам настоятельно предлагается содействовать участию беженцев, в особенности женщин, в мирном процессе и в процессе примирения; УВКБ поддерживает конкретные формы подобного участия.
11.6 Нарращивать усилия по укреплению правового и судебного потенциала с целью содействия уважению прав человека в странах происхождения.	<ul style="list-style-type: none"> Соответствующим государственным министерствам и судебным системам предоставляются правовые/технические консультации, обучение и другие виды помощи (материальной и финансовой) по тематике права беженцев.
11.7 Осуществлять сотрудничество с региональными политическими организациями и инициативами, изучающими причины перемещения беженцев и других групп населения.	<ul style="list-style-type: none"> Соответствующие отделения УВКБ вносят вклад в оказание помощи региональным организациям в деле решения вопросов насильственных перемещений, подчеркивая значение политических инициатив, направленных на урегулирование подобных ситуаций.
11.8 Разрабатывать механизмы, опирающиеся на своевременную информацию о странах происхождения, с целью выявления потенциальных случаев массового оттока населения и содействия принятию надлежащих мер с целью устранения первопричин такого перемещения.	<ul style="list-style-type: none"> Государствам настоятельно предлагается в рамках системы Организации Объединенных Наций содействовать более эффективному участию в деятельности по раннему оповещению и планированию в случае возникновения чрезвычайных ситуаций. УВКБ продолжало наращивать свой потенциал в области раннего оповещения и вносить вклад в увеличение подобного потенциала Организации Объединенных Наций, в частности поручая внешним исследовательским институтам готовить доклады по различным "горячим точкам".

**Таблица III.1 - БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ,
В РАЗБИВКЕ ПО ОРГАНИЗАЦИОННЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМ,
2002-2003 ГОДЫ
(в тыс. долл. США)**

Бюджетная позиция/организационное подразделение	Пересмотренный бюджет на 2002 год (ГБ+ДБ)	Объем (прирост/сокращение)		Расходы (прирост/сокращение)	Первоначальная смета на 2003 год
		Сумма	%		
А. Поддержка программ					
1. Отделения на местах					
Западная и Центральная Африка	14 884,3	1 230,1	8,3%	(36,1)	16 078,3
Великие озера, Восточная Африка и Африканский Рог	27 753,4	838,0	3,0%	1 028,8	29 620,2
Южная часть Африки	8 535,2	(567,2)	-6,6%	428,8	8 396,8
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	22 042,6	(8 597,2)	-39,0%	473,2	13 918,6
Азия и Океания	13 770,1	(1 500,2)	-10,9%	(56,1)	12 213,8
Европа	18 966,9	(837,5)	-4,4%	368,8	18 498,2
Юго-Восточная Европа	11 739,0	(3 912,9)	-33,3%	(441,1)	7 385,0
Северная и Южная Америка	8 820,5	360,3	4,1%	(127,0)	9 053,8
Глобальные программы	36 915,4	2 658,2	7,2%	73,4	39 647,0
Итого	163 427,4	(10 328,4)	-6,3%	1 712,7	154 811,7
2. Штаб-квартира					
Исполнительное бюро	150,0	(150,0)	-100,0%	-	-
Служба информационной технологии и телекоммуникаций	2 101,4	(67,7)	-3,2%	(13,6)	2 020,1
Департамент международной защиты	6 239,0	(202,2)	-3,2%	189,3	6 226,1
Департамент по оперативной деятельности					
Оперативные бюро и группы связи	19 053,1	(2 269,0)	-11,9%	492,2	17 276,3
Отдел оперативной поддержки	7 142,5	(40,4)	-0,6%	219,2	7 321,3
Отдел управления финансами и снабжением	4 070,5	(236,7)	-5,8%	(190,4)	3 643,4
Итого	38 756,5	(2 966,0)	-7,7%	696,7	36 487,2
Итого поддержка программ	202 183,9	(13 294,4)	-6,6%	2 409,4	191 298,9
В. Управление и администрация в Организации					
Исполнительное руководство и управление					
Исполнительное бюро	4 883,6	79,6	1,6%	113,2	5 076,4
Служба информационной технологии и телекоммуникаций	7 537,7	(212,3)	-2,8%	81,8	7 407,2
Отдел коммуникации и информации	11 816,7	(131,7)	-1,1%	163,6	11 848,6
Департамент по оперативной деятельности					
Группа по оценке и анализу политики	617,1	12,7	2,1%	19,3	649,1
Отдел управления людскими ресурсами					
Бюро директора	160,6	160,6	100,0%	13,9	335,1
Служба людских ресурсов	7 925,0	(85,3)	-1,1%	109,3	7 949,0
Служба содействия продвижению по службе и поддержки персонала	3 704,6	(188,4)	-5,1%	69,7	3 585,9
Отдел управления финансами и снабжением					
Бюро контролера и директора	917,5	(64,1)	-7,0%	15,9	869,3
Служба финансовых ресурсов	5 844,9	94,3	1,6%	66,7	6 005,9
Служба управления снабжением	3 894,0	(3,9)	-0,1%	70,3	3 960,4
Прочие	11 077,4	(747,1)	-6,7%	(179,1)	10 151,2
Совет персонала	191,0	79,2	41,5%	6,7	276,9
Итого, управление и администрация в Организации*	58 570,1	(1 006,4)	-1,7%	551,3	58 115,0
ВСЕГО, ЧИСТЫЙ БЮДЖЕТ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ	260 754,0	(14 300,8)	-5,5%	2 960,7	249 413,9

* Включая перечисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

**Таблица III.2 - БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ,
В РАЗБИВКЕ ПО РАЗДЕЛАМ РАСХОДОВ**
(в тыс. долл. США)

Бюджетная позиция/раздел расходов	Пересмотрен ный бюджет на 2002 год (ГБ+ДБ)	Объем		Расходы	Первоначальная смета на 2003 год
		Сумма	%		
А. Поддержка программ					
1. Отделения на местах (включая Глобальные программы)					
Должности	88 507,6	(4 726,7)	(5,3%)	(1 118,5)	82 662,4
Другие расходы по персоналу	12 409,4	76,7	0,6%	(741,9)	11 744,2
Консультанты	3 703,0	(3 238,7)	(87,5%)	(39,3)	425,0
Путевые расходы	10 483,0	1 365,8	13,0%	(799,2)	11 049,6
Контрактные услуги	4 307,4	6 542,3	151,9%	(712,4)	10 137,3
Оперативные расходы	18 636,1	1 198,4	6,4%	(966,5)	18 868,0
Принадлежности и материалы	4 329,1	(1 135,2)	(26,2%)	(157,1)	3 036,8
Мебель и оборудование	7 796,9	(474,1)	(6,1%)	(405,0)	6 917,8
Прочее	4 316,5	1 016,7	23,6%	7,6	5 340,8
Итого	154 489,0	625,2	0,4%	(4 932,3)	150 181,9
2. Штаб-квартира					
Должности	24 052,0	611,2	2,5%	(387,2)	24 276,0
Другие расходы по персоналу	1 445,9	(529,9)	(36,6%)	(66,5)	849,5
Консультанты	225,0	(54,7)	(24,3%)	(10,7)	159,6
Путевые расходы	2 068,1	342,9	16,6%	(206,9)	2 204,1
Контрактные услуги	1 310,4	(53,2)	(4,1%)	(78,5)	1 178,7
Оперативные расходы	3 605,9	(351,0)	(9,7%)	(205,2)	3 049,7
Принадлежности и материалы	497,7	(5,5)	(1,1%)	(32,5)	459,7
Мебель и оборудование	1 234,3	(228,3)	(18,5%)	(67,5)	938,5
Прочее	1 341,5	21,4	1,6%	(362,9)	1 000,0
Итого	35 780,8	(247,1)	(0,7%)	(1 417,9)	34 115,8
Итого, поддержка программ	190 269,8	378,1	0,2%	(6 350,2)	184 297,7
В. Управление и администрация в Организации*					
Должности	37 843,5	695,6	1,8%	(185,0)	38 354,1
Другие расходы по персоналу	2 362,5	(828,2)	(35,1%)	(95,3)	1 439,0
Консультанты	999,5	(261,4)	(26,2%)	(46,1)	692,0
Путевые расходы	1 947,1	422,9	21,7%	(147,9)	2 222,1
Контрактные услуги	2 935,7	(387,2)	(13,2%)	(159,2)	2 389,3
Оперативные расходы	3 753,3	(352,5)	(9,4%)	(212,6)	3 188,2
Принадлежности и материалы	699,8	(45,0)	(6,4%)	(40,5)	614,3
Мебель и оборудование	1 393,1	(234,5)	(16,8%)	(72,4)	1 086,2
Прочее	6 768,1	935,7	13,8%	(481,5)	7 222,3
Итого, управление и администрация в Организации*	58 702,6	(54,6)	(0,1%)	(1 440,5)	57 207,5
ВСЕГО					
Должности	150 403,1	(3 419,9)	(2,3%)	(1 690,7)	145 292,5
Другие расходы по персоналу	16 217,8	(1 281,4)	(7,9%)	(903,7)	14 032,7
Консультанты	4 927,5	(3 554,8)	(72,1%)	(96,1)	1 276,6
Путевые расходы	14 498,2	2 131,6	14,7%	(1 154,0)	15 475,8
Контрактные услуги	8 553,5	6 101,9	71,3%	(950,1)	13 705,3
Оперативные расходы	25 995,3	494,9	1,9%	(1 384,3)	25 105,9
Принадлежности и материалы	5 526,6	(1 185,7)	(21,5%)	(230,1)	4 110,8
Мебель и оборудование	10 424,3	(936,9)	(9,0%)	(544,9)	8 942,5
Прочее	12 426,1	1 973,8	15,9%	(836,8)	13 563,1
ОБЩАЯ БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА	248 972,4	323,5	0,1%	(7 790,7)	241 505,2

* Включая перечисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Таблица III.3 - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СМЕТНЫХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ (ПП/УА) МЕЖДУ РАЗДЕЛАМИ АССИГНОВАНИЙ И МЕЖДУ ШТАБ-КВАРТИРОЙ И ОТДЕЛЕНИЯМИ НА МЕСТАХ, 2002-2003 ГОДЫ
(в тыс. долл. США)

	Пересмотренный бюджет на 2002 год				Изменения				2003 год	
	Годовой и регулярный бюджет	Дополнительный бюджет	ИТОГО	В % от итога	Объем		Расходы		Предлагаемая смета	В % от итога
					Прирост/ (сокращение)	%	Прирост/ (сокращение)	%		
А - По разделам ассигнований										
Поддержка программ										
Отделения на местах	152 899,3	10 528,1	163 427,4	63%	(10 328,4)	-6,3%	1 712,7	1,0%	154 811,7	63%
Штаб-квартира	35 970,2	2 786,3	38 756,5	15%	(2 966,0)	-7,7%	696,7	1,8%	36 487,2	15%
Итого	188 869,5	13 314,4	202 183,9	78%	(13 294,4)	-6,6%	2 409,4	1,2%	191 298,9	77%
Управление и администрация в Организации*	58 570,1	-	58 570,1	22%	(1 006,4)	-1,7%	551,3	0,9%	58 115,0	23%
ВСЕГО	247 439,6	13 314,4	260 754,0	100%	(14 300,8)	-5,5%	2 960,7	1,1%	249 413,9	100%
В - По территориальному признаку										
Отделения на местах	152 899,3	10 528,1	163 427,4	63%	(10 328,4)	-6,3%	1 712,7	1,0%	154 811,7	62%
Штаб-квартира	94 540,3	2 786,3	97 326,6	37%	(3 972,4)	-4,1%	1 248,0	1,3%	94 602,2	38%
ВСЕГО	247 439,6	13 314,4	260 754,0	100%	(14 300,8)	-5,5%	2 960,7	1,1%	249 413,9	100%

* Включая перечисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

Таблица III.4 - ОРИЕНТИРОВОЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ДОЛЖНОСТЕЙ (ПП/УА) ПО ИСТОЧНИКАМ СРЕДСТВ И ОРГАНИЗАЦИОННЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМ, 2002-2003 ГОДЫ

Источник средств/ организационное подразделение	Международные сотрудники категории специалистов и выше							НС	ОО и другие категории	Всего	
	ЗГС ПГС	Д-2 Л-7	Д-1 Л-6	С-5 Л-5	С-4 Л-4	С-3 Л-3	С-2/1 Л-2/1				
А. Поддержка программ											
1. Страновые и региональные отделения											
Западная и Центральная Африка											
Годовая программа на 2002 год		1	2	12	16	24	-	13	152	220	
Годовая программа на 2003 год		1	2	11	19	27	-	15	179	254	
Великие озера, Восточная Африка и Африканский Рог											
Годовая программа на 2002 год		1	10	10	25	38	8	23	323	438	
Годовая программа на 2003 год		2	7	12	28	38	4	24	327	442	
Южная часть Африки											
Годовая программа на 2002 год		1	4	4	16	8	-	10	84	127	
Годовая программа на 2003 год			2	4	15	8	-	10	84	123	
ЦАЮЗАСАБВ											
Годовая программа на 2002 год		1	5	16	19	15	-	27	185	268	
Годовая программа на 2003 год		1	5	15	15	11	1	25	170	243	
Азия и Океания											
Годовая программа на 2002 год		1	6	7	16	10	1	12	123	176	
Годовая программа на 2003 год			7	9	21	7	1	12	126	183	
Европа											
Годовая программа на 2002 год		2	10	15	26	25	-	32	163	273	
Годовая программа на 2003 год		1	9	14	25	21	1	34	147	252	
Юго-Восточная Европа											
Годовая программа на 2002 год		1	2	7	5	11	1	17	147	191	
Годовая программа на 2003 год		1	2	4	5	7	2	18	110	149	
Северная и Южная Америка											
Годовая программа на 2002 год		2	5	3	11	5	1	6	47	80	
Годовая программа на 2003 год		2	6	2	10	7	1	8	57	93	
Итого: А.1 Поддержка программ - страновые и РО											
2002 год											
Годовая программа	-	10	44	74	134	136	11	140	1 224	1 773	
Итого - А.1	-	10	44	74	134	136	11	140	1 224	1 773	
2003 год											
Годовая программа	-	8	40	71	138	126	10	146	1 200	1 739	
Итого - А.2											
2. Глобальная программа											
Исполнительное руководство и управление - СРЧС/СБМ											
Годовая программа на 2002 год			1	3	14	7			11	36	
Годовая программа на 2003 год			1	3	14	7			11	36	
Итого: А.2 Поддержка программ - глобальная программа											
Годовая программа на 2002 год	Итого - А.2	-	-	1	3	14	7	-	-	11	36
Годовая программа на 2003 год	Итого - А.2	-	-	1	3	14	7	-	-	11	36
3. Штаб-квартира											
Департамент международной защиты											
Годовая программа на 2002 год		1	2	5	15	9			18	50	
Годовая программа на 2003 год		1	2	6	16	10			19	54	
Годовая программа на 2002 год ^а			6	7	26	56	21		84	200	
Годовая программа на 2003 год			6	7	27	60	26	1	86	213	
Итого: А.2 Поддержка программ - штаб-квартира											
Годовая программа на 2002 год	Итого - А.3	-	7	9	31	71	30	-	-	102	250
Годовая программа на 2003 год	Итого - А.3	-	7	9	33	76	36	1	-	105	267

Источник средств/ организационное подразделение	Международные сотрудники категории специалистов и выше							НС	ОО и другие кате- го- рии	Всего
	ЗГС ПГС	Д-2 Д-7	Д-1 Д-6	С-5 Д-5	С-4 Д-4	С-3 Д-3	С-2/1 Д-2/1			
Итого: А. Поддержка программ										
2002 год										
Годовая программа	-	17	54	108	219	173	11	140	1 337	2 059
Дополнительная программа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Итого - А	0	17	54	108	219	173	11	140	1337	2 059
Годовая программа на 2003 год Итого - А	-	15	50	107	228	169	11	146	1 316	2 042
В. Управление и администрация - штаб-квартира										
Исполнительное руководство и управление										
Годовая программа на 2002 год	3	1	2	4	6	2			10	28
Годовая программа на 2003 год	3	1	2	5	10	2			11	34
Служба информационной технологии и телекоммуникаций										
Годовая программа на 2002 год			1	3	7	17	3		24	55
Годовая программа на 2003 год			1	6	4	19	2		24	56
Департамент по оперативной деятельности - ГОАП										
Годовая программа на 2002 год				1	2	1			1	5
Годовая программа на 2003 год				1	2	1			1	5
Отдел коммуникации и информации										
Годовая программа на 2002 год		1	4	4	19	17	10		54	109
Годовая программа на 2003 год		1	4	4	20	16	11		54	110
Отдел управления людскими ресурсами										
Годовая программа на 2002 год			2	6	13	13	1		79	114
Годовая программа на 2003 год		1	2	5	13	16			82	119
Отдел управления финансами и снабжением^а										
Годовая программа на 2002 год		1	2	4	13	13	3		88	124
Годовая программа на 2003 год		1	2	4	14	10	2		86	119
Итого: В. Управление и администрация - штаб-квартира										
Годовая программа на 2002 год Итого - В	3	3	11	22	60	63	17	-	256	435
Годовая программа на 2003 год Итого - В	3	4	11	25	63	64	15	-	258	443
Всего										
2002 год										
Годовая программа	3	20	65	130	279	236	28	140	1 593	2 494
Дополнительная программа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого	3	20	65	130	279	236	28	140	1 593	2 494
2003 год										
Годовая программа ВСЕГО	3	19	61	132	291	233	26	146	1 574	2 485

^а Новый отдел, насчитывающий 119 штатных единиц, ранее входил в Отдел управления ресурсами.

**Таблица III.5 - АНАЛИЗ ИЗМЕНЕНИЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ДОЛЖНОСТЕЙ (ПП/УА) -
ВСЕ ИСТОЧНИКИ СРЕДСТВ**
(изменения по сравнению с утвержденным штатным расписанием на 2002 год;
по состоянию на 1 января 2003 года)

Организационное подразделение	2002 год	Международные сотрудники категории специалистов и выше							НС	ОО и другие категори и	Всего	2003 год	МСС
		ЗГС	Д-2	Д-1	С-5		С-3	С-2/1					
		ПГС		Л-6	Л-5	Л-4	Л-3	Л-2/1					
УТВЕРЖДЕННЫЕ ДОЛЖНОСТИ, 2002 ГОД		3	20	65	130	279	236	28	140	1 593	2 494		158
УВЕЛИЧЕНИЕ/СОКРАЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ													
А. Поддержка программ													
1. Страновые и региональные отделения													
Западная и Центральная Африка	220				(1)	3	3		2	27	34	254	(1)
Великие озера, Восточная Африка и Африканский Рог	438		1	(3)	3	2	(1)	(3)	1	4	4	442	4
Южная часть Африки	127		(1)	(2)		(1)					(4)	123	(1)
Центральная Азия, Юго- Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	268		1	(2)		(4)	(4)	1	(2)	(15)	(25)	243	(2)
Азия и Океания	176		(1)	1	2	5	(3)			3	7	183	(2)
Европа	273		(1)		(2)	(1)	(4)	1	2	(16)	(21)	252	(3)
Юго-Восточная Европа	191				(3)		(4)	1	1	(37)	(42)	149	(6)
Северная и Южная Америка	80		(1)	1		(1)	2		2	10	13	93	
Итого (нетто) - А.1	1 773	-	(2)	(5)	(1)	3	(11)	-	6	(24)	(34)	1 739	(11)
2. Глобальные программы^а													
Исполнительное руководство и управление													
Служба по чрезвычайным ситуациям/вопросам безопасности (СЧСБ-СБН)	36										0	36	
Итого (нетто) - А.2	36	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36	-
3. Штаб-квартира^а													
Департамент международной защиты	50				1	1	1			1	4	54	
Департамент по оперативной деятельности	200				1	4	5	1		2	13	213	1
Итого (нетто) - А.3	250	0	0	0	2	5	6	1	0	3	17	267	1
Итого (нетто) - А	2 059	-	(2)	(5)	1	8	(5)	1	6	(21)	(17)	2 042	(10)
В. Управление и администрация													
Исполнительное руководство и управление	28				1	3	1			1	6	34	1
Служба информационной технологии и телекоммуникаций	55				3	(3)	2	(1)			1	56	
Департамент по оперативной деятельности - ГОАП	5										0	5	
Отдел коммуникации и информации	109					1	(1)	1			1	110	4
Отдел управления людскими ресурсами ^а	114		1		(1)		3	(1)		3	5	119	
Отдел управления финансами и снабжением ^а	124					1	(3)	(1)		(2)	-5	119	1
Итого (нетто) - В	435	-	1	-	3	2	2	(2)	-	2	8	443	6
Всего, увеличение/сокращение должностей (нетто)	2 494	-	(1)	(5)	4	10	(3)	(1)	6	(19)	(9)	2 485	(4)

^а Новый отдел, насчитывающий 119 штатных единиц, ранее входил в Отдел управления ресурсами.

Организационное подразделение	2002 год	Международные сотрудники категории специалистов и выше						НС	ОО и другие катего- рии	Всего	2003 год	МСС	
		ЗГС	Д-2	Д-1	С-5		С-3						С-2/1
		ПГС		Л-6	Л-5	Л-4	Л-3						Л-2/1
РЕКЛАССИФИКАЦИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ													
А. Поддержка программ													
1. Страновые и региональные отделения													
Западная и Центральная Африка													
Великие озера, Восточная Африка и Африканский Рог				(1)		1		1		(1)			
Южная часть Африки													
Центральная Азия, Юго- Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток					1		(1)						
Азия и Океания			(1)		1								
Европа				(1)		1							
Юго-Восточная Европа				(1)		1							
Северная и Южная Америка				1		(1)							
2. Штаб-квартира													
Департамент международной защиты													
Департамент по оперативной деятельности				1		(1)							
Итого (нетто) - А		-	-	1	(2)	1	1	(1)	-	-	-		
В. Управление и администрация													
Исполнительное руководство и управление							1	(1)					
Отдел коммуникации и информации													
Отдел управления людскими ресурсами													
Отдел управления финансами и снабжением													
Итого (нетто) - В		-	-	-	-	1	(1)	-	-	-	-		
Итого, реклассификация должностей (нетто) -		-	-	1	(2)	2	-	(1)	-	-	-		
Всего: изменения (нетто)		-	(1)	(4)	2	12	(3)	(2)	6	(19)	(9)		
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДОЛЖНОСТИ НА 2003 ГОД	2 494	3	19	61	132	291	233	26	146	1 574	2 485	2 485	154

Таблица III.6 - ДОЛЖНОСТИ, ФИНАНСИРУЕМЫЕ ПО ЛИНИИ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(по состоянию на 1 января 2003 года)

Организационное подразделение	Международные сотрудники категории специалистов и выше								Итого	НСС	ОО	Всего
	ЗГС/ ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2					
ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО И УПРАВЛЕНИЕ												
Канцелярия Верховного комиссара	2	-	1	-	1	-	-	4	-	6	10	
Канцелярия Генерального инспектора	-	-	-	-	2	-	-	2	-	1	3	
УВКБ-2004	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	
Секция по правовым вопросам	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	2	
СЛУЖБА ИНФОРМАЦИОННОЙ ТЕХНОЛОГИИ И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ												
Служба информационной технологии и коммуникаций	-	-	1	6	1	10	5	23	-	15	38	
ОТДЕЛ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ												
Канцелярия Директора	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	1	
Служба по связям с донорами и мобилизации ресурсов	-	-	1	1	3	1	4	10	-	5	15	
Координатор НПО	-	-	-	1	-	-	-	1	-	2	3	
Служба секретариата и по межорганизационным вопросам	-	-	1	1	1	-	-	3	-	1	4	
Служба по связям со СМИ и общественной информации	-	-	1	-	-	-	1	2	-	3	5	
Служба по связям с частным сектором и общественностью	-	-	1	1	1	1	3	7	-	1	8	
Учетно-архивная секция	-	-	-	-	-	-	1	1	-	5	6	
ОТДЕЛ УПРАВЛЕНИЯ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ												
СЛУЖБА ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ												
Руководитель службы	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	
Секция по вопросам политики и кадровой администрации	-	-	-	1	1	6	-	8	-	21	29	
Секция набора и расстановки кадров	-	-	-	1	1	2	-	4	2	4	10	
Секция информационных технологий (ЛР)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	

Организационное подразделение	Международные сотрудники категории специалистов и выше								НСС	ОО	Всего	
	ЗГС/ ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого				
СЛУЖБА СОДЕЙСТВИЯ ПРОДВИЖЕНИЮ ПО СЛУЖБЕ И ПОДДЕРЖКИ ПЕРСОНАЛА												
Руководитель Службы	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Секция повышения квалификации персонала	-	-	-	1	1	-	-	2	-	-	3	5
Группа поддержки персонала	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1
Секция служебной аттестации и планирования продвижения по службе	-	-	-	1	-	1	-	2	-	-	3	5
ОТДЕЛ УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСАМИ И СНАБЖЕНИЕМ												
Канцелярия контролера и директора	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	2	3
Секция организационного развития и управления	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	1	2
СЛУЖБА ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ												
Руководитель Службы	-	-	1	-	1	2	-	4	-	-	5	9
Бюджетная секция	-	-	-	1	-	1	-	2	1	-	11	14
Финансовая секция	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	14	15
Казначейская секция	-	-	-	1	-	-	-	1	1	-	8	10
Секция снабжения и транспорта	-	-	1	-	1	2	1	5	-	-	12	17
Итого	2	2	10	19	14	27	15	89	4	127	220	

Таблица III.7 - СМЕТА РАСХОДОВ УВКБ НА ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ, 2002–2003 ГОДЫ
(в тыс. долл. США)

Вид деятельности	Пересмотренный бюджет на 2002 год	Первоначальная смета на 2003 год
А - Взнос УВКБ в КООНВБ на расходы общей системы на охрану и безопасность персонала		
1. Доля УВКБ в ежегодном финансировании деятельности КООНВБ в Нью-Йорке и на местах	1 588,5	1 588,5
2. Доля УВКБ в годовом страховании от злоумышленных деяний, обеспечиваемом КООНВБ	418,3	418,3
Итого	2 006,8	2 006,8
В - Внутренние расходы УВКБ на охрану и безопасность персонала		
3. Расходы, связанные с финансированием должностей советников УВКБ по вопросам безопасности на местах в различных отделениях	3 814,7	3 668,0
4. Совершенствование оперативной деятельности по выполнению минимальных операционных стандартов в области безопасности, а также любые новые/непредвиденные потребности в плане обеспечения безопасности	3 000,0	3 000,0
5. Расходы Секции обеспечения безопасности на местах (СБМ) в штаб-квартире, включая 6 откомандированных консультантов по вопросам безопасности на местах	2 017,6	2 077,5
6. Расходы на подготовку кадров по вопросам безопасности	436,2	374,5
7. Расходы, связанные со срочной эвакуацией и надбавками на повышенный фактор риска*	3 138,0	3 294,9
8. Расходы на обеспечение безопасности рабочих и жилых помещений на местах, включая контракты на обеспечение безопасности*	2 324,4	2 718,2
9. Расходы на телекоммуникационное оборудование в связи с деятельностью в области безопасности*	591,0	650,1
10. Расходы на транспортное оборудование в связи с деятельностью в области безопасности*	417,4	459,1
11. Расходы на оборудование для обеспечения безопасности и охраны	262,0	275,1
Итого	16 001,3	16 517,4
ВСЕГО	18 008,1	18 524,2

* Приводимые суммы представляют собой расчетные показатели, поскольку УВКБ не детализирует бюджетных ассигнований на таком уровне.

**Таблица III.8 - ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА
ПЕРСОНАЛА УВКБ: 2001, 2002 И 2003 годы
Типы подготовки (все источники средств)
(в тыс. долл. США)**

Сферы подготовки	Вид деятельности	Фактические расходы в 2001 году	Утвержденные ассигнования на 2002 год	Пересмотренные ассигнования на 2002 год	Предлагаемые ассигнования на 2003 год	
Защита	Защита/беженское право	532,9	625,0	675,0		
	Добровольная репатриация	25,2	150,0	-		
	Переселение	63,1	100,0	100,0		
	Итого, защита	621,2	875,0	775,0	700,0	
Операции	Управление действиями в чрезвычайных ситуациях (ППУЧ)	120,8	110,0	80,0		
	Рабочее совещание координаторов действий в чрезвычайных ситуациях	159,0	180,0	405,0		
	Управление программами	199,3	310,0	200,0		
	Управление поставками продовольствия	-	30,0	30,0		
	Регистрация/статистика	5,6	10,0	65,0		
	Техническая поддержка	54,1	60,0	50,0		
	Планирование в интересах людей	21,7	75,0	65,0		
	Материально-техническое снабжение/закупки	-	65,0	40,0		
	Окружающая среда	72,5	120,0	104,0		
	Дети-беженцы	46,0	120,0	55,0		
	Итого, операции	679,0	1 080,0	1 094,0	600,0	
	Администрация и поддержка персонала	Обработка данных	85,5	100,0	95,0	
		Кадровая администрация	17,4	80,0	51,0	
Финансы		36,4	80,2	50,1		
Разъяснительная работа в области безопасности		203,7	100,0	436,2		
Вводные курсы и ориентация		32,6	20,0	30,0		
Лингвистическая подготовка		41,0	50,0	40,0		
Управление ресурсами		33,3	595,0	20,0		

Сферы подготовки	Вид деятельности	Фактические расходы в 2001 году	Утвержденные ассигнования на 2002 год	Пересмотренные ассигнования на 2002 год	Предлагаемые ассигнования на 2003 год
	Социально-бытовые вопросы (управление стрессом)	45,1	80,0	90,0	
	Управление активами	-	25,0	40,0	
	Искусство общения	242,6	287,6	438,8	
	Телекоммуникации	79,8	100,0	80,0	
	Системы управления продвижением по службе	12,3	25,0	25,0	
	Здравоохранение (первая помощь/ВИЧ/СПИД)	2,9	25,0	5,0	
	Итого, администрация и поддержка персонала	832,6	1 567,8	1 401,1	700,0
Управление	Рационализация управления	1 134,3	660,0	631,0	
	Итого, управление	1 134,3	660,0	631,0	600,0
Внешние сношения	Связи со СМИ/общественная информация	10,3	85,0	40,0	
	Итого, внешние сношения	10,3	85,0	40,0	70,5
Внешние исследования	Внешние исследования	75,2	160,0	60,0	
	Итого, внешние исследования	75,2	160,0	60,0	100,0
Бюджет отделений на местах	Ассигнования на местах ¹			878,0	
	Итого, ассигнования на местах	-	-	878,0	800,0
ВСЕГО		3 352,6	4 427,8	4 879,1	3 570,5

¹ В 2001 году расходы отделений на местах составили 898,0 долл. США и указаны по каждому соответствующему отделению на местах.

Таблица III.9 - СВОДКА УЧЕБНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ УВКБ В 2001 ГОДУ¹			
Тип подготовки	Персонал УВКБ	Партнеры-исполнители²	Итого
<u>Учебные программы УВКБ³</u>			
Управление высшего звена	53	-	53
Управление среднего звена	252	-	252
Защита	148	2	150
Управление оперативной деятельностью	77	-	77
<u>Дистанционное обучение³</u>			
Навыки написания документов	371	-	371
Управление действиями в чрезвычайных ситуациях	128	163	291
<u>Семинары/курсы</u>			
Акция "За права ребенка"	21	103	124
Администрация/персонал/СФК	312	24	336
Навыки общения	112	53	165
Компьютерные программы	186	74	260
Долговременные решения/обучение миру	45	242	287
Чрезвычайные ситуации	213	321	534
Окружающая среда	8	8	16
Финансы	47	29	76
Вводные курсы/ориентация ⁴	86	-	86
Лингвистическая подготовка	351	29	380
Материально-техническое снабжение, поставки	54	1	55
Планирование в интересах людей/разъяснительная работа по гендерным вопросам	110	353	463
Управление программами	94	4	98
Защита ⁵	293	250	543
Общественная информация	15	1	16
Безопасность/охрана/первая помощь	474	366	840
Социальные услуги/консультирование/образование/здравоохранение	82	49	131
Работа в условиях стрессовых нагрузок	164	19	183
Техническое/секторальное обучение	203	23	226
ВСЕГО	3 899	2 114	6 013

¹ В настоящей таблице приводятся только основные учебные мероприятия и, следовательно, не отражается весь комплекс учебных мероприятий, инициируемых на местах или во взаимодействии с партнерами-исполнителями. УВКБ поощряет обучение на рабочем месте, и в частности наставничество, выполнение заданий под присмотром старших коллег, подготовка без отрыва от работы и другие формы непрерывного и гибкого обучения, которые являются слишком многочисленными, чтобы их можно было зарегистрировать.

² Включая НПО, правительства и другие учреждения ООН.

³ Участники, начавшие обучение в 2001 году.

⁴ Только в штаб-квартире.

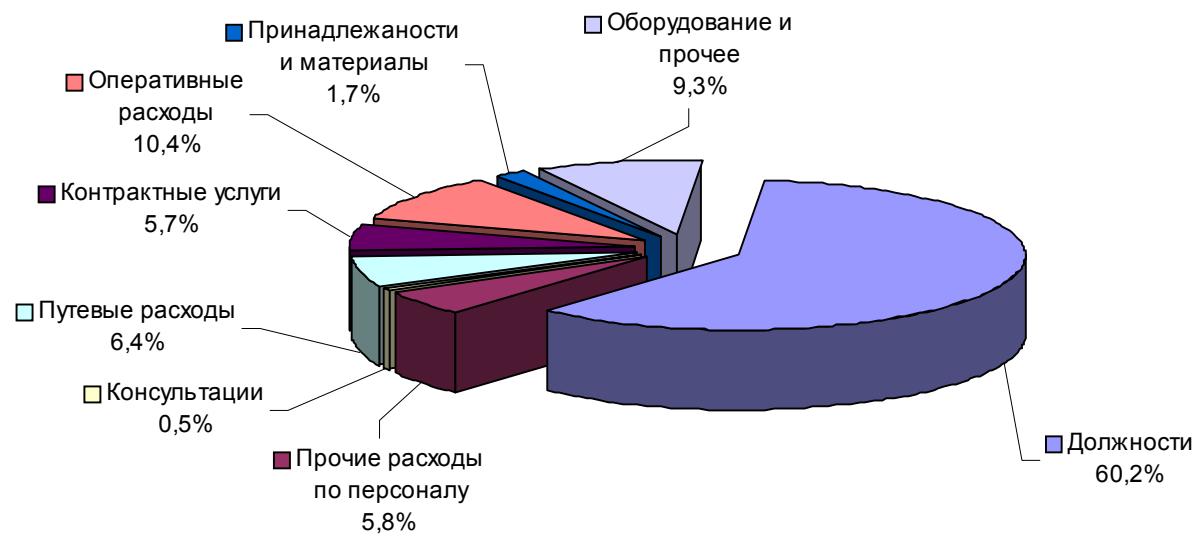
⁵ Не включая большое число мероприятий, связанных с содействием развитию беженского права.

**Таблица III.10 - ОРИЕНТИРОВОЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ
В ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ, 2002-2003 ГОДЫ**
(в тыс. долл. США)

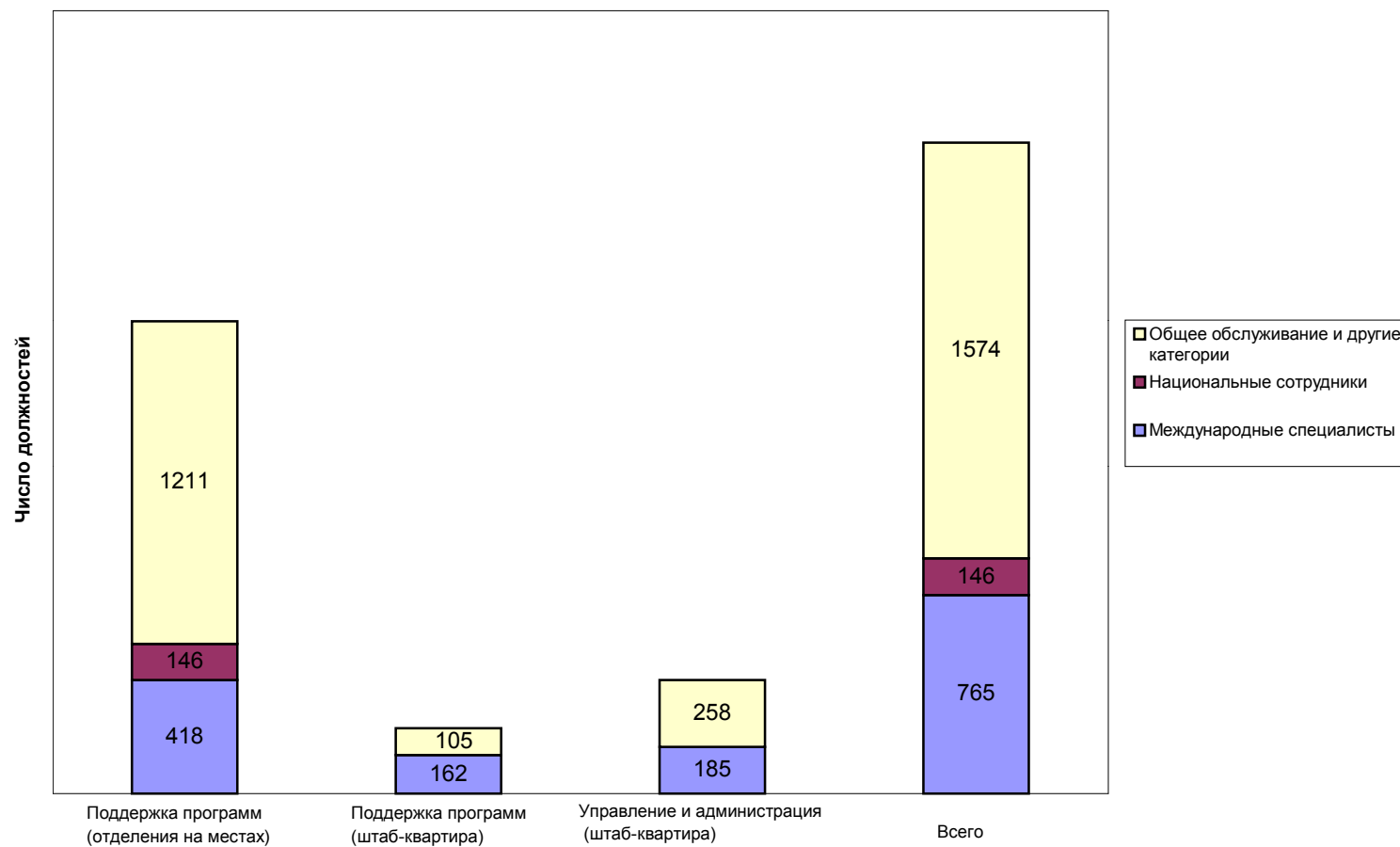
<u>Цель</u>		Расходы на персонал	Консультации	Контрактные услуги	Прочее	ИТОГО
I	ПРОЕКТ ОБНОВЛЕНИЯ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ (ПОСУ) (ПРЕЖДЕ ПКС)					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	3 577,6	-	5 388,6	1 992,4	10 958,6
	Первоначальная смета на 2003 год	2 176,1	225,8	7 355,0	5 207,1	14 964,0
II	СНАБЖЕНЧЕСКАЯ ЦЕПОЧКА					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	322,0	-	13,0	599,9	934,9
	ПРОЕКТ ОБНОВЛЕНИЯ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ (ПОСУ) (СНАБЖЕНИЕ)					
	Первоначальная смета на 2003 год	288,8	106,0	70,0	324,3	789,1
III	СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОПЕРАЦИЯМИ					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	70,5	105,0	150,0	187,0	512,5
	Первоначальная смета на 2003 год	70,5	105,0	150,0	171,6	497,1
	ИТОГО I - III					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	3 970,1	105,0	5 551,6	2 779,3	12 406,0
	Первоначальная смета на 2003 год	2 535,4	436,8	7 575,0	5 703,0	16 250,2
IV	ПРОИЗВОДСТВО И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ					
	Служба информационной технологии и телекоммуникаций					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	5 183,9	20,0	80,0	20,0	5 303,9
	Первоначальная смета на 2003 год	5 332,6	50,0	62,3	10,5	5 455,4
	Поддержка информационных и телекоммуникационных систем в штаб- квартире					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	55,0	107,2	2 083,1	2 090,1	4 335,4
	Первоначальная смета на 2003 год	58,4	108,4	1 982,0	1 822,7	3 971,5
	Поддержка информационных и телекоммуникационных систем на местах					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	112,0	25,0	2 253,5	2 426,9	4 817,4
	Первоначальная смета на 2003 год	91,0	65,0	2 274,8	1 836,8	4 267,6
	ИТОГО - IV					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	5 350,9	152,2	4 416,6	4 537,0	14 456,7
	Первоначальная смета на 2003 год	5 482,0	223,4	4 319,1	3 670,0	13 694,5
V	ВСЕГО					
	Пересмотренный бюджет на 2002 год	9 321,0	257,2	9 968,2	7 316,3	26 862,7
	Первоначальная смета на 2003 год	8 017,4	660,2	11 894,1	9 373,0	29 944,7

Примечание: В расходы на персонал включены расходы на временных сотрудников и оплату сверхурочных.

**Диаграмма С. БЮДЖЕТ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ (ПП/УА),
ПО РАЗДЕЛАМ РАСХОДОВ, 2003 год**



**Диаграмма D. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ДОЛЖНОСТЕЙ (ПП/УА)
ПО КАТЕГОРИЯМ И ОРГАНИЗАЦИОННО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ПРИЗНАКУ,
2003 ГОД**



МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ В СВЯЗИ С ЗАМЕЧАНИЯМИ ККАБВ ПО ГОДОВОМУ БЮДЖЕТУ ПО ПРОГРАММАМ УВКБ 2002 ГОДА

1. В настоящем приложении приводятся комментарии УВКБ к замечаниям ККАБВ по *Годовому бюджету по программам УВКБ на 2002 год (A/AC.96/950)*, которые были сформулированы в докладе ККАБВ (A/AC.96/950/Add.1).

2. **Замечаниею** *Консультативный комитет приветствует изменения, внесенные на сегодняшний день, и соглашается с тем, чтобы, как указывает Исполнительный комитет, этот документ служил прочной основой для утверждения бюджета. По мнению Консультативного комитета, данный критерий еще полностью не соблюдается. Консультативный комитет подчеркивает, что улучшение формата предлагаемого годового бюджета по программам должно привести к уменьшению объема и повышению сфокусированности изложения (пункты 3-5).*

Комментарий. Документ, представленный в этом году на рассмотрение Исполнительного комитета, подвергся значительному сокращению и характеризуется бóльшим упором на цели, задачи и показатели и представлением материала в табличном формате.

3. **Замечание.** *Комитет не рассчитывает на внесение изменений в финансовые правила УВКБ (как это предлагается в приложениях 5 и 6 документа A/AC.96/950) до тех пор, пока не будут произведены оценка и обзор последствий недавнего перехода к унифицированному бюджету по программам (пункты 6-8).*

Комментарий. Никаких дальнейших шагов в связи с вышеупомянутыми предложениями не предпринималось.

4. **Замечание.** *Потенциальные дополнительные программы, которые известны на момент утверждения годового бюджета по программам, однако в него не включены, должны доводиться до сведения ККАБВ и Исполнительного комитета (пункты 9-10).*

Комментарий. Как было отмечено в пункте 18, на данном этапе ожидается одна дополнительная программа. Общие последствия в плане ресурсов указаны в пределах доступной информации.

5. **Замечание.** *Комитет настоятельно призывает Верховного комиссара продолжить консультации по этому вопросу, т.е., по вопросу о целевом выделении взносов (пункт 12).*

Комментарий. На последних двух заседаниях Постоянного комитета (в марте и июне 2002 года) выступил Верховный комиссар. Оба его выступления были посвящены вопросам финансирования в том числе вопросам целевого выделения взносов.

6. **Замечание.** *Комитет считает, что у доноров никоим образом не следует отбивать желания выделять средства на финансирование деятельности Управления при условии, что такое выделение взносов соответствует уставу и задачам, возложенным на Управление Верховного комиссара. Комитет также считает, что вся деятельность по линии целевых фондов должна отражаться в утвержденной годовой программе или в последующих годовых бюджетах по программам, если эта деятельность и соответствующие фонды были инициированы и организованы после утверждения годовой программы. Кроме того, создание целевых фондов либо для финансирования уже осуществляемой деятельности, либо для развертывания новых мероприятий должно представлять собой реальный дополнительный вклад в финансирование работы Управления, а не сокращение или простое перераспределение ресурсов, обещанных в ответ на годовой призыв (пункт 14).*

Комментарий. У некоторых доноров сложилось впечатление о том, что переход к унифицированному бюджету повлечет ограничения в области финансирования, в частности мероприятий, которые не включаются в годовой бюджет по программам, однако имеют, по мнению некоторых доноров, важное значение. Помимо этого желания и стремления некоторых доноров финансировать подобные мероприятия, сохраняется вопрос о том, действительно ли эти новые средства имеют дополнительный характер. Кроме того, истинное положение таково, что утвержденный бюджет до сих пор не профинансирован в полном объеме при том, что УВКБ предлагают эти новые дополнительные средства. УВКБ стремится внести ясность в эти вопросы, в частности с помощью своей Службы по мобилизации ресурсов (СДМР).

7. **Замечание.** *Консультативный комитет просит УВКБ сообщить об осуществлении этих руководящих принципов [по мобилизации средств частного сектора] при представлении следующего бюджета (пункт 15).*

Комментарий. Одна из задач Службы по связям с частным сектором и общественностью (СЧСО) на 2003 год состоит в оказании поддержки национальным ассоциациям УВБК и отделениям УВКБ в обеспечении согласованного и принципиального подхода к мобилизации средств за счет соблюдения указанных руководящих принципов (глобальная цель 10.10). Это достигается на двух уровнях: во-первых, путем обучения сотрудников, занимающихся мобилизацией средств, на семинарах по обмену и сопоставлению опыта, которые за последние 12 месяцев проводились дважды, и, во-вторых, с помощью специальных брифингов и ответов на индивидуальные запросы.

8. **Замечание.** *Комитет придерживается того мнения, что ... финансовые правила УВКБ, регулирующие использование оперативного резерва, на данном этапе изменять не следует (пункт 19).*

Комментарий. Предложенное изменение правил относительно оперативного резерва (A/AC.96/950, приложение 6, пункт 3 (xi)), призванное отразить различия между основными и неосновными видами деятельности, не осуществлено.

9. **Замечание.** *Комитет просит Верховного комиссара заняться этой проблемой [а именно мнением Комиссии ревизоров о том, что УВКБ еще предстоит создать надежную систему для получения точной информации о размерах и особенностях групп беженцев] и сообщить о результатах при представлении своего следующего бюджета по программам (пункт 22).*

Комментарий. Развитие ситуации в этой области освещено в докладе Комиссии ревизоров за год, завершившийся 31 декабря 2001 года (приложение, таблица В). Помимо оказания текущей поддержки отделениям на местах в проведении регистрации, УВКБ ведет работу по развертыванию проекта PROFILE, нацеленного на повышение уровня регистрации и политики и практики управления данными о населении.

10. **Замечание.** *Консультативный комитет просит Верховного комиссара при представлении следующего бюджета сообщить о результатах изучения вопроса о выплате пособий в связи с окончанием срока службы, поставленного в пункте 182 доклада по бюджету и в докладе Комиссии ревизоров по отчетности УВКБ за год, завершившийся 31 декабря 2000 года (см. A/AC.96/949, пункты 46-51).*

Комментарий. Это изучение УВКБ не проводилось. Вместо этого УВКБ намеревается присоединиться к подходу/исследованию в масштабах всей Организации Объединенных Наций, которые будут осуществлены Секретариатом Организации Объединенных Наций в связи с этим вопросом. В первую очередь, упор будет сделан на долгосрочных последствиях и воздействии роста обязанностей организации за выплату пособий по медицинскому страхованию сотрудников после выхода в отставку; они будут доложены Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

11. **Замечание.** *Консультативный комитет обеспокоен тем, что объем бюджета вспомогательных расходов может быть занижен в результате включения расходов в бюджеты проектов [был упомянут пункт 183 документа, содержащего бюджет на 2002 год, где речь идет об усилиях УВКБ урегулировать положение так называемых "сотрудников по проектам" в результате их постепенного включения в бюджет УВКБ]. Комитет просит провести обзор расходов, не связанных с персоналом, на предмет определения необходимости принятия аналогичных мер (пункт 34).*

Комментарий. Как отмечается в бюджете на 2003 год (пункты 49-51), для урегулирования ситуации с "сотрудниками по проектам" было создано 108 постов; остальные должности, относящиеся к проектам, будут постепенно преобразованы в бюджетные посты УВКБ в последующих бюджетах. 108 новых постов обойдутся, по оценкам, в 2,7 млн долларов. Из указанных 108 постов 29 отнесены к должностям, созданным в поддержку программ. УВКБ получило соответствующую экономию средств по статье оперативной деятельности. Сопутствующие некадровые затраты на эти должности, обеспечивающие поддержку программ, теперь входят в бюджет вспомогательных расходов УВКБ.

12. **Замечание.** *Комитет крайне обеспокоен неспособностью Управления эффективно и результативно осуществить все проекты в области информационных систем УВКБ, несмотря на многочисленные замечания Комитета и Комиссии ревизоров (пункт 36).*

Комментарий. Вопрос об информационных системах УВКБ вновь рассматривается в докладе Комиссии ревизоров за год, завершившийся 31 декабря 2001 года (A/AC.96/963, пункты 85-100).

Следует отметить, что в порядке дополнения информации, которой располагают ревизоры при подготовке ими доклада, Исполнительное бюро приняло решение возобновить осуществление Проекта комплексных систем (ПКС), который теперь будет именоваться Проектом обновления систем управления (ПОСУ).

ПКС был приостановлен в июне 2001 года из-за обеспокоенности нового высшего руководства относительно соответствия данного проекта оптимальной практике управления проектами (например, в плане жизненного цикла, требований, плана, бюджетных затрат по проекту и т.д.). В недавнем докладе Комиссии ревизоров была подтверждена правильность этого решения (пункт 85).

Как отмечается в докладе Консультативного комитета, он не убежден в том, что эта отсрочка не скажется на расходах (A/AC.96/950/Add.1, пункт 36). В недавнем докладе Комиссии ревизоров была предпринята попытка оценить подобные затраты (пункт 93), которые на конец 2001 достигали 10% от расходов от ПКС, составляя в общей сложности 12,9 миллионов долларов, включая затраты на Систему управления электронной документацией (СУЭД).

В заключение УВКБ уверено в том, что оно может теперь приступить к осуществлению проекта ПОСУ (ПКС), поначалу сосредоточив внимание на финансах и цепочке снабжения, включая закупки (см. также пункты 58-65).

Просители убежища, беженцы и другие лица, подмандатные УВКБ, в разбивке по странам убежища на конец 2001 года

Регионы соответствуют региональным бюро/операциям УВКБ

Страна/территория убежища/проживания ¹	Беженцы ²	Просители убежища ³	Возвратившиеся беженцы ⁴	Другие подмандатные лица			Совокупный подмандатный контингент
				Внутренние перемещенные лица ⁵	Возвратившиеся ВПЛ ⁶	Различные категории ⁷	
Бенин	4 799	226	-	-	-	-	5 025
Буркина-Фасо	457	250	-	-	-	-	707
Камерун	41 186	2 577	1	-	-	-	43 764
Центральноафриканская Республика	49 239	3 672	-	-	-	-	52 911
Чад	12 950	646	3 710	-	-	-	17 306
Кот-д'Ивуар	126 239	2 324	-	-	-	-	128 563
Габон	15 581	3 636	-	-	-	-	19 217
Гамбия	8 133	224	-	-	-	-	8 357
Гана	11 792	2 397	42	-	-	-	14 231
Гвинея	178 444	874	-	-	-	-	179 318
Гвинея-Биссау	7 332	371	-	-	-	-	7 703
Либерия	54 760	-	2 548	196 116	-	-	253 424
Мали	8 439	804	-	-	-	-	9 243
Нигер	83	446	-	-	-	-	529
Нигерия	7 200	132	2	-	-	-	7 334
Сан-Томе и Принсипи	-	-	2	-	-	-	2
Сенегал	20 707	2 640	2 457	-	-	-	25 804
Сьерра-Леоне	10 501	274	92 330	-	-	-	103 105
Того	12 257	78	-	-	-	-	12 335
1. Западная и Центральная Африка	570 099	21 571	101 092	196 116	-	-	888 878
Бурунди	27 896	7 994	27 885	20 000	42 000	-	125 775
Конго	119 147	2 447	657	-	-	-	122 251
Демократическая Республика Конго	362 012	308	1 139	3 458	-	-	366 917
Джибути	23 176	469	458	-	-	-	24 103
Эритрея	2 272	-	32 750	-	-	1 420	36 442
Эфиопия	152 554	3	9 365	-	-	-	161 922
Кения	239 221	12 595	-	-	-	-	251 816
Руанда	34 786	1 716	21 656	-	-	-	58 158
Сомали	589	60	51 333	-	-	-	51 982
Судан	349 209	4	5 184	-	-	-	354 397
Уганда	199 736	627	155	-	-	-	200 518
Объединенная Республика Танзания	668 107	21 331	2 000	-	-	-	691 438
2. Великие Озера, Восточная Африка и Африканский Рог	217 8705	47 554	152 582	23 458	42 000	1 420	2 445 719
Ангола	12 250	902	13 128	202 000	-	-	228 280
Ботсвана	3 581	721	-	-	-	-	4 302
Коморские Острова	13	-	-	-	-	-	13

Страна/территория убежища/проживания ¹	Беженцы ²	Просители убежища ³	Возвратив- шиеся беженцы ⁴	Другие подмандатные лица			Совокуп- ный под- мандатный контингент
				Внутренние перемещен- ные лица ⁵	Возвратив- шиеся ВПЛ ⁶	Различные категории ⁷	
Лесото	39	-	-	-	-	-	39
Мадагаскар	34	-	-	-	-	-	34
Малави	62 00	-	-	-	-	-	6 200
Маврикий	14	-	-	-	-	-	14
Мозамбик	207	5 315	-	-	-	-	5 522
Намибия	30 885	1 818	-	-	-	-	32 703
Южная Африка	18 605	11 417	-	-	-	-	30 022
Свазиленд	690	361	-	-	-	-	1 051
Замбия	284 173	498	-	-	-	-	284 671
Зимбабве	8 706	766	-	-	-	-	9 472
3. Южная часть Африки	365 397	21 798	13 128	202 000	-	-	602 323
Итого 1-3	3 114 201	90 923	266 802	421 574	42 000	1 420	3 936 920
Афганистан	6	-	26 092	1 200 000	-	-	1 226 098
Алжир	169 422	73	2	-	-	-	169 497
Бахрейн	1	-	20	-	-	-	21
Египет	7 230	15 655	-	-	-	-	22 885
Ирак	128 142	393	1 968	-	-	-	130 503
Исламская Республика Иран ⁹	1 868 000	-	11	-	-	-	1 868 011
Израиль	4 168	563	-	-	-	-	4 731
Иордания	1 067	5 297	-	-	-	-	6 364
Казахстан	19 531	12	-	-	-	100 000	119 543
Кувейт	1 255	80	-	-	-	138 000	139 335
Кыргызстан	9 296	470	-	-	-	-	9 766
Ливан	2 815	3 680	-	-	-	-	6 495
Ливийская Арабская Джамахирия	11 664	15	-	-	-	-	11 679
Мавритания	365	26	-	-	-	29 500	29 891
Марокко	2 091	449	-	-	-	-	2 540
Оккупированные палестинские территории	-	-	2	-	-	-	2
Оман	-	23	-	-	-	-	23
Пакистан ¹⁰	2 198 797	580	2	-	-	-	2 199 379
Катар	67	12	-	-	-	-	79
Саудовская Аравия	245 268	234	-	-	-	-	245 502
Сирийская Арабская Республика	3 351	605	-	-	-	-	3 956
Таджикистан	15 346	379	2 343	-	-	-	18 068
Тунис	97	18	-	-	-	-	115
Туркменистан	14 005	491	-	-	-	-	14 496
Объединенные Арабские Эмираты	556	361	-	-	-	-	917
Узбекистан	39 579	1 344	-	-	-	-	40 923
Йемен	69 468	2 361	210	-	-	-	72 039

Страна/территория убежища/проживания ¹	Беженцы ²	Просители убежища ³	Возвратив- шиеся беженцы ⁴	Другие подмандатные лица			Совокуп- ный под- мандатный контингент
				Внутренние перемещен- ные лица ⁵	Возвратив- шиеся ВПЛ ⁶	Различные категории ⁷	
4. Центральная Азия, Юго- Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	4 811 587	33 121	30 650	1 200 000	-	267 500	6 342 858
Австралия**	55 146	13 670	-	-	-	-	68 816
Бангладеш	22 173	21	-	-	-	-	22 194
Камбоджа	50	1 051	-	-	-	-	1 101
Китай	295 325	1	-	-	-	-	295 326
Восточный Тимор	-	8	18 183	-	-	-	18 191
Гонконг, Китай (ОАР)	1 390	468	-	-	-	38	1 896
Индия	169 549	207	-	-	-	-	169 756
Индонезия	73 551	806	-	-	-	-	74 357
Япония	3 200	328	-	-	-	-	3 528
Лаосская Народно- Демократическая Республика	-	-	1	-	-	-	1
Малайзия	50 466	252	-	-	-	-	50 718
Мьянма	-	-	283	-	-	-	283
Непал	130 945	12	-	-	-	-	130 957
Новая Зеландия**	5 264	1 917	-	-	-	-	7 181
Папуа-Новая Гвинея	4 941	-	-	-	-	313	5 254
Филиппины	136	41	-	-	-	2 000	2 177
Республика Корея	7	68	-	-	-	-	75
Сингапур	2	2	-	-	-	-	4
Шри-Ланка	17	30	14	683 286	-	-	683 347
Таиланд	110 711	343	-	-	-	5	111 059
Вьетнам	15 945	-	-	-	-	-	15 945
5. Азия и Океания	938 818	19 225	18 481	683 286	-	2 356	1 662 166
Армения	264 337	1	1	-	-	-	264 339
Австрия*	14 390	15 187	-	-	-	-	29 577
Азербайджан	367	6 551	17	572 955	-	7 427	587 317
Беларусь	584	354	-	-	-	34 567	35 505
Бельгия	12 265	664	-	-	-	-	12 929
Болгария	3 004	1 504	-	-	-	-	4 508
Кипр	83	1 860	-	-	-	-	1 943
Чешская Республика	1 216	11 589	-	-	-	-	12 805
Дания*	73 284	-	-	-	-	-	73 284
Эстония	11	20	-	-	-	-	31
Финляндия*	12 728	-	-	-	-	-	12 728
Франция	131 601	34 551	-	-	-	-	166 152
Грузия	7 901	-	60	264 221	-	32	272 214
Германия ¹¹	903 000	85 533	-	-	-	-	988 533
Греция	6 948	6 224	-	-	-	-	13 172
Венгрия	4 710	2 398	-	-	-	-	7 108
Исландия*	213	17	-	-	-	-	230
Ирландия*	3 598	10 841	-	-	-	-	14 439

Страна/территория убежища/проживания ¹	Беженцы ²	Просители убежища ³	Возвратив- шиеся беженцы ⁴	Другие подмандатные лица			Совокуп- ный под- мандатный контингент
				Внутренние перемещен- ные лица ⁵	Возвратив- шиеся ВПЛ ⁶	Различные категории ⁷	
Италия*	8 571	-	-	-	-	-	8 571
Латвия	8	1	-	-	-	1	10
Лихтенштейн	141	80	-	-	-	-	221
Литва	287	84	-	-	-	-	371
Люксембург	1 201	-	-	-	-	-	1 201
Мальта ⁸	190	-	-	-	-	-	190
Нидерланды*	152 338	78 550	-	-	-	-	230 888
Норвегия*	50 128	-	-	-	-	-	50 128
Польша	1 311	-	-	-	-	-	1 311
Португалия	449	-	-	-	-	-	449
Республика Молдова	159	113	-	1 000	-	3	1 275
Румыния	1 805	-	-	-	-	-	1 805
Российская Федерация	17 970	732	297	443 288	47 362	630 193	1 139 842
Словакия	472	3 151	-	-	-	-	3 623
Словения	2 415	305	-	-	-	4 451	7 171
Испания*	6 806	-	-	-	-	-	6 806
Швеция*	146 491	17 600	-	-	-	-	164 091
Швейцария	58 494	25 654	-	-	-	-	84 148
Турция	3 472	4 176	39	-	-	-	7 687
Украина	2 983	183	-	-	-	6 566	9 732
Соединенное Королевство*	148 550	39 400	-	-	-	-	187 950
6. Европа	2 044 481	347 323	414	1 281 464	47 362	683 240	4 404 284
Албания	292	71	-	-	-	-	363
Босния и Герцеговина	32 745	386	18 665	438 253	80 172	-	570 221
Хорватия	21 875	76	11 867	23 402	10 732	-	67 952
БЮР Македония	4 363	54	90 012	16 371	58 153	-	168 953
Югославия, СР	400 304	53	25616	263 600	2 531	85 000	777 104
7. Юго-Восточная Европа	459 579	640	146 160	741 626	151 588	85 000	1 584 593
Итого 6-7	2 504 060	347 963	146 574	2 023 090	198 950	768 240	5 988 877
Аргентина	2 396	1 543	-	-	-	-	3 939
Белиз	1 129	22	-	-	-	-	1 151
Боливия	347	8	-	-	-	-	355
Бразилия	2 884	647	-	-	-	-	3 531
Канада**	129 224	45 804	-	-	-	-	175 028
Чили	389	66	6	-	-	-	461
Колумбия	210	17	162	720 000	-	-	720 389
Коста-Рика	8 104	2 587	-	-	-	-	10 691
Куба	1 036	15	1	-	-	-	1 052
Эквадор	1 957	2 472	-	-	-	-	4 429
Сальвадор	69	5	-	-	-	-	74
Гватемала	729	9	1	-	-	-	739
Гондурас	20	4	-	-	-	-	24
Мексика	15 455	12	-	-	-	-	15 467
Никарагуа	325	21	9	-	-	-	355

Страна/территория убежища/проживания ¹	Беженцы ²	Просители убежища ³	Возвратив- шиеся беженцы ⁴	Другие подмандатные лица			Совокуп- ный под- мандатный контингент
				Внутренние перемещен- ные лица ⁵	Возвратив- шиеся ВПЛ ⁶	Различные категории ⁷	
Панама	1 474	63	-	-	-	-	1537
Парагвай	21	12	-	-	-	-	33
Перу	683	63	15	-	-	-	761
Соединенные Штаты**	515 853	395 877	-	-	-	-	911 730
Уругвай	90	1	-	-	-	-	91
Венесуэла	59	311	-	-	-	-	370
8. Северная и Южная Америка	682 454	449 559	194	720 000	-	-	1 852 207
Прочие/неустановленные	-	-	22	-	-	-	22
Всего	12 051 120	940 791	462 723	5 047 950	240 950	1 039 516	19 783 050

Примечания

Данные, как правило, представляются правительствами, которые пользуются при этом своими собственными определениями и методами сбора данных.

Прочерк (-) указывает на то, что значение равно нулю, что данные отсутствуют или в данном случае неприменимы.

¹ Страна или территория убежища или проживания.

² Лица, признаваемые в качестве беженцев по Конвенции ООН 1951 года, Конвенции ОАЕ 1969 года, в соответствии с Уставом УВКБ, лица, которым предоставлен гуманитарный статус и которым предоставлена временная защита.

³ Лица, чье ходатайство об убежище или предоставлении статуса беженца рассматривается в рамках процедуры предоставления убежища или которые иным образом зарегистрированы в качестве просителей убежища. По ряду стран этот показатель отсутствует или является неполным.

⁴ Беженцы, возвратившиеся в места своего происхождения в течение года.

⁵ Лица, которые перемещены внутри своей страны и которым УВКБ предоставляет защиту и/или помощь, как правило во исполнение специальной просьбы компетентного органа Организации Объединенных Наций.

⁶ ВПЛ, подмандатные УВКБ, возвратившиеся в места своего происхождения в течение года.

⁷ Включая "вынужденных мигрантов" в Российской Федерации (512 300), лиц без гражданства в Беларуси (19 000), этнических казахов без гражданства в Казахстане (100 000), афганских просителей убежища в Российской Федерации (100 000, оценка УВКБ), бедуинов без гражданства в Кувейте (117 000), малайцев и сахарцев в Мавритании (29 500), просителей убежища в Беларуси, зарегистрированных в УВКБ (15 500) и местных жителей ФР Югославии, подвергающихся риску (85 000).

⁸ На конец 2000 года.

⁹ Согласно правительству, численность афганцев составляет, по оценке, около 2,3 млн. человек.

¹⁰ Согласно правительству, численность афганцев составляет, по оценке, около 3,3 млн. человек.

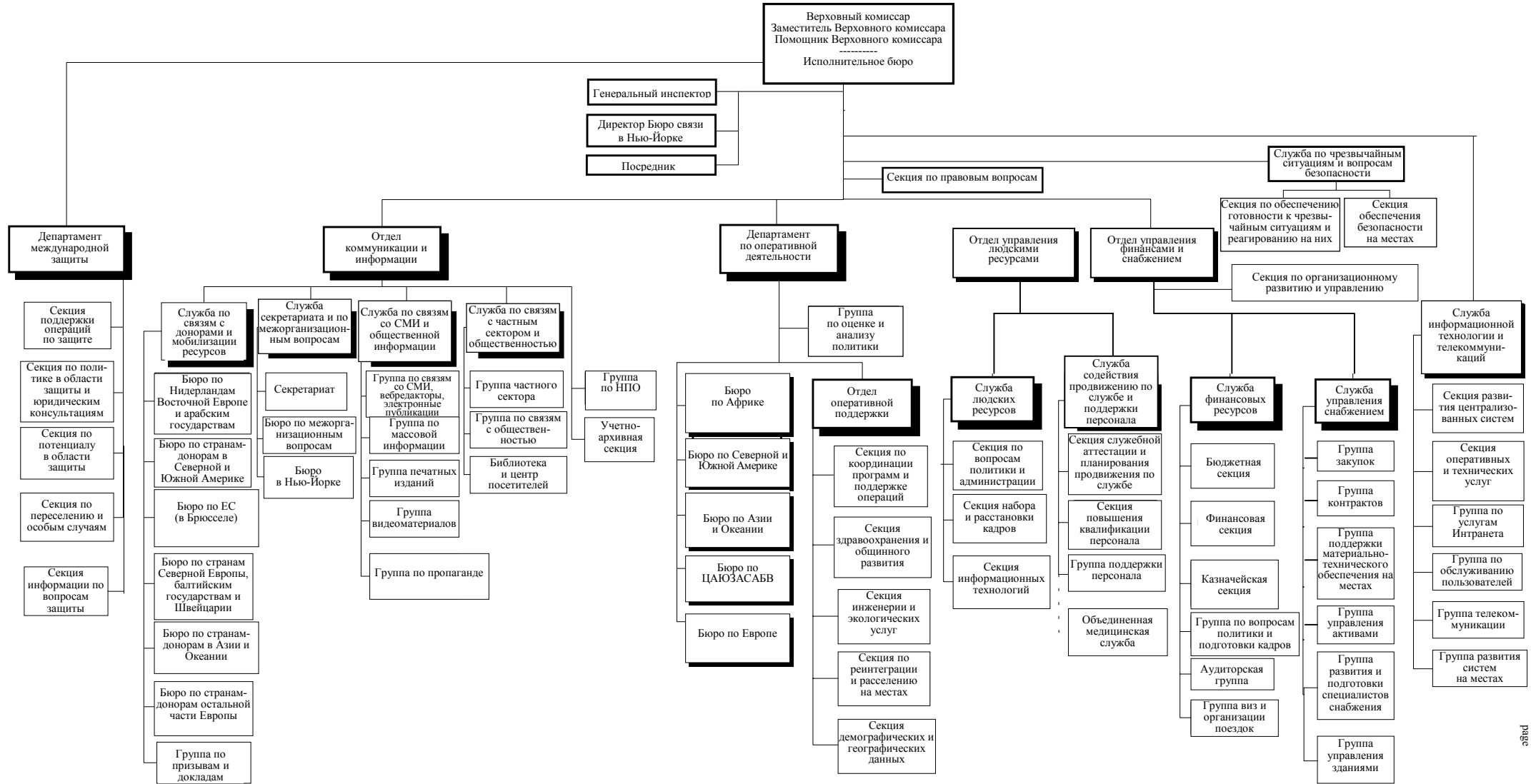
¹¹ Кроме того, на рассмотрении судов находится примерно 107 700 заявок на получение убежища.

* Из-за отсутствия надежных правительственных данных УВКБ произвело оценку контингента беженцев на основе данных о прибытии беженцев и признании статуса просителей убежища за десятилетний период.

** Из-за отсутствия надежных правительственных данных УВКБ произвело оценку контингента беженцев на основе данных о прибытии беженцев и признании статуса просителей убежища за пятилетний период.

Источник: УВКБ/правительства. Составитель: УВКБ, Сектор демографических данных, СДГД. Дата запроса: 1 августа 2002 года.

Структура штаб-квартиры УВКБ



ОПРЕДЕЛЕНИЯ

А. Категории вспомогательных расходов

1. Категории вспомогательных расходов – расходы на управление и администрацию и расходы на поддержку программ – были впервые включены в *Годовой бюджет по программам на 2000 год*.
2. Ниже для удобства работы воспроизводятся определения этих категорий.

Управление и администрация (УА) в организации: Эта категория объединяет организационные подразделения, главная функция которых – сохранение собственного лица организации, общее руководство ею и обеспечение ее нормальной жизнедеятельности. К их числу будут относиться, как правило, подразделения, выполняющие следующие функции: исполнительное руководство, организационная политика и оценка, внешние сношения, информация и администрация.

Поддержка программ (ПП): Эта категория объединяет организационные подразделения, главная функция которых – разработка, формулирование, осуществление и оценка программ организации. К их числу будут относиться, как правило, подразделения, которые занимаются поддержкой программ в техническом, тематическом, географическом, материально-техническом или административном плане.

В. Сопутствующие расходы

3. Расходы по персоналу включают в себя оклады и общие расходы по персоналу, такие, как пособия на иждивенцев, пособия на образование, медицинские обследования и т.д. Расходы, не связанные с персоналом, включают в себя следующие статьи: путевые расходы, услуги по контрактам, эксплуатационные расходы, принадлежности и материалы и проч. Услуги по контрактам включают в себя языковую подготовку, письменный и устный перевод по контрактам, контрактные типографские и переплетные работы, расходы на общественную информацию, производственные расходы и т.д. Эксплуатационные расходы охватывают такие категории, как аренда и техническое обслуживание помещений, коммунальные услуги (водо-, электроснабжение и т.д.), телефонная связь и канцелярские принадлежности. Не связанные с персоналом расходы отделений на местах и штаб-квартиры распределяются на пропорциональной основе между категориями поддержки программ или управления и администрации.

C. Должности УВКБ

4. Существуют три категории должностей, а именно: должности категории управления и администрации (УА), должности категории поддержки программ (БП) и программные должности (П). Должности категории управления и администрации имеются только в штаб-квартире; должности категории поддержки программ – и в штаб-квартире, и на местах; а программные должности – исключительно на местах.

D. Должности, финансируемые по линии регулярного бюджета

5. Из всех должностей категории управления и администрации в штаб-квартире примерно 220 в настоящее время финансируются за счет ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.
